



ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA, CELEBRADA POR LA CORPORACIÓN MUNICIPAL DE LANCIEGO/LANTZIEGO EL DÍA 30 DE NOVIEMBRE DE 2024

DATOS DE CELEBRACIÓN DE LA SESIÓN

Tipo Convocatoria	Ordinaria
Fecha	30/10/2024
Hora	19:00h
Lugar	Salón de Plenos
Presidida por	D. ^a Itziar De Álava Martínez de Icaya
Asistentes	D. ^a . Itziar De Álava Martínez de Icaya (Alcaldesa) D. Ander Iglesias Ojanguren (Teniente alcalde) D. ^a . Cristina Blanco Pérez de Azpillaga (Concejala) D. Fernando Javier Díaz Arana D. ^a Raquel Zabala Compañon D. Gorka Mauleón Olalde (Concejal) D. ^a . Gemma Ruiz Martínez (Viñaspre)
Ausentes	D. Koldo Mikel Ruilope González (Concejal) D. ^a . Gemma Ruiz Martínez (Viñaspre)
Secretaria	Izaskun García Zorzano

Ayuntamiento de Lanciego, siendo las **diecisiete** horas y **cero** minutos del día **30 de noviembre de 2024**, se reúnen los señores concejales anteriormente citados, presididos por la Sra. alcaldesa, Itziar De Álava Martínez de Icaya, y asistidos de la Secretaria-Interventora del Ayuntamiento de Lanciego, titular del puesto Izaskun García Zorzano.

De conformidad con el artículo 79 del Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales, se somete a votación el primer orden del día sobre el pronunciamiento del Pleno.

A continuación, se declara abierta la sesión y se procede a examinar los siguientes puntos del orden del día:



1. - APROBACIÓN DE ACTAS DE LA SESIÓN ANTERIOR

De conformidad con lo dispuesto en el art. 91 del RD 2568/1986 de 28 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales, se somete a la aprobación del Pleno de la Corporación, el acta extraordinaria de 15 de julio de 2024 (La Sra. Alcaldesa pregunta a los miembros de la Corporación si tienen que formular alguna observación al borrador de la acta presentada.

No habiendo observaciones, se aprueba el acta por unanimidad de los miembros de la corporación asistentes al acto, con 6 votos favorables.

2. - RELACIÓN DE INGRESOS Y GASTOS. PERIODO MAYO, JUNIO, JULIO DE 2024.

De orden de la Alcaldesa, se da cuenta a los reunidos de los ingresos y gastos habidos en este Ayuntamiento durante los meses de octubre a diciembre del 2023, cuyos totales ascienden a las siguientes cantidades:

MAYO DE 2024	DE PRESUPUESTO	NO PRESUPUESTARIO
INGRESOS	71.961,26 €	12.186,13 €
PAGOS	65.505,18 €	12.366,59 €

JUNIO DE 2024	DE PRESUPUESTO	NO PRESUPUESTARIO
INGRESOS	7.421,22€	9.337,11€
PAGOS	75.657,47€	1.776,06 €

JULIO DE 2024	DE PRESUPUESTO	NO PRESUPUESTARIO
INGRESOS	137.557,28€	93.908,10€
PAGOS	163.875,03 €	15.982,63 €

La Corporación Municipal, a la vista de lo expuesto, acuerda, por unanimidad, quedar enterada. Dichas copias del Libro Diario de Ingresos y Pagos de los citados meses han sido entregadas a todos los miembros de la Corporación.

3. - ESTADO DE EJECUCION DE 2 TRIMESTRE DE 2024

La Ley Orgánica 2/2012, de 27 de abril, de Estabilidad Presupuestaria y Sostenibilidad Financiera, en adelante LOEPSF, regula el principio de transparencia como base del funcionamiento de las Administraciones Públicas, y para ello resulta clave la rendición de cuentas y el control de la gestión pública para contribuir a generar confianza en el correcto funcionamiento del sector público. La importancia de este principio ha llevado al legislador a establecer en el artículo 6 de la LOEPSF, la obligación de las Administraciones Públicas de suministrar toda la información necesaria para el cumplimiento de las disposiciones de la citada Ley y de las normas y acuerdos que se adopten en su desarrollo. Considerando que el desarrollo reglamentario a que se refiere este artículo de la LOEPSF se regula en



la Orden HAP/2082/2014, de 7 de noviembre, que a su vez modifica la Orden HAP/2105/2012, de 1 de octubre, por la que se desarrollan las obligaciones de suministro de información previstas en la Ley Orgánica 2/2012, de 27 de abril, de Estabilidad Presupuestaria y Sostenibilidad Financiera que establecen las obligaciones trimestrales de suministro de información por las Entidades Locales . Por parte de la Sra. Concejala Raquel Zabala Compañón, se indica que en el informe no aparecen los datos correspondientes a la ejecución del presupuesto de Gasto.

Por parte de la Secretaria, se indica que la incorrección puede deberse a que desde octubre la Diputación de Álava ha migrado los datos del programa SICAL-WIN a SPAI INNOVA , y que en cuanto esta situación se solucione, tendrán los datos con el informe adecuado al nuevo formato, ya que al formato SICAL-WIN no permite actualizar la información.

El pleno se da por enterado y se hace constancia de la apreciación manifestada en relación con el estado de ejecución realizada por la Sra. Concejala Raquel Zabala Compañón.

4. - RESOLUCIONES DE ALCALDIA

De conformidad con lo dispuesto en el art. 42 del RD 2568/1986 de 28 de Noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales, se da cuenta de la relación de Decretos y Resoluciones dictados por la Alcaldía, que se citan a continuación:

4.1 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº61 DE 2024. Por la que se requiere a DESGÜACES LOGROÑO S.L., en un plazo de 15 días hábiles a partir de la notificación, para la subsanación de deficiencias para la solicitud de ACTIVIDAD DE ALMACÉN DE PIEZAS DE DESGÜACE con registro de entrada nº525 en C/ El Carrascal, 19, en la parcela 389 del polígono 7 del del Polígono Industrial El Carrascal en Lanciego.

4.2 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº62 DE 2024. Por la que se otorga a I.A.C. y E.O.Z. autorización para el inicio de las obras de VIVIENDA UNIFAMILIAR en C/ Camino El Pago, 6, parcela 1950 del polígono 8 de Lanciego.

4.3 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº63 DE 2024. Por la que se aprueban las Bases Reguladoras del proceso de selección de Socorristas Acuáticos para las piscinas municipales de Lanciego para la temporada de verano del año 2024.

4.4 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº64 DE 2024. Por la que se adjudica el contrato de servicios CPV 31214500-4, CPV 45310000-3 y CPV 71323100-9, a INSTALACIONES Y MONTAJES ELÉCTRICOS LOGROÑESES S. L., con dirección postal en Avda. Mendavía nº5 (P.I. Cantabria), 26007, para la realización de los trabajos necesarios para llevar a cabo el servicio de instalación eléctrica para el suministro eléctrico en LA PLAZA DEL CUARTEL de Lanciego.

4.5 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº65 DE 2024. Por el que se declara de especial interés o utilidad municipal por concurrir circunstancias sociales, culturales, histórico-artísticas o del fomento del empleo que justifiquen tal declaración, a las obras del nuevo gimnasio y reforma del EDIFICIO DE EDUCACIÓN INFANTIL CEIP LANTZIEGO IKASTOLA en C/ El Olmo, 3, en la parcela 1742 del polígono 8 de Lanciego.



4.6 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº66 DE 2024. Por la que se concede licencia de obras a P.M.M.A., con registro de entrada nº561 de fecha 14 de mayo de 2024, para REFORMA DE DESAGÜES INTERIORES Y SOLERA en C/ Alarilla, 64, en la parcela 1792 del polígono 8 de Lanciego.

4.7 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº67 DE 2024. Por la que se requiere la subsanación de deficiencias de reparación para evitar peligro en la vía para la TRAMITACIÓN DE FINAL DE OBRA DE DEMOLICIÓN DE EDIFICIO en C/ Travesía de Calle Mayor, 30, en la parcela 192 de polígono 1 de Lanciego.

4.8 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº68 DE 2024. Por la que se concede a E.O.Z. e I.A.C. ACOMETIDA DE AGUA DE OBRA en C/ Camino El Pago, 6, en la parcela 1950 del polígono 8 de Lanciego.

4.9 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº69 DE 2024. Por la que se concede licencia de PRIMERA OCUPACIÓN a J.J.M.Z. para las obras de VIVIENDA UNIFAMILIAR en la parcela 1347 del polígono 5 de Lanciego, como preceder a la devolución de las fianzas depositadas para dichas obras.

4.10 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº70 DE 2024. Por la que se concede licencia de obras a A.I.U.B. para la REFORMA DE VIVIENDA en C/ La Virgen, 7 – 2º dcha. En la parcela 210 del polígono 1 de Lanciego.

4.11 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº71 DE 2024. Por lo que una vez recibida la matrícula definitiva del impuesto sobre actividades económicas para el 2024, y elaboradas las listas cobratorias de contribuyentes del impuesto, en virtud de lo dispuesto en el artículo 21-2º de la norma foral del impuesto sobre bienes inmuebles, se exponen al público el padrón cobratorio del Impuesto sobre actividades económicas para 2024 y se somete el padrón a información pública por un plazo de quince días hábiles, por un importe de 15.585,49 €.

4.12 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº72 DE 2024. Por la que se procede a la aprobación del expediente relativo a la Habilitación de créditos de pago en el Estado de Gastos del vigente Presupuesto municipal, por importe de 61.060,48 euros, al obtenerse ingresos susceptibles de generación de tales créditos, y de las modificaciones de los Estados de Ingresos y de Gastos que de él se derivan.

4.13 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº73 DE 2024. Por la que procede el INICIO DE LAS OBRAS, para AMPLIACIÓN DE VIVIENDA, según la solicitud presentada por C.S.C.F.L., con registro de entrada nº614 de fecha de 3 de junio de 2024, en C/ Alarilla, 48 – planta 2º en la parcela 1783 del polígono 8 de Lanciego, concedida con fecha 14 de mayo de 2024.

4.14 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº74 DE 2024. Por la que procede el INICIO DE LAS OBRAS, para REFORMA DE LOCAL PARA VIVIENDA, según solicitud presentada por A.I.S., con registro de entrada nº680 de fecha 5 de junio de 2024, en C/ Iradier Salaberri, 8 – planta 2º en la parcela 49 del polígono 1 de Lanciego, concedida con fecha 9 de abril de 2024.

4.15 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº75 DE 2024. Por la que se requiere a PROMOCIONES ARTUM XXI. S.L., la subsanación de deficiencias para el ACONDICIONAMIENTO DE NAVE PARA ACTIVIDAD DE GUARDERÍA DE CARAVANAS, en C/ Carrascal nº16 bajo, parcela 392 del polígono 7 del Polígono Industrial El Carrascal de Lanciego, según solicitud de 27 de mayo de 2024, y con registro de entrada 595.



4.16 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº76 DE 2024. Por la que se requiere a LASIL GESTIÓN2003 S.L., la subsanación de documentación para la AMPLIACIÓN TEMPORAL DE INSTALACIONES, así como notificar que NO PROCEDE LA INSTALACIÓN DEL EDIFICIO MODULAR DE OFICINAS, en C/ El Carrascal , 2.2, en parcela 396 del polígono 7 de Lanciego, según solicitud de 27 de mayo de 2024, y con registro de entrada 597.

4.17 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº77 DE 2024. Por la que se requiere a B.E.A., según documentación presentada con fecha 6 de junio de 2024, y con registro de entrada 692, la subsanación de documentación para el ASENTAMIENTO APICOLA (COLMENAR), en parcela 560 del polígono 6 de Lanciego.

4.18 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº78 DE 2024. Por la que se concede licencia de obras a la CUADRILLA DE LAGUARDIA RIOJA ALAVESA, para COMPOSTAJE COMUNITARIO Y ZONA DE DEPOSITO DE RESTO DE PODA en Lanciego, en suelo no urbanizable sobre la parcela 1949 del polígono 8 y parcela 20 del polígono 5, sitas en suelo no urbanizable, y conforme al proyecto presentado, redactado por A.I.S. y A.S.E. de fecha 20 de marzo de 2023.

4.19 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº79 DE 2024. Por la que se adjudica la Asistencia en la REDACCIÓN DEL PROYECTO Y EJECUCIÓN DE OBRA PARA OBRAS DE INSTALACIÓN DE GENERACIÓN FOTOVOLTAICA SOLAR EN CUBIERTA MUNICIPAL DE EDIFICIO MUNICIPAL PARA AUTOCONSUMO que se establece con cargo al Programa 2024-2025 del Plan Foral para Obras y Servicios, por un importe total de 2.117,5 €, a Inteknia Ruben Zapater García, mediante un contrato menor de asistencia CPV 71221000-3, CPV 71541000-2.

4.20 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº80 DE 2024. Por la que se adjudica el contrato de servicios y trabajos necesarios CPV 31214500-4, CPV 45310000-3, CPV 71323100-9, para llevar a cabo la INSTALACIONES ELÉCTRICAS PARA EL SUMINISTRO ELÉCTRICO EN PLAZA DE LA IGLESIA EN LANCIEGO a INSTALACIONES Y MONTAJES ELÉCTRICOS LOGROÑESES S.L. con NIF B26014001, Dirección postal en Avda. Mendavia nº5 (P.I. Cantabria) 26007 Logroño (La Rioja), por importe total de 4.041,68 €.

4.21 RESOLUCIONES DE LA ALCALDIA Nº81 DE 2024. Por la que se adjudica la ASISTENCIA EN LA REDACCIÓN DEL PROYECTO, DIRECCIÓN DE OBRA Y ASISTENCIA TÉCNICA en la contratación correspondiente a la ACTUACIÓN OBRAS DE REPARACIÓN Y MEJORA DE LAS PISCINAS MUNICIPALES a Ruben Zapater García, INTEKNIA, mediante un contrato menor. El citado servicio se adjudica por un total de 4.210,8 €.

4.22 RESOLUCIONES DE LA ALCALDIA Nº82 DE 2024. Por la que se concede licencia de obras a I.I.E. y R.O.Z., con solicitud de 10 de junio de 2024, para la DEMOLICIÓN DE EDIFICIO en C/ Plaza, 7, en la parcela 1807 del polígono 8 de Lanciego.

4.23 RESOLUCIONES DE LA ALCALDIA Nº83 DE 2024. Por la que se aprueba la convocatoria para la concesión de subvenciones por procedimiento de concurrencia competitiva correspondiente a la convocatoria de AYUDAS MUNICIPALES DEL AYUNTAMIENTO D LANCIEGO/LANTZIEGO PARA EL CURSO 2023/2024, con el objeto a financiar los gastos de matrícula en centros oficiales u homologados de euskera, incluyendo los centros de autoaprendizaje. Se aprueba el gasto de 1.200,00 euros, a la que asciende el importe de la subvención.



4.24 RESOLUCIONES DE LA ALCALDIA Nº84 DE 2024. Por la que se adjudica la Asistencia en la Redacción del Proyecto y ejecución de obra para OBRAS DE INSTALACIONES DE GENERACIÓN FOTOVOLTAICA SOLAR EN CUBIERTA MUNICIPAL de edificio municipal para autoconsumo, que se establece con cargo al Programa 2024-2025 del Plan Foral para obras y servicio, a Rubén Zapater García, de INTEKNIA, mediante un contrato menor de asistencia CPV 71221000-3 Y CPV 71541000-2. El proyecto se adjudica por un total de 4.479,5 €.

4.25 RESOLUCIONES DE LA ALCADIA Nº85 DE 2024. Por la que se contrata a los candidatos de entre las solicitudes presentadas dentro del proceso de selección de Socorristas Acuáticos para las piscinas municipales de Lantziego para la campaña estival del año 2024., y a propuesta del Tribunal Calificador, según se detalla en las Bases Regulatoras de dicho proceso.

4.26 RESOLUCIONES DE LA ALCALDIA Nº86 DE 2024. Por la que concede licencia de obras de REPARACION DE TEJADO en C/ ALARILLA, 40 en la parcela 1779 del polígono 8 de Lanciego (Álava) a J.I.C.R.H. Presupuesto total de 6.857,72€.

4.27 RESOLUCIONES DE LA ALCALDIA Nº87 DE 2024. Por la que concede licencia de obras de REFORMA DE COCINA Y BAÑO Y ARREGLO DE HUMEDADES DEL PATIO INTERIOR en C/ALARILLA, 24 en la parcela 1770 del polígono 8 de Lanciego (Álava) a H.M. Presupuesto total de 5.000€.

4.28 RESOLUCIONES DE LA ALCALDIA Nº88 DE 2024. La necesidad de contratar las obras menores de reforma de los zócalos de un aula de la planta baja y de tres aulas de la primera planta del Centro Educativo, contratando así al único presentado en el plazo, MILLAN PINTURA Y DECORACION SERGIO IVAN MILLAN PALACIOS, por un total de 12.393,57€.

4.29 RESOLUCIONES DE LA ALCALDIA Nº89 DE 2024. Se concede al Ayuntamiento de Lanciego 23.240,04€ y la necesidad de crear un puesto que no sea estructural para abordar la fase de transformación digital, adecuándose a éste perfil N.S cuya labor va a desempeñar durante 12 meses.

4.30 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº90 DE 2024. Dada cuenta del CONTRATO DEL SERVICIO DE EXPLOTACION DEL BAR DEL CENTRO SOCIAL DE JUBILADOS, presentada solicitud por X.S.C.M.S.V para prórroga del contrato.

4.31 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº91 DE 2024. Dada cuenta del CONTRATO DEL SERVICIO DE EXPLOTACION DEL BAR UBICADO EN LAS INSTALACIONES DEPORTIVAS, presentada solicitud por I.M.S.V.M para prórroga del contrato.

4.32 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº92 DE 2024. La necesidad de aprobar unas BASES QUE REGIRAN LA CONVOCATORIA PARA LA CREACION DE UNA BOLSA DE TRABAJO PARA LA CONTRATACION, CON CARÁCTER TEMPORAL, DE OPERARIO DE SERVICIOS MULTIPLES, LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL AYUNTAMIENTO DE LANCIEGO.



4.33 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº93 DE 2024. Adjudicación del contrato MIXTO DE OBRA Y SUMINISTRO DE RENOVACION de instalación de material de juegos infantiles y suelo de seguridad, para la puesta a punto y cumplimiento de normativa de los distintos elementos existentes en los parques infantiles y zonas de juegos municipales del Ayuntamiento de Lanciego en el Huerto del Fraile, a MADERPLAY por importe de 28.924,32€ mas 6.074,11€ lo que hace un total de 39.998,43€ para sustitución de columpios.

4.34 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº95 DE 2024. Dar por finalizado el expediente de la CONVOCATORIA PARA LA CREACION DE UNA BOLSA DE TRABAJO PARA LA COTRATACION, CON CARÁCTER TEMPORAL DE OPERARIO DE SERVICIOS MULTIPLES, LIMPIEZA Y MANTENIMINETO DEL AYUNTAMIENTO DE LANCIEGO, al no haberse presentado solicitudes a la misma.

4.35 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº96 DE 2024. Otorgar licencia a A.G.G de REPARACION DE FACHADA EN C/LA FUENTE, 11 EN LA PARCELA 63 DEL POLIGONO 3 DE VIÑASPRE.

4.36 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº97 DE 2024. Aprobar un incremento global del máximo legal permitido del 2%, para los empleados públicos respecto a las vigentes a 31 de diciembre de 2023, incluidos en estas últimas los incrementos derivados de lo previsto en el artículo 19. Dos.2 de la Ley 31/2022, de 23 de diciembre, de Presupuestos Generales del Estado para el año 2023, en términos de homogeneidad para los dos periodos de la comparación, tanto por lo que respecta a efectivos de personal como a la antigüedad del mismo. Este incremento retributivo tendrá efectos económicos desde el 1 de enero de 2024.

4.37 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº98 DE 2024. Examinadas las Bases Regulatoras del proceso de selección de 1 auxiliar administrativo, BASES REGULADORAS DEL PROCESO DE SELECCIÓN DE UN AUXILIAR ADMNISTRATIVO EN LANCIEGO EN EL MES DE AGOSTO DE 2024, contratando al candidato primero U.C.S.C por el plazo de un mes en calidad de AUXILIAR ADMINISTRATIVO, conforme a las bases selectivas aprobadas.

4.38 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº99 DE 2024. Dar en cuenta la comunicación previa, presentada por PROMOCIONES ARTUM XXI S.L. en relación con la actividad de ACONDICIONAMIENTO DE NAVE PARA ACTIVIDAD DE AGUARDERIA DE CARAVANAS EN EL POLIGONO INDUSTRIAL EL CARRASCAL Nº16, EN LA PARCELA 392 DEL POLIGONO 7 DE LANCIEGO.

4.39 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº100 DE 2024. Otorgar licencia a J.P.A de REPARACION DE FACHADA EN C/LA FUENTE, 60 EN AL PARCELA 234 DEL POLIGONO 1 DE LANCIEGO.

4.40 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº101 DE 2024. Dar cuenta de la comunicación previa correspondiente a la ACTIVIDAD DE ALMACEN DE BEBIDAS Y OBRAS DE ACONDICIONAMINETO DE AL NAVE EN C/EL CARRASCAL, 2.2 EN LA PARCELA 396 DEL POLIGNO 7, NAVE 2 EN LANCIEGO, DE LASAI GESTON 2003. S.L.

4.41 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº102 DE 2024. Otorgar licencia de obra de SUSTITUTICON DE VENTANA EN C/CAMINO DE KRIPAN, 18-1º en la parcela 20 del polígono 1 de Lanciego a M.N.Z.M



4.42 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº103 DE 2024. Adjudicar el contrato de menor privado de creación o interpretación artística a LUIS MARIA LUZURIAGA S.L con CIF 0B01395003 para las fiestas 2024.

4.43 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº104 DE 2024. Autoriza comunicación previa a A.C.D.P REPRESENTANTE LEGAL DE LA EMPRESA CEPA ARQUITECTURA E INGENIERIA S.L.P., actuando en representación de GROWHAIR, S.L. para ACTIVIDAD DE ALMACEN DE PRODUCTOS DE PELUQUERIA Y OBRAS DE ACONDICIONAMIENTO DE NAVE EN C/CARRASCAL, 9 en la parcela 384 del polígono 7, nave 10 en el polígono industrial “El Carrascal” de Lanciego

4.44 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº105 DE 2024. Solicitar al MINISTERIO PARA LA TRANSICION ECOLOGICA Y EL RETO DEMOGRAFICO el proyecto correspondiente a obras de mejoras de las Obras de mejoras de edificio para centro médico y espacios multiusos de Viñaspre.

4.45 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº106 DE 2024. Adjudicación del contrato de SUMINISTRO a la empresa CARLOS SANTAMARIA S.L., con domicilio El Campillar bajo (Laguardia) 01300 ALAVA, por importe de 11.377,11€ mas 2.389,19€ correspondiente al IVA, lo que hace un total de 13.766,31 con cargo a la partida 459.210000 Obras Menores 2024.

4.46 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº107 DE 2024. Contratar a la candidata primera M.M.G por el plazo de un mes en calidad de OPERARIO DE SERVICIOS MULTIPLES Y MANTENIMIENTO conforme a las bases selectivas aprobadas.

4.47 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº108 DE 2024. Otorgar licencia de obra de RETIRO DE FOGON DE COCINA en la C/ Alarilla, 37 en la parcela 649 del polígono 8 de Lanciego a J.A.O.O.

4.48 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº110 DE 2024. Otorgar licencia de obra de SUSTITUCION DE VENTANAS C/Cuatro Cantones, 14, 1º en la parcela 71 del polígono 1 de Lanciego a J.G.O.A.

4.49 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº111 DE 2024. Otorgar licencia de obra de ACONDICIONAMIENTO DE ACCESO en la C/La Virgen, 58 en la parcela 231 del polígono 1 de Lanciego a N.O.M.

4.50 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº112 DE 2024. Se autoriza la actividad de vinoteca en C/Camino Elvillar, 19 en la parcela 474 del polígono 8 en Lanciego, actividad que queda sometida a comunicación previa de actividad clasificada, conforme al anexo I.D DE LA Ley 10/2021, de 9 de diciembre, de Administración Ambiental de Euskadi.

4.51 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº113 DE 2024. La solicitud de registro de entrada Nº 789 con fecha de 1 de julio de 2024, por el promotor LANBICO S.L, de REFORMA DE VIVIENDA UNIFAMILAIR PARA ALOJAMIENTO TURISTICO Y TXOKO PRIVADO EN LA CALLE LA FUENTE N.º8.



4.52 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº114 DE 2024. La resolución Nº6-2023 por la que se concede a, C.A.G.I licencia de obras de AMPLIACION DE VIVIENDA UNIFAMILIAR EN C/ CARRETERA LAGUARDIA, 32 EN LA PARCELA 1871 DEL POLIGONO 8 DE LANCIEGO.

4.53 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº115 DE 2024. Adjudicar el contrato mixto de ACONDICIONAMIENTO DE OBRA Y SUMINISTRO DE VARIOS CAMINOS DE LANCIEGO, a la empresa CARLOS SANTAMARIA S.L. con CIF B-26176990, con domicilio El Campillar bajo (Laguardia) 01300 ALAVA, por importe de 25.327, 50€ más 5.318,78€ correspondiente al IVA, lo que hace un total de 30.646, 28€ con cargo a la partida 459.21000 CAMINOS RURALES.

4.54 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº116 DE 2024. Otorgar licencia a MIGUEL ANGEL DIAZ ARANA, de SUSTITUCION DE VENTANAS EN C/ LA PLAZA 2º IZQ. EN LA PARCELA 1814 DEL POLIGONO 8 DE Lanciego, presentada por M.A.D.A.

4.53 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº117 DE 2024. Autorizar licencia de primera ocupación a, C.A.G.I para final de obra de ampliación de vivienda unifamiliar en CARRETERA LAGUARDIA, 32 EN LA PARCELA 1814 DEL POLIGONO 8 DE ASSA.

4.54 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº119 DE 2024. Aprobar la relación provisional de la persona seleccionada y plaza objeto de adjudicación a D.P.M.M.A. en el puesto de operario de servicios múltiples del Ayuntamiento de Lanciego.

4.55 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº120 DE 2024. Aprobar la relación provisional de la persona seleccionada y plaza objeto de adjudicación a D.M.P.M.R en el puesto de encargado de lectura del Ayuntamiento de Lanciego.

4.56 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº121 DE 2024. Autorizar, disponer y reconocer la relación contable de Facturas que se detalla a continuación: RELACION CONTABLE F/2024/8 Y EL IMPORTE 51.121,63€ SIENDO EL TOTAL 51.121,63€.

4.57 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº122 DE 2024. Aprobar el Padrón del 2024 de la Tasa de por la RECOGIDA DOMICILIARIA DE BASURAS POR IMPORTE DE 37.820€.

4.58 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº123 DE 2024. Aprobar el Padrón del 2024 de la Tasas de MANTENIMIENTO DE REFORMA Y CONSERVACION DE CAMINOS Y VIAS RURALES MUNICIPALES POR IMPORTE DE 31.991,94€.

4.59 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº124 DE 2024. Autorizar la solicitud presentada por J.J.M.S.V en relación con la ACOMETIDA DE AGUA PARA ALMACEN AGRICOLA en PARCELA 1983 DEL POLIGONO 8 DE LANCIEGO.

4.60 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº125 DE 2024. La solicitud de 23 de septiembre de 2024, registro de entrada 1227 de T.O.M.E.R. para SUSTITUCION DE FORJADOS en C/LA POSADA, 7 en la parcela 312 del polígono 1, requerir a la interesada en un plazo de 15 días hábiles a partir de la notificación para la subsanación advirtiéndole que de no presentarse la documentación requerida se le tendrá por desistido en su derecho.

4.61 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº126 DE 2024. Solicitud con registro de entrada 1222 de fecha 23 de septiembre de 2024, por CONSTRUCCIONES VIURA XXI S.L, para la COLOCACION DE CASETA DE OBRA EN LA VIA PUBLICA en C/LA FUENTE Nº8 la cual se concede su autorización.



4.62 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº127 DE 2024. La Resolución Nº101/2024 por la que se da cuenta de la comunicación previa correspondiente a la ACTIVIDAD DE ALMACEN DE BEBIDAS Y OBRAS DE ACONDICIONAMIENTO DE LA NAVE EN C/ EL CARRASCAL, 2.2 EN LA PARCELA 396 DEL POLIGONO 7, NAVE 2 EN LANCIEGO, de LASIL GESTION 2003 S.L, y que se establecen una serie de determinaciones, y se giraba la del ICIO POR ACTIVIDAD DE ALMACEN DE BEBIDAS Y OBRAS DE ACONDICIONAMIENTO DE LA NAVE en C/EL CARRASCAL, 2.2 EN LA PARCELA 396 DEL POLIGONO 7, NAVE 2 EN LANCIEGO, de LASIL GESTION 2003 S.L. la cual se concede la licencia.

4.63 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº128 DE 2024. Autorizar, disponer y reconocer la relación contable de Facturas que se detalla a continuación:

RELACION CONTABLE	IMPORTE €
F/2024/9	25.794,83 €
TOTAL	25.794,83 €

4.64 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº129 DE 2024. Las solicitudes presentadas en tiempo y forma por A.A.Z y A.M.G, la aceptación de renuncia efectuada por A.M.G otorgando así la subvención de AYUDAS MUNICIPALES DEL AYUNTAMIENTO DE LANCIEGO PARA EL APRENDIZAJE DE ESUSKERA PARA EL CURSO 2023/2024 por un importe de 152€.

4.65 RESOLUCION DE LA ALCALDIA Nº130 DE 2024. Proceder a la devolución de las fianzas presentadas por licencia de DEMOLICION DEL EDIFICIO EN C/TRAV CALLE MAYOR, 30 EN LA PARCELA 192 DEL POLIGONO 1 DE LANCIEGO siendo el primer importe de 1.000€ para responder posibles desperfectos en la vía pública y el segundo importe de 1.197,00€ para garantizar la adecuada gestión de los residuos de construcción.

5. - APROBACION DEL PROYECTO DE INSTALACION DE GENERACION FOTAVOLTAICA EN LA CUBIERTA DEL AYUNTAMIENTO PARA EL AUTOCONSUMO COMPARTIDO

La Orden foral 257/2024 de 20 de mayo de la Diputación Foral de Álava donde se establece que con cargo al Programa 2024-2025 del Plan Foral para obras y Servicio para obras de instalación de generación fotovoltaica por importe de 35.764,34€ por un presupuesto subvencionado de 42.955,00€

Por parte de la Sra. Concejala Raquel Zabala Compañón, se quiere indicar que ha habido un error en el punto del orden del día, respecto a la ubicación de la instalación fotovoltaica, ya que donde dice cubierta del Ayuntamiento debe decir como consta en el proyecto, Proyecto Frontón municipal.

Por parte de la Sra. Alcaldesa se quiere indicar que el Proyecto originario y presentando con cargo al Programa 2024-2025 Plan Foral, era en la cubierta del Ayuntamiento, pero que, al tratarse de una actuación en un edificio catalogado, la Diputación foral ha accedido a ubicar la instalación de generación fotovoltaica en el frontón municipal.

Por parte del Sr. Concej. Gorka Mauleón Olalde (Concej. de EH- BILDU), se quiere manifestar que esta actuación de autoconsumo municipal excluye al Ayuntamiento de Lanciego, de ser miembro de las comunidades Energética, y en consecuencia supone un detrimento para el avance de la Comunidad Energéticas, en la que la formación EH- BILDU, está trabajado desde el inicio de la legislatura como ha dado cuenta reiteradamente en el pleno.



Visto. - El Informe de 22 de octubre de 2024 del servicio técnico municipal cuyo contenido se transcribe a continuación:

“Generación fotovoltaica para autoconsumo compartido en baja tensión, en la cubierta del frontón municipal de Lanciego. Promotor: Ayuntamiento de Lanciego.”

NORMATIVA APLICABLE

Normas Subsidiarias Municipales de Lanciego (NNSS). Aprobación definitiva 11 de diciembre de 1992.

Plan General de Ordenación Urbana de Lanciego (PGOU). Aprobación definitiva 22 de abril de 2011.

Ley 2/2006, de 30 de junio de Suelo y Urbanismo del País Vasco. (LS)

Ley 5/2023, de 1 de junio, para facilitar la tramitación del autoconsumo y por la que se modifica la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo.

CONSIDERACIONES

Conforme al proyecto de ejecución: “Generación fotovoltaica para autoconsumo compartido en baja tensión, en la cubierta del frontón municipal en Lanciego”, redactado por el ingeniero técnico industrial D. Rubén Zapater García de fecha octubre de 2024, sin visar.

La instalación se proyecta en la cubierta del frontón municipal situado en C/ La Plaza, 15, en la parcela catastral 1797 del polígono 8 de Lanciego.

La parcela está clasificada como Suelo Urbano y calificada como LA.01 Centro Histórico. Es de aplicación la ordenanza g4 Subzona pública de equipamiento comunitario deportivo.

CONCLUSION

Las obras señaladas son conformes a la normativa urbanística y sectorial vigente.

Visto.- El Expediente de contratación instruido al efecto, por el que se adjudica la Asistencia en la Redacción del Proyecto y ejecución de obra para obras de instalación de generación fotovoltaica solar en cubierta municipal de frontón municipal para autoconsumo que se estable que con cargo al Programa 2024-2025 del Plan Foral para obras y Servicio por importe por un importe de 35.764,34€ por un presupuesto subvencionado de 42.955,00, a Inteknia a Rubén Zapater García (mediante un contrato menor de asistencia CP V 71221000-3, CPV71541000-2 .

Visto. - El Proyecto octubre 2024 elaborado por el ingeniero técnico Rubén Zapater García, cuyo presupuesto asciende a la siguiente cantidad con las partidas integradas en el mismo.

TOTAL, EJECUCIÓN MATERIAL.....	29.394,93€
13,00 % Gastos generales.....	3.821,34€
6,00 % Beneficio industrial	1.763,70€
SUMA DE G.G. y B.I.....	5.585,04€
TOTAL PRESUPUESTO SIN IVA.....	34.979,97€
21,00 % I.V.A.....	7.345,79€



TOTAL PRESUPUESTO GENERAL 42.325,76€.

Asciende el presupuesto general a la expresada cantidad de **CUARENTA Y DOS MIL TRESCIENTOS VEINTICINCO EUROS con SETENTA Y SEIS CÉNTIMOS.**

El Pleno con cuatro votos a favor y dos abstenciones de la Sra. Concejala Raquel Zabala Compañón y el Sr. Gorka Mauleon Olalde, Acuerda los siguiente:

Primero.- Aprobar el Proyecto de instalación de Generación Fotovoltaica en la cubierta del frontón municipal para el autoconsumo compartido elaborado por Ingeniero Técnico Rubén Zapater(octubre 2024), del que es promotor el Ayuntamiento de Lanciego.

El Proyecto consistirá en establecer 48 paneles de 420 wp, contabilizando 20.160 WP.

TOTAL, PRESUPUESTO GENERAL 42.325,76€, que asciende a la cantidad de CUARENTA Y DOS MIL TRESCIENTOS VEINTICINCO EUROS con SETENTA Y SEIS CÉNTIMOS.

Segundo.- Aprobar el Informe urbanístico municipal de 22 de octubre de 2024 de la obras de Generación fotovoltaica para autoconsumo compartido en baja tensión, en la cubierta del frontón municipal son conformes a la normativa urbanística y sectorial vigente.

Tercero.- Dar cuenta a la Diputación Foral de Álava para su conocimiento de conformidad a lo establecido con la Orden foral 257/2024 de 20 de mayo de la Diputación Foral de Álava, donde se establece con cargo al Programa 2024-2025 del Plan Foral para obras y Servicios.

6. - PLAN FINANCIERO PROYECTO DE INSTALACION DE GENERACION FOTAVOLTAICA EN LA CUBIERTA DE AUTOCONSUMO

Visto.- La aprobación del Proyecto de Generación fotovoltaica para autoconsumo compartido en baja tensión, en la cubierta del frontón municipal de Lanciego. Promotor: AYUNTAMIENTO DE LANCIEGO, por importe CUARENTA Y DOS MIL TRESCIENTOS VEINTICINCO EUROS con SETENTA Y SEIS CÉNTIMOS. (42.325,76€).

Visto. -La Orden foral 257/2024 de 20 de mayo de la Diputación Foral de Álava donde se estable con cargo al Programa 2024-2025 del Plan Foral para obras y Servicios:

COSTO DE LA OBRA

PRESUPUESTO DE EJECUCIÓN POR CONTRATA 13%, 6% BENEFICIO INDUSTRIAL	42.325,76 €
HONORARIO DE REDACCION DE PROYECTO	1.975,00 €
HONORARIO DE DIRECCION DE PROYECTOS	1.975,00 €
OTROS HONORARIOS TECNICOS	300 €
TOTAL DE GASTO	46.575,76€



RECURSOS A DESTINAR EN LA FINANCIÓN DE LA OBRRA	
SUBVENCION CONCEDIDA POR PLAN FORAL	34.759,27 €
SUBVENCIÓN PREVISTA PARA HONORARIOS POR EL PLAN FORAL	1.322,77 €
COMPLEMENTO DE SUBVENCIÓN	1.931,07 €
RECURSOS PROPIOS.	8.562,65 €
TOTAL DE RECURSOS	46.575,76€

El Pleno con cuatro votos a favor y dos abstenciones de la Sra. Concejala Raquel Zabala Compañón y el Sr. Gorka Mauleon Olalde,
Acuerda lo siguiente:

Primero.- Aprobar el plan financiero del Proyecto de Proyecto de Generación fotovoltaica para autoconsumo compartido en baja tensión, en la cubierta del frontón municipal de Lanciego.

Segundo. -Aprobar gasto por importe de 8.562,65€ con cargo a la partida presupuestaría 2024-920-622023.

Tercero. - Dar cuenta del presente Acuerdo a la Diputación Foral de Álava para su conocimiento de conformidad con lo establecido con la Orden foral 257/2024 de 20 de mayo de la Diputación Foral de Álava donde se estable que con cargo al Programa 2024-2025 del Plan Foral para obras y Servicios.

7. - APROBACION PROVISIONAL DE LA ORDENANZA FISCAL DE IMPUESTO SOBRE BIENES INMUEBLES.

Por parte de la Sra. alcaldesa se indica que como ya se avanzó, en el inicio de la legislatura, la necesidad de abordar una modificación integral en las ordenanzas municipales y que todos los concejales tienen la documentación impresa de las actuales ordenanzas en vigor.

Por el carácter anual y devengo periodo del Impuesto sobre Bienes Inmuebles, a 1 de enero del ejercicio siguiente, se plantean entre otras, las siguientes nuevas modificaciones:

- 50% de bonificación a favor de las construcciones, instalaciones u obras que incorporen aprovechamiento térmico o eléctrico de la energía solar u otras energías renovables.
- 50% o 25% de bonificación en función de la etiqueta de eficiencia energética.



- 90% de bonificación para la construcción de viviendas de protección pública obtenga el inmueble tras la construcción, instalación u obra.
- 90% de bonificación a favor de las personas discapacitadas que realicen construcciones, instalaciones u obras que favorezcan las condiciones de acceso y habitabilidad de personas discapacitadas.
- Los que ostenten la condición de titulares de familia numerosa se aplicará una bonificación en función de la renta estandarizada.

Visto. El informe de secretaria intervención de 28 de octubre de 2024.

Visto. - La Ordenanza fiscal en vigor del Impuesto de Ordenanza de Bienes del Ayuntamiento de Lanciego.

Normativa aplicable

Decreto foral normativo 1/2021, del consejo de gobierno foral de 29 de septiembre. aprobar el texto refundido de la norma foral reguladora de las haciendas local.

Decreto Foral Normativo 2/2021, del Consejo de Gobierno Foral de 29 de septiembre. Por el que se aprueba el texto refundido de la Norma Foral del Impuesto sobre Bienes Inmuebles La Ordenanza fiscal en vigor del Impuesto de Ordenanza de Bienes del ayuntamiento de Lanciego.

El Pleno con seis votos a favor de la asistencia, Acuerda lo siguiente:

Primero, Aprobar provisionalmente la modificación de La Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto de bienes inmuebles, del Ayuntamiento de Lanciego/ Lantziego, conforme se detalla en el Anexo I.

Segundo. Someter el expediente a información pública durante el plazo de treinta días, a contar desde el siguiente al de la publicación de este anuncio en el BOTHA, durante el cual, los interesados podrán proceder a su examen y formular las reclamaciones y sugerencias que consideren oportunas, En el supuesto de que no se presenten reclamaciones durante referido plazo, se entenderá definitivamente adoptado este acuerdo, hasta entonces provisional, sin necesidad de nuevo acuerdo, procediéndose a la publicación del texto modificado en el BOTHA, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 19 del Texto Refundido de la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales, aprobado por el Decreto Foral Normativo 1/2021, se somete el expediente a información pública durante el plazo de treinta días, a contar desde el siguiente al de la publicación de este anuncio en el BOTHA, durante el cual, los interesados podrán proceder a su examen y formular las reclamaciones y sugerencias que consideren oportunas, En el supuesto de que no se presenten reclamaciones durante referido plazo, se entenderá definitivamente adoptado este acuerdo, hasta entonces provisional, sin necesidad de nuevo acuerdo, procediéndose a la publicación del texto modificado en el boletín pertinente

ANEXO 1



ONDASUN HIGIEZINEN GAINEKO ZERGA ARAUTZEN DUEN ORDENANTZA FISKALA	ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE BIENES INMUEBLES
I. XEDAPEN OROKORRAK	I. DISPOSICIONES GENERALES
1. artikulua	Artículo 1
Udal honek, Toki Ogasunak arautzen dituen Foru Arauaren testu bategina onesteko irailaren 29ko 1/2021 Foru Dekretu Arauemailearen 22.1.a) artikuluan eta Ondasun Higiezinaren gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren testu bategina onesteko irailaren 29ko 2/2021 Foru Dekretu Arauemailean aurreikusitakoarekin bat etorriz. Ordenantza horren zati da aplikatu beharreko tarifa eta bilketa aldia jasotzen dituen Eranskina.	Este Ayuntamiento, de acuerdo con lo previsto en el artículo 22.1.a) del Decreto Foral Normativo 1/2021, de 29 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales, y en el Decreto Foral Normativo 2/2021, de 29 de setiembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Norma Foral del Impuesto sobre Bienes Inmuebles, exige el Impuesto sobre Bienes Inmuebles de acuerdo con la presente Ordenanza.
2. artikulua	Artículo 2
Ordenantza udalerrri osoan aplikatzen da.	La Ordenanza se aplica en todo el término municipal.
II. ZERGAPEKO EGITATEA	II. HECHO IMPONIBLE
3. artikulua	Artículo 3
1. Zergaren zergapeko egitatea honako eskubide hauen titulartasuna da: landa- eta hiri-ondasun higiezinaren eta ezaugarri bereziak dituzten higiezinaren gainekoa. a) Ondasun higiezinaren gaineko edo ondasun higiezin horiei atxikitako zerbitzu publikoen gaineko administrazio-emakida bat. b) Azaleraeskubide erreala. c) Gozamen-eskubide erreala. d) Jabetza-eskubidea.	1. Constituye el hecho imponible del Impuesto la titularidad de los siguientes derechos sobre los bienes inmuebles rústicos y urbanos y sobre los inmuebles de características especiales: a) De una concesión administrativa sobre los propios inmuebles o sobre los servicios públicos a que se hallen afectos. b) De un derecho real de superficie. c) De un derecho real de usufructo. d) Del derecho de propiedad.
2. Aurreko paragrafoan zehaztutako zergapeko egitateen artean hori egiten bada bertan ezarritako hurrenkeraren arabera, higiezina ez da egongo bertan aurreikusitako gainerako modalitateen mende.	2. La realización del hecho imponible que corresponda de entre los definidos en el apartado anterior por el orden en él establecido determinará la no sujeción del inmueble a las restantes modalidades en el mismo previstas.
3. Zerga honen ondorioetarako, landa-ondasun higiezintzat eta hiri-ondasun higiezintzat eta ezaugarri bereziko ondasun higiezintzat hartuko dira ordenantza fiskal honen 4. artikuluan halakotzat jotzen direnak.	3. A los efectos de este Impuesto tendrán la consideración de bienes inmuebles rústicos y de bienes inmuebles urbanos y de bienes inmuebles de características especiales los definidos como tales en el artículo 4 de la presente Ordenanza Fiscal.
4. Ondasun higiezin bera udal-mugarte batean baino gehiagotan badago, ulertuko da, zerga	4. En caso de que un mismo inmueble se encuentre localizado en distintos términos



honi dagokionez, udal-mugarte bakoitzean hartzen duen azaleraren arabera horietako bakoitzari dagokiola.	municipales se entenderá, a efectos de este Impuesto, que pertenece a cada uno de ellos por la superficie que ocupe en el respectivo término municipal.
4. artikulua	Artículo 4
1. Katastroaren ondorioetarako soilik, ondasun higiezintzat hartzen da izaera bereko partzela edo lurzoru-zatia, udal-mugarte batean kokatua eta lerro poligonal batek itxia. Lerro poligonal horrek mugatzen du, ondore horietarako, jabe baten edo indibiso batzuen jabetza-eskubidearen espazioeremua, eta, hala badagokio, eremu horretan kokatutako eraikuntzak, horien jabea edozein dela ere, eta higiezinaren gaineko beste eskubide batzuk alde batera utzita.	1. A los exclusivos efectos catastrales, tiene la consideración de bien inmueble la parcela o porción de suelo de una misma naturaleza, enclavada en un término municipal y cerrada por una línea poligonal que delimita, a tales efectos, el ámbito espacial del derecho de propiedad de un propietario o de varios pro indiviso y, en su caso, las construcciones emplazadas en dicho ámbito, cualquiera que sea su dueño, y con independencia de otros derechos que recaigan sobre el inmueble.
Honako hauek ere ondasun higiezintzat hartuko dira:	Tendrán también la consideración de bienes inmuebles:
a) Modu independentean aprobetxa daitezkeen eraikinen elementu pribatiboak, jabetza horizontalaren araubide bereziaren mende daudenak, bai eta elkarri lotutako elementu pribatiboek eta egintza-unitatean erositakoek osatutako multzoa eta, erregelamendu bidez zehaztutako baldintzetan, titular baten erabilera eta gozamen eskusibo eta iraunkorrari atxikitako trastelekuak eta aparkalekuak ere.	a) Los diferentes elementos privativos de los edificios que sean susceptibles de aprovechamiento independiente, sometidos al régimen especial de propiedad horizontal, así como el conjunto constituido por diferentes elementos privativos mutuamente vinculados y adquiridos en unidad de acto y, en las condiciones que reglamentariamente se determinen, los trasteros y las plazas de estacionamiento en pro indiviso adscritos al uso y disfrute exclusivo y permanente de un titular.
Higiezinaren elementu komunak erregelamendu bidez zehaztutako moduan esleituko dira, katastrobalorazioaren ondorioetarako soilik.	La atribución de los elementos comunes a los respectivos inmuebles, a los solos efectos de su valoración catastral, se realizará en la forma que se determine reglamentariamente.
b) Artikulu honen 4. paragrafoan jasotakoak.	b) Los comprendidos en el apartado 4 de este artículo.
c) Azalera-eskubide baten espazio-eremua eta ondasun higiezinaren edo horiei lotutako zerbitzu publikoen gaineko administrazio-emakida batena, aurreko letretan aurreikusitako kasuak gertatzen direnean izan ezik.	c) El ámbito espacial de un derecho de superficie y el de una concesión administrativa sobre los bienes inmuebles o sobre los servicios públicos a los que se hallen afectos, salvo que se den los supuestos previstos en las letras anteriores.
2. Hiri-ondasun higiezintzat hartuko dira:	2. Tendrán la consideración de bienes inmuebles de naturaleza urbana:
a) Hiri-lurzorua. Halakotzat hartzen dira:	a) El suelo de naturaleza urbana. Se entiende por tal:



- Hirigintza, lurzoru, urbanizatu edo baliokidetzat sailkatutakoa;	-El clasificado o definido por el planeamiento urbanístico como urbano, urbanizado o equivalente.
- Urbanizagarritzat jotzen diren lursailak edo lurralde- eta hirigintza-antolamenduko tresnek lurzoru urbanizatuaren egoerara pasatzea aurreikusten edo baimentzen duten lursailak, betiere sektore edo eremu espazial mugatuetan sartuta badaude, bai eta mota horretako gainerako lurzoruak ere, haiek garatzeko zehaztapenek ezartzen duten hirigintza-tresna onartzen den unetik aurrera.	-Los terrenos que tengan la consideración de urbanizables o aquellos para los que los instrumentos de ordenación territorial y urbanística prevean o permitan su paso a la situación de suelo urbanizado, siempre que estén incluidos en sectores o ámbitos espaciales delimitados, así como los demás suelos de este tipo a partir del momento de aprobación del instrumento urbanístico que establezca las determinaciones para su desarrollo.
- Nekazaritza-legerian ezarritakoaren aurka zatitzen diren lursailak, betiere zatitze horrek nekazaritarabilera indargabetzen badu, eta horrek ez badu esan nahi horien landa-izaeraren aldaketaren bat zerga honetakoak ez diren beste ondorio batzuetarako.	-Los terrenos que se fraccionen en contra de lo dispuesto en la legislación agraria, siempre que tal fraccionamiento desvirtúe su uso agrario, y sin que ello represente alteración alguna de la naturaleza rústica de los mismos a otros efectos que no sean los del presente impuesto.
b) Hiri-eraikuntzak, halakotzat hartuta:	b) Las construcciones de naturaleza urbana, entendiéndose por tales:
1. Eraikinak edozein osagaitan eraikita daudela ere, zein lekutan dauden, zein lurzoru-motatan altxatu diren eta zein erabileratarako erabili diren, nahiz eta eraikitzeko moduagatik erabat eramangarriak izan, eta nahiz eta kokatuta dauden lursaila eraikuntzaren jabearena ez izan, eta horiekin pareka daitezkeen merkataritza- eta industria-instalazioak, hala nola dikeak, tangak eta kargategiak.	1. Los edificios sean cualesquiera los elementos de que estén contruidos, los lugares en que se hallen emplazados, la clase de suelo en que hayan sido levantados y el uso a que se destinen, aun cuando por la forma de su construcción sean perfectamente transportables, y aun cuando el terreno sobre el que se hallen situados no pertenezca al dueño de la construcción, y las instalaciones comerciales e industriales asimilables a los mismos, tales como diques, tanques y cargaderos.
2. Urbanizazio- eta hobekuntza-obrak, hala nola lur-berdinketak eta estali gabeko espazioak erabiltzeko egiten direnak; halakotzat hartuko dira azoketarako esparruak, aire zabaleko gordailuak, kirola egiteko zelaiak edo instalazioak, kaiak, aparkalekuak eta eraikuntzei erantsitako espazioak.	2. Las obras de urbanización y de mejora, como las explanaciones y las que se realicen para el uso de los espacios descubiertos, considerándose como tales los recintos destinados a mercados, los depósitos al aire libre, los campos o instalaciones para la práctica del deporte, los muelles, los estacionamientos y los espacios anexos a las construcciones.
3. Hurrengo paragrafoan berariaz landa-izaerakotzat jotzen ez diren gainerako eraikuntzak. Hirilurzorutzat hartuko da	3. Las demás construcciones no calificadas expresamente como de naturaleza rústica en el apartado siguiente. Se exceptúa de la consideración de suelo de naturaleza urbana



ezaugarri bereziak dituzten ondasun higiezinak biltzen dituena.	el que integre los bienes inmuebles de características especiales.
3. Landa-lurzorutzat hartzen da aurreko paragrafoan xedatutakoaren arabera hiri-izaerakoa ez dena eta ezaugarri bereziak dituen ondasun higiezin batean sartuta ez dagoena.	3. Se entiende por suelo de naturaleza rústica aquél que no sea de naturaleza urbana conforme a lo dispuesto en el apartado anterior, ni esté integrado en un bien inmueble de características especiales.
Zehazki, eta zerga honen ondorioetarako, honako hauek hartuko dira landa-izaerako ondasun higiezintzat	En particular, y a efectos de este Impuesto tendrán la consideración de bienes inmuebles de naturaleza rústica:
a) Aurreko zenbakiko a) letran xedatutakoaren arabera hiri-lurtzat hartzen ez diren lursailak.	a) Los terrenos que no tengan la consideración de urbanos conforme a lo dispuesto en la letra a) del apartado anterior.
b) Landa-izaerako eraikuntzak, hau da, nekazaritza-izaerako eraikinak eta instalazioak, landaizaerako lurretan daudenak eta nekazaritzako, abeltzaintzako edo basogintzako ustiapenak garatzeko ezinbestekoak direnak.	b) Las construcciones de naturaleza rústica, entendiendo por tales los edificios e instalaciones de carácter agrario que, situados en los terrenos de naturaleza rústica, sean indispensables para el desarrollo de las explotaciones agrícolas, ganaderas o forestales.
Zerga honen ondorioetarako, ez dira inola ere eraikuntzat hartuko nekazaritza-, abeltzaintza- edo baso-ustiategietan erabiltzen diren munta txikiko estalpe edo estalpeak, baldin eta, horiek eraikitzeke erabilitako materialak arinak eta ez oso iraunkorrak izateagatik, honako erabilera hauetarako baino balio ez badute: lurra hobeto aprobetxatzeko, laboreak babesteko, jenderik gabeko aziendei aldi baterako ostatu emateko, edo zerbitzatzen duten eta atxikita dauden jardueraren berezko lanabesak eta tresnak gordetzeko; era berean, ez dira eraikuntzat hartuko jarduera horren ondorioetarako. Landa-lurrei erantsitako obrak eta hobekuntzak ezartzen ditu, lur horien balioaren zati bereiztezinak izango baitira.	En ningún caso tendrán la consideración de construcciones a efectos de este Impuesto los tinglados o cobertizos de pequeña entidad utilizados en explotaciones agrícolas, ganaderas o forestales que, por el carácter ligero y poco duradero de los materiales empleados en su construcción, sólo sirvan para usos tales como el mayor aprovechamiento de la tierra, la protección de los cultivos, albergue temporal de ganados en despoblado o guarda de aperos e instrumentos propios de la actividad a la que sirven y están afectos; tampoco tendrán la consideración de construcciones a efectos de este Impuesto las obras y mejoras incorporadas a los terrenos de naturaleza rústica, que formarán parte indisoluble del valor de éstos.
4. Ezaugarri bereziak dituzten ondasun higiezinak erabilera espezializatuko multzo konplexu bat osatzen dute, lurzorua, eraikinek, instalazioek eta urbanizazio- eta hobekuntza-obrek osatua. Izaera unitarioa dutenez eta funtzionamendurako behin betiko lotuta daudenez, katastro-ondorioetarako ondasun higiezin bakar gisa eratzten da.	4. Los bienes inmuebles de características especiales constituyen un conjunto complejo de uso especializado, integrado por suelo, edificios, instalaciones y obras de urbanización y mejora que, por su carácter unitario y por estar ligado de forma definitiva para su funcionamiento, se configura a efectos catastrales como un único bien inmueble.



Ezaugarri bereziko ondasun higieztatzat hartzen dira, aurreko lerrokadaren arabera, talde hauetan sartzen direnak	Se consideran bienes inmuebles de características especiales los comprendidos, conforme al párrafo anterior, en los siguientes grupos:
a) Energia elektrikoa eta gasa ekoiztera eta petrolioia fintzera bideratutakoak, eta zentral nuklearrak.	a) Los destinados a la producción de energía eléctrica y gas y al refino de petróleo, y las centrales nucleares.
b) Presak, ur-jauziak eta urtegiak, horien ohandantza edo edalontzia barne, ureztatzeko baino ez direnak izan ezik.	b) Las presas, saltos de agua y embalses, incluidos su lecho o vaso, excepto las destinadas exclusivamente al riego.
c) Autobideak, errepideak eta peaje-tunelak.	c) Las autopistas, carreteras y túneles de peaje.
d) Merkataritzako aireportuak eta portuak.	d) Los aeropuertos y puertos comerciales.
III. SALBUESPENAK	III. EXENCIONES
5. artikulua	Artículo 5
1. Ondasun hauek salbuetsiko dira:	1. Gozarán de exención los siguientes bienes:
a) Estatuaren, Euskal Autonomia Erkidegoaren, Arabako Foru Aldundiaren, udal-erakundeen edo toki-erakundeen jabetzakoak direnak, eta defentsari, herritarren segurtasunari eta hezkuntza- eta espetxe-zerbitzuei zuzenean atxikita daudenak.	a) Los que sean propiedad del Estado, de la Comunidad Autónoma del País Vasco, de la Diputación Foral de Álava, de las Entidades Municipales o de las Entidades Locales, y estén directamente afectos a la Defensa, seguridad ciudadana y a los servicios educativos y penitenciarios.
b) Unibertsitate publikoen jabetzakoak direnak, hezkuntza-zerbitzuei zuzenean lotuta daudenak.	b) Los que sean propiedad de las Universidades Públicas que estén directamente afectos a los servicios educativos.
c) Errepideak, bideak eta lurreko gainerako bideak, betiere aprobetxamendu publikokoak eta doakoak badira.	c) Las carreteras, los caminos y las demás vías terrestres siempre que sean de aprovechamiento público y gratuito.
d) Kuadrilla, udalerri, ermandade eta administrazio-batzarren jabetzakoak direnak, zerbitzu edo erabilera publikorako badira. Arestian xedatutakoa ez da aplikatuko ondasun edo zerbitzu publikoei administrazio-emakida bat edo zeharkako kudeaketako beste moduren bat ematen zaienean, salbu eta titularra irabazi-asmorik gabeko elkarte bat denean, aipatutako erakundearekin lankidetzajarduerak egiten dituen eta erakunde horretako organo eskudunak udal-interesekotzat jo dituenak. Era berean, salbuetsita egongo dira	d) Los que sean propiedad de las Cuadrillas, Municipios, Hermandades y Juntas Administrativas, cuyo destino sea el servicio o uso público. Lo dispuesto anteriormente no será de aplicación cuando sobre los bienes o sobre el servicio público al que estén afectados recaiga una concesión administrativa u otra forma de gestión indirecta, a no ser que su titular sea una Asociación sin ánimo de lucro que realice actividades de colaboración con la entidad citada que hayan sido declarados de interés municipal por el órgano competente del mismo. Asimismo gozarán de exención los



erkidegoak aprobetxatzen dituen mendiak eta gainerako ondasun higiezinak eta esku komuneko auzo-mendiak.	montes y demás bienes inmuebles, sobre los que recaiga un aprovechamiento de la comunidad y los montes vecinales en mano común.
e) Titulartasun publiko edo pribatuko hazkunde moteleko espezieak dituzten mendiak. Salbuespen hori hazkunde moteleko baso-espezieei buruzkoa da, Arabako Foru Aldundiaren Nekazaritza Sailaren espezieen izendegiaren arabera, baldin eta horien aprobetxamendu nagusia egurra bada, bai eta haiek populatutako mendi-zatia ere, betiere zuhaitzen dentsitatea kasuan kasuko espeziearen berezkoa edo normala bada.	e) Los montes poblados con especies de crecimiento lento de titularidad pública o privada. Esta exención se refiere a especies forestales de crecimiento lento, conforme al nomenclátor de especies del Departamento de Agricultura de la Diputación Foral de Álava, cuyo principal aprovechamiento sea la madera, y aquella parte del monte poblada por las mismas, siempre y cuando la densidad del arbolado sea la propia o normal de la especie de que se trate
Era berean, aurreko paragrafoan jaso ez diren mendiak, korporazio, erakunde eta partikularrek birpopulaketak egiten dituzten finken zati birpopulatuari dagokionez, bai eta baso-administrazioak onartutako antolamendu-proiektuei edo plan teknikoei lotutako zuhaitz-masak birsortzen ari diren tarteei dagokien ere. Lerrokada honetan aurreikusitako salbuespenak hamabost urteko iraupena izango du, eskaera egin eta hurrengo zergalditik kontatzen hasita.	Asimismo, los montes no contemplados en el párrafo anterior, en cuanto a la parte repoblada de las fincas en que las Corporaciones, Entidades y particulares realicen repoblaciones forestales, y también los tramos en regeneración de masas arboladas sujetas a proyectos de ordenación o planes técnicos aprobados por la Administración Forestal. La exención prevista en este párrafo tendrá una duración de quince años contados a partir del período impositivo siguiente a aquél en que se realice su solicitud.
f) Eliza Katolikoarenak, gai ekonomikoei buruzko 1979ko urtarrilaren 3ko Estatuaren eta Egoitza Santuaren arteko Akordioan aurreikusitako baldintzetan.	f) Los de la Iglesia Católica, en los términos previstos en el Acuerdo entre el Estado y la Santa Sede sobre asuntos económicos, de 3 de enero de 1979.
g) Legez aitortutako elkarte konfesional ez-katolikoarenak, Konstituzioaren 16. artikuluan xedatutakoaren arabera sinatutako lankidetzak-akordioetan ezarritako baldintzetan.	g) Los de las Asociaciones confesionales no católicas legalmente reconocidas, en los términos establecidos en los respectivos acuerdos de cooperación suscritos en virtud de lo dispuesto en el artículo 16 de la Constitución.
h) Gurutze Gorriarenak eta erregelamendu bidez zehazten diren beste erakunde parekagarri batzuenak.	h) Los de la Cruz Roja y otras Entidades asimilables que reglamentariamente se determinen.
i) Indarrean dauden nazioarteko hitzarmenen ondorioz salbuespena aplikatu behar zaien higiezinak, eta, elkarrekikotasunik izanez gero, atzerriko gobernuenak, haien ordezkariak diplomatikorako, kontsularrerako edo haien erakunde ofizialetarako direnean.	i) Los inmuebles a los que sea de aplicación la exención en virtud de convenios internacionales en vigor y, a condición de reciprocidad, los de los Gobiernos extranjeros destinados a su representación diplomática, consular, o a sus organismos oficiales.



<p>j) Tren-lineek eta lursail horietan kokatutako eraikinek okupatutako lursailak, geltokietarako, biltegiarako edo linea horiek ustiatzeko ezinbestekoa den beste edozein zerbitzutarako erabiltzen badira. Beraz, ez daude salbuetsita ostalaritzako, ikuskizunetako, merkataritzako eta aisialdiko establezimenduak, langileen etxebizitzetarako etxeak, Zuzendaritzaren bulegoak eta fabrikainstalazioak.</p>	<p>j) Los terrenos ocupados por las líneas de ferrocarriles y los edificios enclavados en los mismos terrenos, que estén dedicados a estaciones, almacenes o a cualquier otro servicio indispensable para la explotación de dichas líneas. No están exentos, por consiguiente, los establecimientos de hostelería, espectáculos, comerciales y de esparcimiento, las casas destinadas a viviendas de los empleados, las oficinas de la Dirección ni las instalaciones fabriles.</p>
<p>k) Euskal Kultura Ondareari buruzko uztailaren 3ko 7/1990 Legearen 2. artikuluko 2. paragrafoko a) idatz-zatian aipatutako monumentu-izaera duten ondasun higiezinak. Salbuespen horrek sailkatutako eta inbentariatutako kultura-ondasunei eragingo die, betiere uztailaren 3ko 7/1990 Legeak ezarritako baldintzak betetzen badira.</p>	<p>k) Los bienes inmuebles que tengan la condición de monumento a que se refiere la letra a) del apartado 2, del artículo 2 de la Ley 7/1990, de 3 de julio, de Patrimonio Cultural Vasco. Esta exención alcanzará tanto a los bienes culturales calificados como inventariados, siempre que se reúnan los requisitos que determina la citada Ley 7/1990, de 3 de julio.</p>
<p>Era berean, salbuetsita egongo dira Euskal Kultura Ondareari buruzko uztailaren 3ko 7/1990 Legearen 2. artikuluko 2. idatz-zatik b) letran aipatzen den monumentu-multzo baten parte diren ondasun higiezinak. Uztailaren 3ko 7/1990 Legeak zehazten dituen baldintzak betetzen dituzten eta babes bereziko erregimenean sartuta dauden higiezin kalifikatu edo inbentariatuak baino ez dira salbuetsiko salbuespen horrekin.</p>	<p>Igualmente estarán exentos los bienes inmuebles que formen parte de un conjunto monumental a que se refiere la letra b) del apartado 2 del artículo 2 de la Ley 7/1990, de 3 de julio, de Patrimonio Cultural Vasco. Esta exención sólo alcanzará a los inmuebles, calificados o inventariados, que reuniendo los requisitos que determina la citada Ley 7/1990, de 3 de julio, estén incluidos dentro del régimen de protección especial.</p>
<p>Halaber, salbuetsita geratuko dira Espainiako Ondare Historikoari buruzko ekainaren 25eko 16/1985 Legean aipatzen den Espainiako Ondare Historikoa osatzen duten ondasun higiezinak.</p>	<p>Asimismo, quedarán exentos los bienes inmuebles que integren el Patrimonio Histórico Español a que se refiere la Ley 16/1985, de 25 de junio, del Patrimonio Histórico Español.</p>
<p>l) Osorik edo zati batean hezkuntza-itunaren araubidera atxikitako ikastetxeek irakaskuntzarako erabiltzen dituzten ondasun higiezinak, itunpeko irakaskuntzari lotutako azalerari dagokionez.</p>	<p>l) Los bienes inmuebles que se destinen a la enseñanza por centros docentes acogidos, total o parcialmente, al régimen de concierto educativo, en cuanto a la superficie afectada a la enseñanza concertada.</p>
<p>m) Zergaren bilketaren kudeaketan efizientzia eta ekonomia arrazoiengatik, salbuetsita egongo dira 650 eurotik beherako zerga-oinarria duten hiri-ondasunak.</p>	<p>m) Por razones de eficiencia y economía en la gestión recaudatoria del tributo, estarán exentos los bienes de naturaleza urbana cuya base imponible sea inferior a 650 euros.</p>
<p>Era berean, eta arrazoi berberengatik, salbuetsita egongo dira landa-ondasunak, baldin eta, subjektu pasibo bakoitzarentzat, udalerrian dituen landa-ondasun guztiei</p>	<p>Igualmente, y por idénticas razones, estarán exentos los bienes de naturaleza rústica, cuando para cada sujeto pasivo la base imponible correspondiente a la totalidad de</p>



dagokien zerga-oinarria 1.220 eurotik beherakoa bada.	sus bienes rústicos sitios en el municipio sea inferior a 1.220 euros.
n) Titularrak direnak, irabazi asmorik gabeko entitateak, irabazi asmorik gabeko entitateen zergaaraubideari eta mezenasgoaren zerga-pizgarriei buruzko uztailaren 12ko 16/2004 Foru Arauan ezarritako moduan eta baldintzetan. Sozietateen gaineko Zergatik salbuetsita ez dauden ustiapen ekonomikoei ez zaie salbuespena aplikatuko.	n) Los que sean titulares, las entidades sin fines lucrativos, en los términos y condiciones establecidos en la Norma Foral 16/2004, de 12 de julio, de Régimen Fiscal de las Entidades sin fines lucrativos e incentivos fiscales al mecenazgo. No se aplicará la exención a las explotaciones económicas no exentas del Impuesto sobre Sociedades.
IV. SUBJEKTU PASIBOA	IV. SUJETO PASIVO
6. artikulua	Artículo 6
1. Zerga honen subjektu pasiboak dira, zergadun gisa, Zergei buruzko Foru Arau Orokorren 35. artikulua 3. paragrafoan aipatzen diren pertsona natural eta juridikoak eta entitateak, kasu bakoitzean zerga honen zergapeko egitatea osatzen duen eskubidearen titulartasuna dutenak.	1. Son sujetos pasivos de este Impuesto, a título de contribuyente, las personas naturales y jurídicas y las Entidades a que se refiere el apartado 3 del artículo 35 de la Norma Foral General Tributaria, que ostenten la titularidad del derecho que, en cada caso, sea constitutivo del hecho imponible de este Impuesto.
Ezaugarri bereziak dituen higiezin beraren gainean emakidadun bat baino gehiago badaude, kanon handiena ordaindu behar duena izango da zergadunaren ordezkoa.	En el supuesto de concurrencia de varios concesionarios sobre un mismo inmueble de características especiales, será sustituto del contribuyente el que deba satisfacer el mayor canon.
2. Aurreko paragrafoan xedatutakoa aplikatuko da, hargatik eragotzi gabe subjektu pasiboak zuzenbide erkideko arauen arabera jasandako zerga-karga jasanarazteko duen ahalmena. Udalek zergaren kuota likido osoa jasanaraziko diete, zergaren subjektu pasibo izan gabe, beren jabari publikoko ondasunak edo ondare-ondasunak kontraprestazio bidez erabiltzen dituztenei.	2. Lo dispuesto en el apartado anterior será de aplicación sin perjuicio de la facultad del sujeto pasivo de repercutir la carga tributaria soportada conforme a las normas de derecho común. Los Ayuntamientos repercutirán la totalidad de la cuota líquida del Impuesto en quienes, no reuniendo la condición de sujetos pasivos del mismo, hagan uso mediante contraprestación de sus bienes demaniales o patrimoniales.
Era berean, zergadunaren ordezkok gainerako emakidadunei jasanarazi ahal izango die dagokien kuotaren zatia, bakoitzak ordaindu beharreko kanonen proportzioan.	Asimismo, el sustituto del contribuyente podrá repercutir sobre los demás concesionarios la parte de la cuota que les corresponda en proporción a los cánones que deban satisfacer cada uno de ellos.
V. ZERGA-OINARRIA	V. BASE IMPONIBLE
7. artikulua	Artículo 7
1. Zerga honen zerga-oinarria ondasun higiezin baliok osatuko du.	1. La base imponible de este impuesto estará constituida por el valor de los bienes inmuebles.



2. Zerga-oinarria zehazteko, ondasun higiezinaren katastro-balioa hartuko da ondasun higiezinaren balioetatik, eta haien merkatu-balioa hartuko da erreferentzia gisa; balio horiek ezin izango du, inola ere, balio hori gainditu.	2. Para la determinación de la base imponible se tomará como valor de los bienes inmuebles el valor catastral de los mismos, que se fijará tomando como referencia el valor de mercado de aquéllos, sin que, en ningún caso, pueda exceder de éste.
8. artikulua	Artículo 8
1. Hiri-ondasun higiezinaren katastro-balioa lurzorua eta eraikuntzen balioak osatuko du.	1. El valor catastral de los bienes inmuebles de naturaleza urbana estará integrado por el valor del suelo y de las construcciones.
2. Lurzorua balioa kalkulatzeko, eragiten dioten hirigintza-inguruabarrak hartuko dira kontuan.	2. Para calcular el valor del suelo se tendrán en cuenta las circunstancias urbanísticas que le afecten.
3. Eraikuntzen balioa kalkulatzeko, kontuan hartuko dira, hirigintza- eta eraikuntza-baldintzez gain, eraikinen izaera historiko-artistikoa, erabilera edo xedea, eraikinen kalitatea eta antzinatasuna, eta eraikuntzetan eragina izan dezakeen beste edozein faktore.	3. Para calcular el valor de las construcciones se tendrán en cuenta, además de las condiciones urbanístico-edificatorias, su carácter histórico-artístico, su uso o destino, la calidad y antigüedad de las mismas y cualquier otro factor que pueda incidir en el mismo.
9. artikulua	Artículo 9
1. Landa-ondasunen katastro-balioa lurra eta eraikuntzen balioek osatuko dute.	1. El valor catastral de los bienes de naturaleza rústica estará integrado por el valor del terreno y el de las construcciones.
2. Landa-lurra balioa kalkulatzeko, lur horien errenta errealak edo potentzialak kapitalizatuko dira erregelamendu bidez ezarritako interesaren arabera, lurra ekoizpenerako duen gaitasunaren, laboreen edo aprobetxamenduen arabera, eta katastroko ezaugarrien arabera.	2. El valor de los terrenos de naturaleza rústica se calculará capitalizando al interés que reglamentariamente se establezca, las rentas reales o potenciales de los mismos, según la aptitud de la tierra para la producción, los distintos cultivos o aprovechamientos y de acuerdo con sus características catastrales.
Errenta horiek kalkulatzeko, nekazaritza-ezaugarri homogeenak dituzten zonalde edo eskualde bakoitzean dauden errentamendu edo apartzerien ikerketatik lortutako datuak hartu ahal izango dira kontuan. Era berean, paragrafo honen ondoretarako, kontuan hartuko dira landa-lursailen egindako hobekuntzak, lur horien balioaren zati bereiztezinak badira, eta, hala denean, lur horiek ekoizten hasi arte igarotako urteak; baso-ekoizpenei eusten dietenen kasuan, landaketaren adina, zuhaitz-masaren egoera	Para calcular dichas rentas se podrá atender a los datos obtenidos por investigación de arrendamientos o aparcerías existentes en cada zona o comarca de características agrarias homogéneas. Asimismo, se tendrá en cuenta, a los efectos del presente apartado, las mejoras introducidas en los terrenos de naturaleza rústica, que forman parte indisoluble de su valor, y, en su caso, los años transcurridos hasta su entrada en producción; para la de aquéllos que sustenten producciones forestales se atenderá a la edad



<p>eta aprobetxamendu-zikloa hartuko dira kontuan. Nolanahi ere, produkzio-bitarteko normalak aplikatzea edo erabiltzea hartuko da kontuan, aprobetxamendu handiagoa lortzeko, baina ez ezohiko bitartekoak hipotetikoki aplikatzea. Hala ere, ustiategiaren izaerak edo udalerrriaren ezaugarriek errenta errealak edo potentzialak ezagutzea zailtzen dutenean, ondasunen katastro-balioa kalkulatu ahal izango da, hobekuntza iraunkorrak eta landaketak barne, faktore teknikoak, nekazaritzakoak eta ekonomikoak eta eragiten dieten beste inguruabar batzuk kontuan hartuta.</p>	<p>de la plantación, estado de la masa arbórea y ciclo de aprovechamiento. En todo caso, se tendrá en cuenta la aplicación o utilización de medios de producción normales que conduzcan al mayor aprovechamiento, pero no la hipotética aplicación de medios extraordinarios. No obstante, cuando la naturaleza de la explotación o las características del Municipio dificulten el conocimiento de rentas reales o potenciales, podrá calcularse el valor catastral de los bienes, incluidos sus mejoras permanentes y plantaciones, atendiendo al conjunto de factores técnico-agrarios y económicos y a otras circunstancias que les afecten.</p>
<p>3. Landa-eraikuntzen balioa kalkulatzeko, aurreko artikuluko 3. paragrafoan jasotako arauak aplikatuko dira, horien izaerak ahalbidetzen duen neurrian.</p>	<p>3. El valor de las construcciones rústicas se calculará aplicando las normas contenidas en el apartado 3 del artículo anterior, en la medida que lo permita la naturaleza de aquéllas.</p>
<p>10. artikulua</p>	<p>Artículo 10</p>
<p>Katastro-balio horiek dagozkien higiezin katastroetan dauden datuetan oinarrituta finkatzen dira. Katastro-balio horiek berrikusi, aldatu edo eguneratu ahal izango dira, kasuen arabera, 12., 13. eta 14. artikuluetan aurreikusitako baldintzetan, hurrenez hurren.</p>	<p>Los referidos valores catastrales se fijan a partir de los datos obrantes en los correspondientes Catastros Inmobiliarios. Dichos valores catastrales podrán ser objeto de revisión, modificación o actualización, según los casos, en los términos previstos en los artículos 12, 13 y 14, respectivamente.</p>
<p>11. artikulua</p>	<p>Artículo 11</p>
<p>Landa eta Hiri Ondasun Higiezin Katastroak landa- eta hiri-ondasun higiezin datu eta deskribapenen multzo batek osatzen ditu, eta honako hauek adierazten dituzte: azalerak, egoera, mugak, laboreak edo aprobetxamenduak, kalitateak, balioak eta gainerako inguruabar fisiko, ekonomiko eta juridikoak, lurralde-jabetza ezagutarazi eta haren alderdi eta aplikazio guztiak definitzen dituztenak.</p>	<p>Los Catastros Inmobiliarios Rústico y Urbano están constituidos por un conjunto de datos y descripciones de los bienes inmuebles rústicos y urbanos, con expresión de superficies, situación, linderos, cultivos o aprovechamientos, calidades, valores y demás circunstancias físicas, económicas y jurídicas que den a conocer la propiedad territorial y la definan en sus diferentes aspectos y aplicaciones.</p>
<p>12. artikulua</p>	<p>Artículo 12</p>
<p>1. Katastro-balioak 8. eta 9. artikuluetan araututako balorazio-irizpideen arabera finkatuko dira.</p>	<p>1. La fijación de los valores catastrales se llevará a cabo con arreglo a los criterios de valoración regulados en los artículos 8 y 9.</p>
<p>2. Horretarako, Arabako Foru Aldundiak, alde zurretik, indarrean dauden hirigintza-xedapenetara egokitutako hiri-lurzoruaren mugaketa egingo du. Aurrekoa gorabehera,</p>	<p>2. A tal fin, la Diputación Foral de Álava realizará, previamente, una delimitación del suelo de naturaleza urbana ajustada a las disposiciones urbanísticas vigentes. No</p>



lurzoruaren izaera aldatu ez den udalerrietan, ez da mugaketa berri hori beharko.	obstante lo anterior, en aquellos términos municipales en los que no se hubiese producido variación de naturaleza del suelo, no se precisará dicha nueva delimitación.
3. Aurreko paragrafoan aipatutako lurzoria mugatzeko lanak egin ondoren, hala badagokio, Arabako Foru Aldundiak balio-txostenak egingo ditu, eta horietan jasoko dira katastro-balioak finkatzeko behar diren irizpideak, balorazio-taulak eta gainerako elementuak.	3. Una vez realizados, en su caso, los trabajos de delimitación del suelo a que se refiere el apartado anterior, la Diputación Foral de Álava elaborará las correspondientes Ponencias de Valores en las que se recogerán los criterios, tablas de valoración y demás elementos precisos para llevar a cabo la fijación de los valores catastrales.
4. Hiri-lurzoruaren mugaketa onartu ondoren, jendaurrean jarriko da 15 egunez, interesdunek egoki iritzitako erreklamazioak egin ditzaten. Jendaurreko erakustaldia udaletxeko bulegoetan egingo da, eta ALHAOn eta lurralde horretan gehien saltzen diren egunkarietan iragarriko da.	4. Aprobada la delimitación del suelo de naturaleza urbana, se procederá a su exposición pública por un plazo de 15 días para que los interesados formulen las reclamaciones que estimen oportunas. La exposición al público se llevará a cabo en las oficinas del Ayuntamiento y se anunciará en el BOTHA y en los diarios de mayor circulación de dicho Territorio.
5. Onartutako balio-txostenak ALHAOn eta Udalaren ediktuen bidez argitaratuko dira, horien ondoriozko katastro-balioek ondorioak izan behar dituzten urtearen aurreko urtean.	5. Las Ponencias de valores aprobadas serán publicadas en el BOTHA y por edictos del Ayuntamiento, dentro del año inmediatamente anterior a aquél en que deban surtir efecto los valores catastrales resultantes de las mismas.
6. Txostenak argitaratzen direnetik aurrera, horien ondoriozko katastro-balioak subjektu pasibo bakoitzari jakinarazi beharko zaizkio, edo subjektu pasiboa edo horretarako baimendutako pertsona pertsonatuz, balio horiek ondorioak izan behar dituzten urtearen aurreko urtea amaitu baino lehen.	6. A partir de la publicación de las ponencias, los valores catastrales resultantes de las mismas deberán ser notificados individualmente a cada sujeto pasivo o mediante personación del sujeto pasivo o persona autorizada al efecto, antes de la finalización del año inmediatamente anterior a aquél en que deban surtir efecto dichos valores.
7. Horrela finkatutako katastro-balioak zortzi urtean behin berrikusi beharko dira.	7. Los valores catastrales así fijados deberán ser revisados cada ocho años.
13. artikulua	Artículo 13
1. Foru-aldundiak, ofizioz edo udalak eskatuta, katastro-balioak aldatuko ditu, baldin eta hirigintzaplangintzak edo bestelako inguruabarrek agerian uzten badute diferentzia nabarmenak daudela balio horien eta udal-mugartean edo udal-mugarteko zona batean edo gehiagotan dauden ondasun higiezin merkatu-balioen artean.	1. Los valores catastrales se modificarán por la Diputación Foral, de oficio o a instancia del Ayuntamiento, cuando el planeamiento urbanístico u otras circunstancias pongan de manifiesto diferencias sustanciales entre aquéllos y los valores de mercado de los bienes inmuebles situados en el término municipal o en alguna o varias zonas del mismo.



2. Aldaketa hori egiteko, nahitaezkoa izango da balio-txosten berriak egitea, aurreko artikuluan aurreikusitako baldintzetan, hiri-lurzorua berriro mugatu beharrik gabe.	2. Tal modificación requerirá inexcusablemente, la elaboración de nuevas ponencias de valores en los términos previstos en el artículo anterior, sin necesidad de proceder a una nueva delimitación del suelo de naturaleza urbana.
3. Txostenak egin ondoren, aurreko artikuluan araututako izapide eta prozedurei jarraituko zaie.	3. Una vez elaboradas las Ponencias, se seguirán los trámites y procedimientos regulados asimismo en el artículo anterior.
14. artikulua	Artículo 14
Katastroko balio horiek eguneratu ahal izango dira Arabako Lurralde Historikoko Aurrekontu Orokorrei buruzko Foru Arauetan finkatzen diren koefizienteen arabera.	Los antedichos valores catastrales podrán ser actualizados de acuerdo con los coeficientes que se fijen en las Normas Forales de Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Álava.
VI. ZERGA KUOTA	VI. CUOTA TRIBUTARIA
15. artikulua	Artículo 15
1. Zerga honen kuota osoa zerga-oinarriari karga-tasa aplikatzearen emaitza izango da. Kuota likidoa lortzeko, kuota osoari legez aurreikusitako hobarien zenbatekoa kenduko zaio.	1. La cuota íntegra de este Impuesto será el resultado de aplicar el tipo de gravamen a la base imponible. La cuota líquida se obtendrá minorando la cuota íntegra en el importe de las bonificaciones previstas legalmente.
2. Karga-tasa eranskinean jasotakoa da.	2. El tipo de gravamen es el que se contiene en el Anexo.
VII. HOBARIAK	VII. BONIFICACIONES
16. artikulua	Artículo 16
1. Kuota osoaren ehuneko 95eko hobaria izango dute landaketa edo baso-populazioa duten landalurrek, baldin eta Naturagune Babestuetan badaude	1. Gozarán de una bonificación del 95 por ciento de la cuota íntegra, los terrenos rústicos con plantación o población forestal situados en Espacios Naturales Protegidos.
2. Obra berriaren alta-deklarazioarekin interesdunek hala eskatzen badute, zergaren kuota osoan ehuneko 50eko hobaria izateko eskubidea izango dute urbanizazio-, eraikuntza- eta higiezsustapeneko enpresen jardueraren xede diren higiezinak, obra berrikoek zein birgaitzekoek, baldin eta haien ibilgetuaren ondasunen artean ez badaude.	2. Tendrán derecho a una bonificación del 50 por ciento en la cuota íntegra del impuesto, siempre que así se solicite por los y las interesadas con la declaración de alta de obra nueva, los inmuebles que constituyan el objeto de la actividad de las empresas de urbanización, construcción y promoción inmobiliaria tanto de obra nueva como de rehabilitación equiparable a ésta, y no figuren entre los bienes de su inmovilizado.
Hobari hori aplikatzeko epea obrak hasi eta hurrengo zergalditik obrak amaitu ondorengo	El plazo de aplicación de esta bonificación comprenderá desde el periodo impositivo



zergaldira artekoa izango da, betiere denbora horretan benetako urbanizazio- edo eraikuntza-obrak egiten badira, eta inolaz ere hiru zergaldi gainditu gabe.	siguiente a aquel en que se inicien las obras hasta el posterior a la terminación de las mismas, siempre que durante ese tiempo se realicen obras de urbanización o construcción efectiva, y sin que, en ningún caso, pueda exceder de tres períodos impositivos.
Ezarritako hobaria baliatzeko, honako justifikazio-agiri hauek aurkeztu beharko dira:	Para disfrutar de la bonificación establecida, deberá presentarse la siguiente documentación justificativa:
<ul style="list-style-type: none"> • Zuinketa-akta egiaztatzea. 	<ul style="list-style-type: none"> • Acreditación del acta de replanteo.
<ul style="list-style-type: none"> • Enpresa urbanizazioan, eraikuntzan edo higiezinaren sustapenean aritzen dela egiaztatzen duen agiria. Sozietatearen estatutuak aurkeztu beharko dira horretarako. 	<ul style="list-style-type: none"> • Acreditación de que la empresa se dedica a la actividad de urbanización, construcción o promoción inmobiliaria, la cual se realizará mediante presentación de los Estatutos de la sociedad.
<ul style="list-style-type: none"> • Higiezina ibilgetuaren barruan ez dagoela egiaztatzen duen agiria, sozietatearen administratzailearen ziurtagiriaren bidez. Horiek fiskalizatzen dituen kontu-ikuskaritzaren edo - zensoriaren aitortpena aurkeztu beharko dute, alderdi hori ziurtatuz, edo Sozietateen gaineko Zergaren laburpena edo eraikitzen ari diren higiezinak ibilgetuaren partidan ez sartzea ondoriozta dezakeen beste edozein dokumentu. 	<ul style="list-style-type: none"> • Acreditación de que el inmueble no se encuentra dentro del inmovilizado, que se hará mediante certificación del administrador de la sociedad. Habrán de acompañar declaración de la auditoría o censoría de cuentas que fiscalice las mismas, certificando este extremo, o bien extracto del Impuesto de Sociedades o cualquier otro documento del que se pueda deducir la no inclusión en la partida de inmovilizado de los inmuebles que están construyendo.
Hobari hori bateraezina da beste zerga-onura batekin.	Esta bonificación es incompatible con otro beneficio fiscal.
3. Zergaren kuota osoan 100eko 50eko hobaria izateko eskubidea izango dute, behin betiko kalifikazioa eman ondorengo hiru zergaldietan, babes publikoko etxebizitzek eta Euskal Autonomia Erkidegoko araudiaren arabera horiekin pareka daitezkeenek. Hobari horretaz baliatzeko, etxebizitzak babes publikoko etxebizitzaren izaera edo antzeko kalifikazioa duela egiaztatzen duen ziurtagiria aurkeztu beharko da. Hobari hori interesdunak eskatuta eskatuko da, eta haren sei iraupen-aldiak amaitu aurreko edozein unetan egin ahal izango da, eta, hala badagokio, eskatu eta hurrengo zergalditik aurrera izango ditu ondorioak.	3. Tendrán derecho a una bonificación del 50 por 100 en la cuota íntegra del Impuesto, durante los tres períodos impositivos siguientes al del otorgamiento de la calificación definitiva, las viviendas de protección pública y las que resulten equiparables a éstas conforme a la normativa de la Comunidad Autónoma del País Vasco. Para disfrutar de esta bonificación deberá presentarse certificación acreditativa de que la vivienda reúne la condición de vivienda de protección pública o calificación equiparable. Dicha bonificación se pedirá a petición del interesado, la cual podrá efectuarse en cualquier momento anterior a la terminación de los seis períodos de duración de la misma y surtirá efectos, en su caso, desde el período impositivo siguiente a aquel en que se solicite.



Hobari fiskal hori bateraezina da beste onura fiskal batekin.	Esta bonificación fiscal es incompatible con otro beneficio fiscal.
4. Kuota osoaren 100eko 95eko hobaria jasotzeko eskubidea izango dute nekazaritza-kooperatiben landa-ondasunek eta ustiapen komunitariokoek, Kooperatiben Araubide Fiskalari buruzko ekainaren 9ko 16/1997 Foru Arauan ezarritakoaren arabera.	4. Tendrán derecho a una bonificación del 95 por 100 de la cuota íntegra los bienes rústicos de las cooperativas agrarias y de explotación comunitaria, en los términos establecidos en la Norma Foral 16/1997, de 9 de junio, sobre Régimen Fiscal de las Cooperativas.
Hobari fiskal hori bateraezina da beste onura fiskal batekin.	Esta bonificación fiscal es incompatible con otro beneficio fiscal.
5. Subjektu pasibo hauen ohiko etxebizitza osatzen duten ondasun higiezinaren gaineko zergaren kuotan hobari bat izateko eskubidea izango dute (ohiko etxebizitza da subjektu pasiboak erroldatuta dauden etxebizitza):	5. Tendrán derecho a una bonificación en la cuota del Impuesto sobre Bienes Inmuebles que constituyan la vivienda habitual de los siguientes sujetos pasivos (se entiende por vivienda habitual aquella en la que los sujetos pasivos se encuentren empadronados):
1.- Familia ugariak:	1.- Familias numerosas:
Betekizunak: familia ugariaren titularrak.	Requisitos: Los que ostenten la condición de titulares de familia numerosa.
Hobariak subjektu pasiboen ahalmen ekonomikoari erantzun beharko dio, eta ohiko etxebizitzaren katastro-balioa 300.000 eurotik gorakoa ez izatearen mende egongo da.	La bonificación deberá atender a la capacidad económica de los sujetos pasivos y estará sujeta a que el Valor Catastral de la vivienda habitual no sea superior a 300.000 euros.
Hobari horretaz baliatu ahal izateko, ondasunen titularrek urtero eskatu beharko dute hobaria, dokumentazio hau aurkeztuta:	Para poder disfrutar de esta bonificación los titulares de los bienes deberán solicitar anualmente su concesión presentando la siguiente documentación:
a. Eskabidea, behar bezala sinatuta.	a. Solicitud debidamente firmada
b. NAN/AIZ	b. DNI/ NIE
c. Familia-unitateko kide guztien PFEZaren aitortpena edo aitortpen hori aurkeztu beharrik ez izatearen egiaztagiria. Azken horretan, azken ekitaldian jasotako errenten egiaztagiria aurkeztu beharko da	c. Declaración de IRPF de todos los miembros de la unidad familiar o documento acreditativo de la no obligación de presentar dicha declaración. En este último se deberá presentar documento acreditativo de las rentas percibidas en el último ejercicio.
d. Familia-unitateak etxebizitza bakarra duela eta beste edozein udalerritan beste etxebizitzarik ez duela adierazten duen zinpeko aitortpena.	d. Declaración jurada de que la unidad familiar posee una única vivienda y no posee ninguna otra vivienda en cualquier otro municipio.
Hobarien taula hau aplikatuko da, familia-unitatearen errenta estandarizatuaren arabera, familiaerrenta estandarizatzeko	Se aplicará la siguiente tabla de bonificaciones, según la renta estandarizada de la unidad familiar, de acuerdo a lo estipulado en el



sistemari buruzko uztailaren 24ko 154/2012 Dekretuan xedatutakoaren arabera:	Decreto 154/2012, de 24 de julio, sobre el sistema de estandarización de la renta familiar:
--	---

Familia errenta estandarizatua / Renta familiar estandarizada	Hobariaren ehunekoa / Porcentaje de bonificación
13.000 euroraino / Hasta 13.000 euros	90,00 %
13.001 eurotik 15.000 euroraino / De 13.001 a 15.000 euros	75,00 %
15.001 eurotik 18.000 euroraino / De 15.001 a 18.000 euros	50,00 %

FAMILIA-ERRENTA ESTANDARIZATUA KALKULATZEKO METODOA	MÉTODO DE CÁLCULO DE LA RENTA FAMILIAR ESTANDARIZADA
Familia-errenta (zerga-oinarri orokorra gehi PFEZren aurrezpenaren zerga-oinarria) familiaunitatearen baliokidetasun-koefizienteaz zatitzearen emaitza izango da (dagozkion koefizienteak batuko dira):	Será el resultado de dividir la renta familiar (base imponible general más la base imponible de ahorro del IRPF) por el coeficiente de equivalencia de la unidad familiar (se sumarán los coeficientes que correspondan):

Subjektu pasiboa / Sujeto pasivo	Koefizientea / Coeficiente
Ezkontidearekin edo izatezko bikotekidearekin / Con Cónyuge o pareja de hecho	1,5
Ezkontiderik edo izatezko bikotekiderik gabe / Sin cónyuge o pareja de hecho	1,3
Genero indarkeriaren biktima / Víctima de violencia de género	1,3
Familia-unitateko ume bakoitza / Cada hijo/a integrante de la unidad familiar	0,3
Familia-unitateko kideetakoren batek desgaitasunik badauka: =>% 33 / Alguno de los miembros de la unidad familiar con discapacidad =>33%	0,3

2.- % 90eko hobaria emango zaie kotizazio gabeko pentsioak, diru-sarrerak bermatzeko errenta edo bizitzeko gutxieneko diru-sarrera jasotzen dutelako kalteberatasun-egoeran dauden pertsonen.	2.- Se concederá una bonificación del 90% a aquellas personas que se encuentren en situación de vulnerabilidad por ser receptoras de pensiones no contributivas, de Renta de Garantía de Ingresos o de Ingreso Mínimo Vital.
Betekizunak:	Requisitos:
Honako prestazio hauetakoren bat aitortuta izatea:	Que tengan reconocidas cualquiera de las siguientes prestaciones:
• Kotizazio gabeko pentsioak	• Pensiones no contributivas
• Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta	• Renta de Garantía de Ingresos



• Bizitzeko gutxieneko diru-sarrer	• Ingreso Mínimo Vital
Hobari horretaz baliatu ahal izateko, ondasunen titularrek dirulaguntza eskatu beharko dute, honako dokumentazio hau aurkeztuta:	Para poder disfrutar de esta bonificación los titulares de los bienes deberán solicitar su concesión presentando la siguiente documentación:
a. Eskabidea, behar bezala sinatuta.	a. Solicitud debidamente firmada
b. NAN/AIZ	b. DNI/ NIE
c. Lehen aipatutako prestazioen bat jasotzen duela egiaztatzen duen agiria.	c. Acreditación de ser perceptor o perceptora de alguna de las prestaciones anteriormente mencionadas.
d. Familia-unitateko kide guztien PFEZaren aitortpena edo aitortpen hori aurkeztu beharrik ez izatearen egiaztatzea. Azken horretan, azken ekitaldian jasotako errenten egiaztatzea aurkeztu beharko da.	d. Declaración de IRPF de todos los miembros de la unidad familiar o documento acreditativo de la no obligación de presentar dicha declaración. En este último se deberá presentar documento acreditativo de las rentas percibidas en el último ejercicio.
e. Familia-unitateak etxebizitza bakarra duela eta beste edozein udalerritan beste etxebizitzarik ez duela adierazten duen zinpeko aitortpena.	e. Declaración jurada de que la unidad familiar posee una única vivienda y no posee ninguna otra vivienda en cualquier otro municipio.
Hobaria urtero eskatu beharko da Lanciegoko Udalean.	La bonificación deberá solicitarse anualmente en el Ayuntamiento de Lanciego.
6. Zergaren kuota osoa ehuneko osoan hobaria izateko eskubidea izango dute abenduaren 23ko 466/2013 DEKRETUAK araututako Bizigune Etxebizitza Hutsaren Programan edo autonomiaprograman, foru- edo udal-etxebizitzari buruzko beste plan eta programa batzuetan lagatzen diren higiezinak.	6. Tendrán derecho de una bonificación del 50 por ciento en la cuota íntegra del Impuesto, los inmuebles objeto de cesión del “Programa de Vivienda Vacía, Bizigune” regulado por el DECRETO 466/2013, de 23 de diciembre, o de otros planes y programas de vivienda a autonómicos, forales o municipales.
7. Los bienes inmuebles que tienen uso de vivienda en todo el cuota de la impuesto tendrá derecho para el hobarrio de un conjunto de los porcentajes, siempre que se instalan sistemas para el aprovechamiento térmica o eléctrica de la energía con el suelo	7. Tendrán derecho de una bonificación del 50 por ciento en la cuota íntegra del Impuesto los bienes inmuebles con uso de vivienda en los que se hayan instalado sistemas para el aprovechamiento térmico o eléctrico de la energía proveniente del sol.
Hori hobari aplikatzeko baldintza izango da beroa sortzeko instalazioek administrazio erabiltzeagatik dagokion homologazioa duten kolektoreak izatea. El hobari hori amaitu eta hurrengo hiru zergetan baliatuko da. Hobari hori aplikatzeko baldintza izango da instalazioek dagokien udal-lizentzia izatea, eta ez da egokia izango eguzki-energia biltegitratzeko sistema horiek instalatzea	La aplicación de esta bonificación está condicionada a que las instalaciones para producción de calor incluyan colectores que dispongan de la correspondiente homologación de la Administración competente. Esta bonificación se disfrutará durante los tres períodos impositivos siguientes al de la finalización de su instalación. La aplicación de esta bonificación



<p>nahitaezkoa denean, arlo horretako araudi espezifikokoaren arabera. Hori hobari interesdunak eskatuta emango da, eta, hala badagokio, eskatu eta hurrengo zergalditik aurrera izango ditu ondorioak, betiere alde aurretik egiaztatzen bada hori emateko eskatzen diren baldintzak betetzen direla.</p>	<p>estará condicionada a que las instalaciones dispongan de la oportuna licencia municipal y no procederá cuando la instalación de estos sistemas de aprovechamiento de la energía solar sea obligatoria a tenor de la normativa específica en la materia. Esta bonificación se concederá a solicitud de la persona interesada, y surtirá efectos, en su caso, desde el período impositivo siguiente a aquel en que se solicite, siempre que previamente se acredite el cumplimiento de los requisitos exigidos para su otorgamiento.</p>
<p>8. Hobari bat jasotzeko eskubidea izango dute A edo B motako eraginkortasun energetikoaren etiketa duten ondasun higiezinak.</p>	<p>8. Tendrán derecho a una bonificación los bienes inmuebles que tengan una etiqueta de eficiencia energética de la clase A o B.</p>

Etiketa / Etiqueta	Hobaria / Bonificación
A	50 %
B	25 %

<p>Eraikinen eraginkortasun energetikoa ziurtatzeko oinarritzko prozedura onartzen duen apirilaren 5eko 235/2013 Errege Dekretuak arautzen du ziurtagiri energetikoa lortzea.</p>	<p>La obtención de la certificación energética está regulada por el Real Decreto 235/2013, de 5 de abril, por el que se aprueba el procedimiento básico para la certificación de la eficiencia energética de los edificios.</p>
<p>Hobari horiek baliatzeko epea hiru urtekoa da.</p>	<p>El plazo de disfrute de estas bonificaciones es de tres años.</p>
<p>Hobari hori bateraezina izango da artikulua honetan araututako gainerako hobariekin.</p>	<p>Esta bonificación será incompatible con el resto de bonificaciones reguladas en este artículo.</p>
<p>9. Babes publikoko etxebizitzek eta Euskal Autonomia Erkidegoko araudiaren arabera horien parekoak direnek eskubidea izango dute zergaren kuota osoan 100eko 40ko hobaria izateko, behin betiko kalifikazioa eman ondorengo laugarren eta seigarren zergaldietan. Hobari horretaz baliatzeko, etxebizitzak babes publikoko etxebizitzaren izaera edo antzeko kalifikazioa duela egiaztatzen duen ziurtagiria aurkeztu beharko da. Hobari hori interesdunak eskatuta eskatuko da, eta haren iraupenaldiak amaitu aurreko edozein unetan egin ahal izango da, eta, hala badagokio, eskatu eta hurrengo zergalditik aurrera izango ditu ondorioak.</p>	<p>9. Tendrán derecho a una bonificación del 40 por 100 en la cuota íntegra del Impuesto, durante del cuarto al sexto período impositivo siguiente al del otorgamiento de la calificación definitiva, las viviendas de protección pública y las que resulten equiparables a éstas conforme a la normativa de la Comunidad Autónoma del País Vasco. Para disfrutar de esta bonificación deberá presentarse certificación acreditativa de que la vivienda reúne la condición de vivienda de protección pública o calificación equiparable. Dicha bonificación se pedirá a petición del interesado, la cual podrá efectuarse en cualquier momento anterior a la terminación de los períodos de duración de la misma y</p>



	surtirá efectos, en su caso, desde el período impositivo siguiente a aquel en que se solicite.
Aurreko artikuluan ezarritako hautazko hobariak ez zaizkie aplikatuko 100.000 eurotik gorako dirusarrerak dituzten familia-unitateei.	No se aplicarán las bonificaciones potestativas establecidas en el artículo anterior a las unidades familiares con ingresos superiores a 100.000 euros
10. Hobariak izapidetzeko epea zerga-ekitaldiko urtarrilaren 1etik maiatzaren 30era bitartekoa izango da.	10. El plazo para solicitar las bonificaciones comprenderá entre el 1 de enero y 30 de mayo del ejercicio impositivo.
VIII. SORTZAPENA	VIII. DEVENGO
17. artikulua	Artículo 17
1. Zerga urte bakoitzeko urtarrilaren 1ean sortzen da.	1. El impuesto se devenga el día 1 de enero de cada año.
2. Zergaldia bat dator urte naturalarekin	2. El período impositivo coincide con el año natural
3. Kargatutako ondasunetan gertatzen diren aldaketa fisiko, ekonomiko edo juridikoez gertatu eta hurrengo zergaldian izango dute eraginkortasuna, eta eraginkortasun hori ez da egongo dagozkion administrazio-egintzen jakinarazpenaren mende.	3. Las variaciones de orden físico, económico o jurídico que se produzcan en los bienes gravados tendrán efectividad en el período impositivo siguiente a aquél en que tuvieren lugar, sin que dicha eficacia quede supeditada a la notificación de los actos administrativos correspondientes.
18. artikulua	Artículo 18
1. Zerga honen zergapeko egitatea osatzen duten eskubideen titulartasuna edozein arrazoiengatik aldatzen den kasuetan, eskubide horien xede diren ondasun higiezinak tributu-kuota osoa ordaintzeari lotuta geratuko dira, Zergei buruzko Foru Arau Orokorrean aurreikusitako moduan. Ondore horietarako, notarioek informazioa eskatuko dute, eta eskualdatzen den higiezinari lotutako ondasun higiezinaren gaineko zergaren ondorioz ordaintzeke dauden zorrei buruzko baimena ematen duten agirietan agertutakoei berariaz ohartaraziko diete, interesdunek zergaren aitortpena aurkezteko duten epeari buruz, ondasunak tributu-kuota ordaintzera lotzeari buruz eta, halaber, aitortpenak ez aurkezteagatik, epe barruan ez aurkezteagatik edo aitortpen faltsuak, osatugabeak edo zehaztugabeak aurkezteagatik dituzten erantzukizunei buruz.	1. En los supuestos de cambio, por cualquier causa, en la titularidad de los derechos que constituyen el hecho imponible de este Impuesto, los bienes inmuebles objeto de dichos derechos quedarán afectos al pago de la totalidad de la cuota tributaria, en los términos previstos en la Norma Foral General Tributaria. A estos efectos los notarios solicitarán información y advertirán expresamente a los comparecientes en los documentos que autoricen sobre las deudas pendientes por el Impuesto sobre Bienes Inmuebles asociadas al inmueble que se transmite, sobre el plazo dentro del cual están obligados los interesados a presentar declaración por el Impuesto, sobre la afectación de los bienes al pago de la cuota tributaria y, asimismo, sobre las responsabilidades en que incurran por la falta de presentación de declaraciones, por no efectuarlas en plazo o por la presentación de declaraciones falsas, incompletas o inexactas.



<p>2. Zergei buruzko Foru Arau Orokorren 35. artikulua 3. paragrafoan aipatzen diren erakundeetako partaideek edo titularkideek erantzukizun solidarioa dute zerga honen kuotari dagokionez, betiere Higiezin Katastroan halakotzat inskribatuta badaude. Inskribatuta ez badaude, erantzukizuna erdibana eskatuko zaie beti.</p>	<p>2. Responden solidariamente de la cuota de este Impuesto, y en proporción a sus respectivas participaciones, los copartícipes o cotitulares de las entidades a que se refiere el apartado 3 del artículo 35 de la Norma Foral General Tributaria, si figuran inscritos como tales en el Catastro Inmobiliario. De no figurar inscritos, la responsabilidad se exigirá por partes iguales en todo caso.</p>
<p>IX. ZERGAREN KUDEAKETA</p>	<p>IX. GESTION DEL IMPUESTO</p>
<p>19. artikulua</p>	<p>Artículo 19</p>
<p>Zerga horren errolda oinarri hartuta kudeatzen da. Errolda hori urtero eratuko da, eta ondasun higiezinak, subjektu pasiboak eta katastro-balioak biltzen dituzten erroldek osatuko dute, bereizita landa- eta hiri-izaerako erroldetarako. Errolda hori jendearen eskura egongo da udalean.</p>	<p>El impuesto se gestiona a partir del Padrón del mismo que se formará anualmente, y que estará constituido por censos comprensivos de los bienes inmuebles, sujetos pasivos y valores catastrales, separadamente para los de naturaleza rústica y urbana. Dicho Padrón estará a disposición del público en el Ayuntamiento.</p>
<p>20. artikulua</p>	<p>Artículo 20</p>
<p>1. Subjektu pasiboak behartuta daude Udalean aitortzera, betiere Udalean kokatuta badaude zerga honi lotutako ondasunak, erregelamendu bidez zehazten den epean:</p>	<p>1. Los sujetos pasivos están obligados a declarar en el Ayuntamiento, siempre que en el término municipal de éste radiquen los bienes sujetos a este Impuesto, en el plazo que reglamentariamente se determine:</p>
<p>a) Eraikuntza berrien kasuan, alta-adierazpenak egin beharko dituzte.</p>	<p>a) En los casos de construcciones nuevas, deberán realizar las correspondientes declaraciones de alta.</p>
<p>b) Zerga honi lotutako ondasunen eskualdaketak gertatzen direnean, eskuratzailerak alta-aitorpena aurkeztu beharko du eskualdaketa arrazoitzen duen agiriarekin batera; era berean, eskualdatzailerak baja-aitorpena aurkeztu beharko du, honako hauek adierazita: eskuratzaileraren izena eta helbidea, mugak eta ondasunen egoera, eskualdatze-data eta zer kontzeptutan egin den.</p>	<p>b) Cuando se produzcan transmisiones de bienes sujetos a este impuesto, el adquirente deberá presentar declaración de alta junto con el documento que motiva la transmisión; igualmente el transmitente deberá presentar la declaración de baja con expresión del nombre y domicilio del adquirente, linderos y situación de los bienes, fecha de transmisión y concepto en que se realiza</p>
<p>Eskualdaketa mortis causa egintzaren bidez egin bada, ezartzen den epea oinordetzen gaineko zerga likidatzen den egunetik hasiko da zenbatzen, eta jaraunseak bi aitortenak egin beharko ditu, alta- eta baja-aitortenak.</p>	<p>Si la transmisión está motivada por acto "mortis causa" el plazo que se establezca comenzará a contar a partir de la fecha en que se hubiera liquidado el Impuesto sobre Sucesiones, debiendo el heredero formular ambas declaraciones, de alta y de baja.</p>



<p>c) Zergapetutako ondasunei dagozkien aldaketa fisiko, ekonomiko edo juridikoen ondorioz sor daitezkeen aldaketa guztiak.</p>	<p>c) Todas las variaciones que puedan surgir por alteraciones de orden físico, económico o jurídico concernientes a los bienes gravados.</p>
<p>Paragrafo honetan aipatutako aitortpenak ez aurkeztea edo ezarritako epeetan ez aurkeztea zerga arloko arau-haustea izango da.</p>	<p>La falta de presentación de las declaraciones a que se refiere este apartado, o el no efectuarlas en los plazos establecidos, constituirá infracción tributaria.</p>
<p>21. artikulua</p>	<p>Artículo 21</p>
<p>Higiezinaren Katastroetan jasotako datuak sartzea, baztertzea edo aldatzea – katastro-berrikuspenen, katastro-balioak finkatu, berrikusi eta aldatzearen, ikuskapen-jarduketan edo altak eta komunikazioak formalizatzearen ondoriozkoak – administrazio-egintzat hartuko da, eta zergaren errolda aldatzea ekarriko du. Erroldan Higiezinaren Katastroetan dauden datuei buruzko edozein aldaketa egiteko, nahitaezkoa izango da Higiezinaren Katastroak aurrez aldatzea, zentzu berean.</p>	<p>La inclusión, exclusión o alteración de los datos contenidos en los Catastros Inmobiliarios, resultantes de revisiones catastrales, fijación, revisión y modificación de valores catastrales, actuaciones de la inspección o formalización de altas y comunicaciones, se considerarán acto administrativo, y conllevarán la modificación del Padrón del impuesto. Cualquier modificación del Padrón que se refiera a datos obrantes en los Catastros Inmobiliarios, requerirá, inexcusablemente, la previa alteración de estos últimos en el mismo sentido.</p>
<p>22. artikulua</p>	<p>Artículo 22</p>
<p>1. Udal honi dagozkio kudeatzeko, likidatzeko, ikuskatzeko eta biltzeko ahalmenak, bai borondatezko epean, bai premiamendubidean, baldin eta kargatutako ondasunak bere udal-mugartean badaude, hurrengo 3. zenbakian xedatutakoari kalterik egin gabe.</p>	<p>1. Las facultades de gestión, liquidación, inspección y recaudación, tanto en período voluntario como por la vía de apremio, corresponde a este Ayuntamiento, siempre que en su término municipal radiquen los bienes gravados, sin perjuicio de lo dispuesto en el número 3 siguiente.</p>
<p>2. Zehazki, udalari dagokio altak eta bajak izapidetzea eta likidatzea, erroldak jendaurrean jartzea, errekurtsioak eta erreklamazioak ebatzea, zerga kobratzea, salbuespenak eta hobariak aplikatzea, eta zergadunari zerga honen gaiei buruzko laguntza eta informazioa emateko jarduketak egitea.</p>	<p>2. En concreto, corresponde al Ayuntamiento la tramitación y liquidación de altas y bajas, exposición al público de padrones, resolución de recursos y reclamaciones, cobranza del impuesto, aplicación de exenciones y bonificaciones y actuaciones para la asistencia e información al contribuyente referidas a las materias de este impuesto.</p>
<p>3. Arabako Foru Aldundiari bakarrik dagokio lurzorua eta balio-txostenen mugaketak egitea eta onartzea, bai eta mugapen eta katastro-balio horiek finkatzea, berrikustea eta aldatzea ere, eta katastroak eta zergaren errolda eratzea, berrikustea, kontserbatzea eta berezkoak dituzten gainerako eginkizunak.</p>	<p>3. Corresponde de forma exclusiva a la Diputación Foral de Álava la realización y aprobación de las delimitaciones del suelo y de las Ponencias de Valores, así como la fijación, revisión y modificación de dichas delimitaciones y valores catastrales y la formación, revisión, conservación y demás funciones inherentes a los Catastros y al Padrón del Impuesto.</p>



Udalak Foru Aldundiarekin elkarlanean arituko dira Katastroa eratu eta kontserbatzeko. Era berean, Foru Aldundiari dagokio kobratutako ordainagiriak egitea. Udalek 42/1989 Foru Arauaren 15. artikuluko 7. eta 9. idatz-zatietan aipatzen diren hobari pertsonalak ezartzen dituzten kasuetan, eta Foru Arau horren 14. artikuluko 4. eta 5. idatz-zatietan aurreikusitako kasuetan, ordainagiriak egitea udalei dagokie.	Los Ayuntamientos colaborarán con la Diputación Foral para la formación y conservación del Catastro. Igualmente corresponde a la Diputación Foral la confección de los recibos cobratorios. En los casos en que los Ayuntamientos establezcan las bonificaciones de tipo personal a que se refieren los apartados 7 y 9 del artículo 15 de la Norma Foral 42/1989, así como en los supuestos previstos en los apartados 4 y 5 del artículo 14 de la citada Norma Foral, la confección de los recibos corresponderá a los Ayuntamientos.
Era berean, Foru Aldundiari dagokio zergaren katastro-ikuskapena egitea.	Igualmente corresponde a la Diputación Foral la inspección catastral del Impuesto.
42/1989 Arauaren 4. artikuluan jasotako salbuespenak eta hobariak eman edo ukatzeko, nolahi ere, Foru Aldundiaren aurretiazko txosten tekniko beharko da, eta, ondoren, hartzen den ebazpena Foru Aldundiari helaraziko zaio.	La concesión y denegación de las exenciones y bonificaciones contempladas en el artículo 4 de la Norma 42/1989 requerirán, en todo caso, informe técnico previo de la Diputación Foral, con posterior traslado a ésta de la resolución que se adopte.
23. artikulua	Artículo 23
Balore-txostenak eta katastro-balioak onartzeko egintzen aurka jartzen diren errekurtsioak eta erreklamazioak, ordenantza fiskal honen 12. eta 13. artikuluetan xedatutakoaren arabera, zergei buruzko Foru Arau Orokorren 229. artikuluan 246.era xedatutakoaren arabera arautuko dira, eta Arabako Foru Aldundiak du berraztertze errekurtsioa ebazteko eskumena.	Los recursos y reclamaciones que se interpongan contra los actos aprobatorios de las Ponencias de valores y contra los valores catastrales con arreglo a lo dispuesto en los artículos 12 y 13 de la presente Ordenanza Fiscal, se regirán por lo dispuesto en los artículos 229 a 246 de la Norma Foral General Tributaria, siendo competente para resolver el recurso de reposición la Diputación Foral de Álava.
Errekurtsio eta erreklamazio horiek aurkezteak ez du egintzen betearazpena sortuko.	La interposición de estos recursos y reclamaciones no suspenderá la ejecutoriedad de los actos.
24. artikulua	Artículo 24
1. Foru-diputazioak egingo du errolda, eta udalari bidaliko dio.	1. El Padrón se confeccionará por la Diputación Foral, que lo remitirá al Ayuntamiento.
2. Ondoren, udalak jendaurrean jarriko du 15 eguneko epean, eragindako zergadunek aztertu ahal izan ditzaten eta, hala badagokio, egokitzat jotzen dituzten erreklamazioak egin ditzaten.	2. Una vez recibido, el Ayuntamiento lo expondrá al público por un plazo de 15 días para que los contribuyentes afectados puedan examinarlo y formular, en su caso, las reclamaciones que consideren oportunas.
3. Udalerria baino lurralde-eremu nagusietako erakundeak dituzten udalek erakunde	3. Los Ayuntamientos que tengan entidades de ámbito territorial inferior al municipio



horietako presidentziak jakinarazi beharko dituzte, gutxienez bi egun lehenago, jendaurreko erakustaldia noiz hasiko den, auzotarrei horren berri eman diezaieten ohituraz.	deberán comunicar a los Presidentes de las mismas, con dos días de antelación como mínimo, la fecha de comienzo de la exposición al público, a fin de que lo hagan saber al vecindario por los medios de costumbre.
25. artikulua	Artículo 25
1. Ondoren, jendaurrean jartzeko epea amaitu eta erreklamazioak ebatzi, horren emaitza ziurtagiria bidaliko zaio gizarteari, onets dezan.	1. Concluido el plazo de exposición al público y resueltas las reclamaciones, se remitirá a la Diputación Foral la certificación del resultado de la misma para su aprobación.
2. Behin onetsita, etxebizitzak dagozkion ordainagiriak egingo ditu, eta Udalari bidaliko dio, bildu ditzaten.	2. Una vez aprobado, se confeccionarán por la Diputación Foral los correspondientes recibos, que se remitirán al Ayuntamiento para proceder a su recaudación.
XEDAPEN GEHIGARRIA	DISPOSICION ADICIONAL
5 f) artikuluan xedatutakoaren ondorioetarako, eta Espainiako Estatuak eta Egoitza Santuak gai ekonomikoetarako buruz 1979ko urtarrilaren 3an sinatutako Akordioa indarrean dagoen bitartean, ondasun hauek salbuetsita egongo dira:	A los efectos de lo dispuesto en el artículo 5 f) y en tanto permanezca en vigor el Acuerdo entre el Estado Español y la Santa Sede sobre asuntos económicos fechado el 3 de enero de 1.979, gozarán de exención los siguientes bienes:
a) Gurtzarako tenpluak eta kaperak, eta, era berean, artzaintzarako areto edo eraikin erantsiak.	a) Los templos y capillas destinados al culto, y asimismo, sus dependencias o edificios anejos destinados a la actividad pastoral.
b) Apezpikuen, kanonigoen eta apaizen egoitza, arimen sendaketarekin.	b) La residencia de los Obispos, de los Canónigos y de los Sacerdotes con cura de almas.
c) Bulegoak, Elizbarrutiko Curia eta parrokiabulegoak jartzeko lokalak.	c) Los locales destinados a oficinas, a la Curia diocesana y a oficinas parroquiales.
d) Elizbarrutiko eta erlijio kleroa eta eliza-unibertsitateak prestatzeko mintegiak, eliza-diziplinaren berezko irakaskuntzak ematen dituzten heinean.	d) Los Seminarios destinados a la formación del clero diocesano y religioso y las Universidades eclesíasticas en tanto en cuanto impartan enseñanzas propias de disciplina eclesíastica.
e) Batez ere Ordenetako, Erlijio Kongregazioetako eta Bizitza Institutuetako etxe edo komentuatarako erabiltzen diren eraikinak.	e) Los edificios destinados primordialmente a casas o conventos de las Órdenes, Congregaciones religiosas e Institutos de vida consagrada.
XEDAPEN IRAGANKORRAK	DISPOSICIONES TRANSITORIAS
Lehenengoa	Primera
Ondasun Higiezinaren gaineko Zergari buruzko uztailaren 19ko 42/1989 Foru Arauari	Las referencias normativas efectuadas en ordenanzas y en otras disposiciones a la



ordenantzetan eta beste xedapen batzuetan egindako arau-erreferentziak Foru Gobernu Kontseiluaren irailaren 29ko 2/2021 Foru Dekretu Arauemailearen bidez onartutako testu bategineko manuei egindakotzat hartuko dira, eta udalerrri honetan aplikatuko dira eragiten dioten heinean.	Norma Foral 42/1989, de 19 de julio, del Impuesto sobre Bienes Inmuebles, se entenderán efectuadas a los preceptos correspondientes del texto refundido aprobado por el Decreto Foral Normativo 2/2021, del Consejo de Gobierno Foral de 29 de septiembre, siendo de aplicación en este Municipio en cuanto le afecten.
Bigarrena	Segunda
Toki Ogasunak Aldatzen dituen martxoaren 31ko 12/2003 Foru Araua indarrean sartzean aitortutako Ondasun Higiezinaren gaineko Zergaren onura fiskalak, baldin eta horiek baliatzeko kasuak arau horretan jasota badaude, mantendu egingo dira, eta erregutuak badira, ez da beharrezkoa izango haiek eskatzea. Zerga horretan aitortutako onura fiskalei eutsiko zaie iraungitze-data arte, baldin eta horiek baliatzeko kasuak ez badira jasotzen ordenantza fiskal honetan, Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga arautzen duen uztailaren 19ko 42/1989 Foru Arauaren 4. artikulua k) letran aurreikusitako salbuespena izan ezik, 12/2003 Foru Arauaren aurreko idazketan, indarrean sartzean iraungita geratzen dena.	Los beneficios fiscales en el Impuesto sobre Bienes Inmuebles, reconocidos a la entrada en vigor de la Norma Foral 12/2003, de 31 de marzo de Modificación de las Haciendas Locales, cuyos supuestos de disfrute se encuentren recogidos en la misma, se mantendrán sin que, en caso de que tengan carácter rogado, sea necesaria su solicitud. Se mantendrán hasta la fecha de su extinción aquellos beneficios fiscales reconocidos en dicho Impuesto cuyos supuestos de disfrute no se recogen en la presente Ordenanza fiscal, con excepción de la exención prevista en la letra k) del artículo 4 de la Norma Foral 42/1989, de 19 de julio, Reguladora del Impuesto sobre Bienes Inmuebles, en su redacción anterior a la Norma Foral 12/2003, que queda extinguida a su entrada en vigor.
AZKEN XEDAPENA	DISPOSICION FINAL
Ordenantza hau eta bere 2025eko urtarrilaren 1ean jarriko da indarrean eta indarrean jarraituko du aldatzea edo indargabetzea erabaki arte.	La presente Ordenanza con su Anexo, entrará en vigor el día 1 de enero de 2025 y seguirá en vigor hasta que se acuerde su modificación o derogación.

ERANSKINA	ANEXO
TARIFA	TARIFA
1. Hiri-ondasunetarako karga-tasa % 0,31koa izango da.	1. El tipo de gravamen para bienes de naturaleza urbana será del 0,31 %.
2. Landa-ondasunetarako karga-tasa ehuneko 0,44koa izango da.	2. El tipo de gravamen para bienes de naturaleza rústica será de 0,44 por ciento.



3. Ezaugarri bereziak dituzten ondasunetarako karga-tasa ehuneko 1,30ekoa izango da.	3. El tipo de gravamen para bienes de características especiales será de 1,30 por ciento.
4. Udalak ezarriko du ondasun higiezin gaineko zerga biltzeko epea ekitaldi bakoitzeko urrian eta abenduan, biak barne.	4. El ayuntamiento establecerá el periodo de recaudación del Impuesto de Bienes Inmuebles durante los meses de octubre y diciembre de cada ejercicio, ambos incluidos.

8. - APROBACION PROVISIONAL DE LA ORDENANZA FISCAL DEL IMPUESTO DE VEHICULO DE TRACCION MECANICA.

Por parte de la Sra. Alcaldesa se indica que como ya se avanzó, que el Impuesto de vehículo de tracción mecánica que un impuesto anual y de devengo periódico.

Se ha procedido a incluir nuevas bonificaciones para todos los vehículos menos contaminantes, incluyendo la perspectiva de renta familiar estandarizada para la concesión de las mismas. Del mismo modo, se ha incluido bonificación para Familias Numerosas, teniendo en consideración la misma renta.

Por otro lado, se ha procedido a realizar una adecuación de las tarifas aplicables, cumpliendo con los mínimos marcados por la normativa de aplicación, sin aplicar ningún índice de actualización, si no que por comparación con municipios de las mismas características.

Visto. - El informe de Secretaria intervención de 28 de octubre de 2024.

Visto. - La Ordenanza fiscal en vigor del Impuesto del Vehículo de tracción Mecánica.

Normativa aplicable

Decreto foral normativo 1/2021, del consejo de gobierno foral de 29 de septiembre. aprobar el texto refundido de la norma foral reguladora de las haciendas local

Decreto Foral Normativo 6/2021, del Consejo de Gobierno Foral de 29 de septiembre. Aprobar el texto refundido de la Norma Foral del Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica

La Ordenanza fiscal en vigor del Impuesto del Impuesto de vehículo de tracción mecánica del Ayuntamiento de Lanciego.

El Pleno con seis votos a favor de la asistencia Acuerda lo siguiente:

Primero. Aprobar provisionalmente la modificación de La Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto de vehículo de tracción mecánico, del Ayuntamiento de Lanciego/ Lantziego, conforme se detalla en el Anexo I.

Segundo. Someter el expediente a información pública durante el plazo de treinta días, a contar desde el siguiente al de la publicación de este anuncio en el BOTHA, durante el cual, los interesados podrán proceder a su examen y formular las reclamaciones y sugerencias que consideren oportunas, En el supuesto de que no se presenten reclamaciones durante referido plazo, se entenderá definitivamente adoptado este acuerdo, hasta entonces provisional, sin necesidad de nuevo acuerdo, procediéndose a la publicación del texto modificado en el BOTHA, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 19 del Texto Refundido de la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales, aprobado por el Decreto Foral Normativo 1/2021, se somete el expediente a información pública durante el plazo de treinta días, a contar desde el siguiente al de la publicación de este anuncio en el BOTHA, durante el cual, los interesados podrán proceder a su examen y formular las reclamaciones y sugerencias que consideren oportunas.



En el supuesto de que no se presenten reclamaciones durante referido plazo, se entenderá definitivamente adoptado este acuerdo, hasta entonces provisional, sin necesidad de nuevo acuerdo, procediéndose a la publicación del texto modificado en el boletín pertinente.

Ordenanza fiscal Reguladora del Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica:

ANEXO 1:

TRAKZIO MEKANIKOKO IBILGAILUEN GAINEN ZERGA ARAUTZEN DUEN ORDENANTZA	ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE VEHICULOS DE TRACCION MECANICA
I. XEDAPEN OROKORRAK	I. DISPOSICIONES GENERALES
1. artikulua	Artículo 1
Lantziegoko Udalak, Toki Ogasunak arautzen dituen Toki Ogasunak arautzen dituen foru arauaren testu bategina onesten duen Foru Gobernu Kontseiluaren irailaren 29ko 1/2021 Araugintzako Foru Dekretuaren 22.1.c) artikuluan eta Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen gaineko Zergaren foru arauaren testu bategina onesteko irailaren 29koa 6/2021 Araugintzako Foru Dekretuan aurreikusitakoarekin bat etorriz, Ordenantza honen arabera eskatuko du Trakzio Mekanikodun Ibilgailuen gaineko Zerga, zein zuzeneko zerga baita.	El Ayuntamiento de Lanciego, de acuerdo con lo previsto en el artículo 22.1.c) del Decreto Foral Normativo 1/2021, de 29 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales, y en el Decreto Foral Normativo 6/2021, de 29 de setiembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Norma Foral del Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica, exige el impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica, tributo directo, con arreglo a la presente Ordenanza.
2. artikulua	Artículo 2
Ordenantza hau udalerrri osoan aplikatuko da.	La ordenanza se aplica en todo el término municipal.
II. ZERGA-EGITATEA	II. HECHO IMPONIBLE
3. artikulua	Artículo 3
Zerga egitateak dira:	Constituye el hecho imponible del impuesto:
1. Bide publikoan ibiltzeko gai diren eta trakzio mekanikoa duten ibilgailuen titularitatea, edozein mota eta kategoriatako dela ere, zirkulazio baimenean zehazten den helbidea udalerrri honetakoa bada.	1. La titularidad de los vehículos de tracción mecánica aptos para circular por las vías públicas, cualesquiera que sean su clase y categoría, cuando el domicilio que conste en el permiso de circulación corresponda a este municipio.
Autokarabana eta etxebizitza gisa erabiltzeko egokitutakoak. Turismotzat joko dira eta potentzia fiskalaren arabera ordainduko dute zerga.	También constituye el hecho imponible del impuesto los vehículos autocaravanas o aquellos acondicionados para ser utilizados como vivienda. Tendrán la consideración de turismo y tributarán por potencia fiscal.



2. Ibilgailua zirkulaziorako gai da baldin eta dagozkion erregistro publikoetan matrikulatuta badago, eta baja eman gabe. Zerga honen ondorioetarako, aldi baterako baimena duten ibilgailuak eta turismo matrikula dutenak ere zirkulatzeko erabilgarritzat joko dira.	2. Se considera vehículo apto para la circulación el que hubiera sido matriculado en los registros públicos correspondientes y mientras no haya causado baja en los mismos. A los efectos de este impuesto también se considerarán aptos los vehículos provistos de permisos temporales y matrícula turística.
3. Ez daude zergaren pean:	3. No están sujetos a este impuesto:
a) Antzinako modelo izanik erregistroetan baja emanda dauden ibilgailuak, baldin eta, salbuespen gisa, horrelako autoen erakustaldi, txapelketa edo lasterketa mugatueta ibiltzeko baimena eman bazaie.	a) Los vehículos que habiendo sido dados de baja en los registros por antigüedad de su modelo, puedan ser autorizados para circular excepcionalmente con ocasión de exhibiciones, certámenes o carreras limitadas a los de esta naturaleza.
b) Trakzio mekanikoko ibilgailuek tiratutako atoiak eta erdi atoiak, 750 kg arteraino zama erabilgarria dutenak.	b) Los remolques y semirremolques arrastrados por vehículos de tracción mecánica cuya carga útil no sea superior a 750 kilogramos.
III. SALBUESPENAK ETA HOBARIAK	III. EXENCIONES Y BONIFICACIONES
4. artikulua	Artículo 4
Hauek zergatik salbuetsita daude:	Estarán exentos del impuesto:
a) Estatuaren, Euskal Autonomia Erkidegoaren, Arabako Foru Aldundiaren eta udal eta toki erakunde ibilgailuak, defentsa edo herritarren babesari atxikitakoak.	a) Los vehículos oficiales del Estado, la Comunidad autónoma del país vasco, Diputación Foral de Álava y de entidades municipales, adscritos a la defensa o a la seguridad ciudadana.
b) Beste herrialde batzuetako ordezkari diplomatikoen, kontsul bulegoetako kideen, agente diplomatikoen eta kontsul funtzionarioen ibilgailuak, baldin eta herrialdeko herritarrak badira eta ibilgailua kanpoaldean identifikatuta badago, eta elkarrekiko salbuespena badago, hedapen eta maila berekoa.	b) Los vehículos de representaciones diplomáticas, oficinas consulares, agentes diplomáticos y funcionarios consulares de carrera acreditados, que sean súbditos de los respectivos países, externamente identificados y a condición de reciprocidad en su extensión y grado.
Era berean, Espainian egoitza edo bulegoa duten nazioarteko erakunde ibilgailuak, bai eta bertako funtzionarioen edo estatutu diplomatikoa duten kideen ibilgailuak ere.	Asimismo, los vehículos de los organismos internacionales con sede u oficina en España y de sus funcionarios o miembros con estatuto diplomático.
c) Nazioarteko itunen edo hitzarmenen bidez salbuetsita dauden ibilgailuak.	c) Los vehículos respecto de los cuales así se derive de lo dispuesto en tratados o convenios internacionales.



d) Anbulantziak eta osasun laguntzako ibilgailuak, eta zaurituak edo gaixoak garraiatzeko erabiltzen direnak.	d) Las ambulancias y demás vehículos directamente destinados a la asistencia sanitaria o al traslado de heridos o enfermos.
e) Abenduaren 23ko 2822/1998 Errege Dekretuaren bidez onartutako Ibilgailuen Arautegi Orokorraren A idatz zatiak aipatzen dituen mugikortasun urriko pertsonentzako ibilgailuak. "350 kg baino gutxiagoko tara duen ibilgailua, eraikitzeko moduagatik lurralde lauan 45 km/h abiadura ezin badu gainditu eta disfuntzio edo ezgaitasun fisikoren bat duten pertsonak erabiltzeko berariaz eraiki edo proiektatu bada (ez da nahikoa moldatzearekin). Gainerako ezaugarri teknikoak dagokienez, hiru gurpileko ziklomotorrekin parekatuko da".	e) Los vehículos para personas de movilidad reducida a que se refiere la letra A del anexo II del reglamento general de vehículos, aprobado por Real Decreto 2822/1998, de 23 de diciembre: "Vehículo cuya tara no sea superior a 350 Kg. y que, por construcción, no pueda alcanzar en llano una velocidad superior a 45 Km/h, proyectado y construido especialmente (y no meramente adaptado) para el uso de personas con alguna disfunción o incapacidad física. En cuanto al resto de sus características técnicas se les equipará a los ciclomotores de tres ruedas".
Era berean, zergaren ordainketatik salbuetsiko dira ezinduen izenean dauden eta eurak bakarrik erabiltzeko diren 14 zerga zalditik beherako ibilgailuak. Salbuespen hau egoerak irauten duen artean aplikatuko da, bai ezinduek gidatutako ibilgailuen kasuan, bai ezinduak eramateko ibilgailuen kasuan.	Asimismo, están exentos los vehículos de menos de 14 caballos fiscales matriculados a nombre de minusválidos para su uso exclusivo. Esta exención se aplicará en tanto se mantengan dichas circunstancias, tanto a los vehículos conducidos por personas con discapacidad como a los destinados a su transporte.
Aurreko bi paragrafoetan ezarritako salbuespenak ezin dira aplikatu batera, hots, onuradun bakoitzari bat baizik ezin zaio aplikatu, ibilgailu bat baino gehiago eduki arren.	Las exenciones previstas en los dos párrafos anteriores no resultarán aplicables a los sujetos pasivos beneficiarios de las mismas por más de un vehículo simultáneamente.
Paragrafo honetan xedatutakoaren ondorioetarako hauexek hartuko dira ezgaitasuna duten pertsonatzat:	A efectos de lo dispuesto en este párrafo, se considerarán personas con discapacidad las siguientes:
<i>a) Ehuneko 33ko edo hortik gorako eta ehuneko 65etik beherako desgaitasun-maila aitortuta duten pertsonak, baldin eta mugikortasun murriztua badute; hau da, urriaren 18ko 888/2022 Errege Dekretuak, desgaitasun-maila aitortu, adierazi eta kalifikatzeko prozedura ezartzen duenak, dioenaren arabera, Mugikortasun Jardueretako Mugen azpi-baremoan (BLAM) ehuneko 25eko edo hortik gorako mugikortasun-muga lortu dutenak.</i>	<i>a') Aquellas personas que tengan reconocido un grado de discapacidad igual o superior al 33 por ciento e inferior al 65 por ciento que se encuentren en estado carencial de movilidad reducida, entendiéndose por tal la obtención en el sub-baremo de Limitaciones en las Actividades de Movilidad (BLAM) del Real Decreto 888/2022, de 18 de octubre, por el que se establece el procedimiento para el reconocimiento, declaración y calificación del grado de discapacidad, de una limitación final de movilidad igual o superior al 25 por ciento.</i>
<i>b) Ehuneko 65eko desgaitasuna edo handiagoa duten pertsonak.</i>	<i>b') Aquellas personas con un grado de discapacidad igual o superior al 65 por ciento.</i>
<i>Aurreko a) eta b) letretan aipatzen diren eta mugikortasun murriztua duten pertsonak ez</i>	<i>A las personas incluidas en las letras a') y b') anteriores que se encuentren en estado</i>



<p>zaie 14 zaldi fiskaleko muga aplikatuko, baldin eta ibilgailua gurpil-aulkiarekin erabiltzeko egokituta badago, baldin eta mugikortasun murriztua izateko egoeran badaude, eta Mugikortasun Jardueren Mugak izeneko azpi-baremoan (BLAM), urriaren 18ko 888/2022 Errege Dekretuan, desgaitasun-maila aitortzeko, aitortzeko eta kalifikatzeko prozedura ezartzen duenean, ehuneko 75eko edo hortik gorako mugikortasun-muga lortzen badute.</p>	<p><i>carencial de movilidad reducida, tal que obtengan en el sub-baremo de Limitaciones en las Actividades de Movilidad (BLAM) del Real Decreto 888/2022, de 18 de octubre, por el que se establece el procedimiento para el reconocimiento, declaración y calificación del grado de discapacidad, una limitación final de movilidad igual o superior al 75 por ciento, no les será de aplicación el límite de 14 caballos fiscales, siempre que el vehículo se encuentre adaptado para el uso con silla de ruedas.”</i></p>
<p>Mugikortasun murriztua duten pertsonatzat hartuko dira honakoak: urriaren 18ko 888/2022 Errege Dekretuak, desgaitasun-maila aitortu, aitortu eta kalifikatzeko prozedura ezartzen duenak, dioenaren arabera, Mugikortasun Jardueretako Mugaketen azpi-baremoan (BLAM) ehuneko 25eko edo hortik gorako mugikortasun-muga lortzen dutenak; abenduaren 23ko 1971/1999 Errege Dekretuaren II. eranskin gisa agertzen den baremoko A, B edo C letretan deskribatutako egoeretako batean daudela egiaztatzen dutenak (1971/1999 Errege Dekretua, desgaitasun-maila adierazi, aitortu eta kalifikatzeko prozedurari buruzkoa); edo aipatutako baremoko D, E, F, G edo H letretan 7 puntu edo gehiago lortzen dituztenak, aipatutako araudia ondorengo indarrean sartu aurretik aplikatzeagatik: urriaren 18ko 888/2022 Errege Dekretua, desgaitasun-maila aitortu, adierazi eta kalifikatzeko prozedura ezartzen duena.</p>	<p><i>Se considerarán personas que se encuentran en estado carencial de movilidad reducida, entendiéndose por tales aquellas que obtengan en el sub-baremo de Limitaciones en las Actividades de Movilidad (BLAM) del Real Decreto 888/2022, de 18 de octubre, por el que se establece el procedimiento para el reconocimiento, declaración y calificación del grado de discapacidad, una limitación final de movilidad igual o superior al 25 por ciento, aquellas personas que acrediten que se encuentran en alguna de las situaciones descritas en las letras A, B o C del baremo que figura como anexo II del Real Decreto 1971/1999, de 23 de diciembre, de procedimiento para el reconocimiento, declaración y calificación del grado de discapacidad, o quienes obtengan 7 o más puntos en las letras D, E, F, G o H del citado baremo, por aplicación de dicha normativa con anterioridad a la entrada en vigor del citado Real Decreto 888/2022, de 18 de octubre, por el que se establece el procedimiento para el reconocimiento, declaración y calificación del grado de discapacidad</i></p>
<p>f) Hiriko garraio publikorako autobusak, mikrobusak eta gainerako ibilgailuak, bederatzia plaza baino gehiago dituztenak, gidaria barne.</p>	<p>f) Los autobuses, microbuses y demás vehículos destinados o adscritos al servicio de transporte público urbano, siempre que tengan una capacidad que exceda de nueve plazas, incluida la del conductor.</p>
<p>g) Nekazaritzako ikuskatze txartela duten traktore, atoi, erdi atoi eta makinak.</p>	<p>g) Los tractores, remolques, semirremolques y maquinaria provistos de cartilla de inspección agrícola.</p>
<p>Artikulu honen 1. apartatuko e) eta g) letretan aipatzen diren salbuespenez gozatu ahal izateko, interesdunek eskatu egin beharko dituzte, ibilgailuaren ezaugarriak, matrikula eta hobariaren arrazoa adieraziz. Udal administrazioak salbuespena onartu ostean, horren ziurtagiria emango da.</p>	<p>Para poder aplicar las exenciones a que se refieren las letras e) y g) del apartado 1 de este artículo, los interesados deberán instar su concesión indicando las características del vehículo, su matrícula y la causa del beneficio. Declarada la exención por la administración</p>



		municipal, se expedirá un documento que acredite su concesión.
1. apartatuaren e) letraren bigarren lerroaldean xedatutako salbuespenari dagokionez, ezintasunaren ziurtagiria aurkeztu beharko du interesdunak, organo eskudunak egina, bai eta ibilgailuaren zertarako justifikatu udalari ere, udalak berak zerga ordenantza honetan xedatutako eran.		1. En relación con la exención prevista en el segundo párrafo de la letra e) del apartado 1, el interesado deberá aportar el certificado de la minusvalía emitido por el órgano competente y justificar el destino del vehículo ante el ayuntamiento, en los términos que establezca el ayuntamiento en la presente ordenanza fiscal.
2. Ordenantza honen 1. apartatuko e) eta g) letretan aipatzen diren salbuespenek arau izaera dute, administrazio ekintza bidez emango dira eta udal organo eskudunak ebatziko ditu. Salbuespen horiek eskatu ondorengo zergalditik aurrera izango dituzte ondorioak.		2. Las exenciones a que se refieren las letras e) y g) del apartado 1 de la presente Ordenanza son de naturaleza reglada y tienen carácter rogado, debiendo ser concedidas mediante acto administrativo expreso, dictado por el órgano municipal competente, surtiendo efectos en el periodo impositivo siguiente al de su solicitud.
Udalari haiek onartzeko eskatzen dioten interesdunek ibilgailuaren ezaugarriak, matrikula eta onurarako arazoak adieraziko dizkiote, eta salbuespenaren udal ziurtagiria Trafiko Buruzagitzan aurkeztuko dute matrikula izapidetzean edo udalerrian ibilgailuari alta ematean. Udalak salbuespena onartu ostean, horren ziurtagiria emango da.		Los interesados, al instar al ayuntamiento su concesión, deberán indicar las características del vehículo, matrícula y causas del beneficio y presentar el justificante municipal de exención en la Jefatura de Tráfico al tramitar la matriculación, o alta del vehículo en este municipio. Declarada la exención por el ayuntamiento, se expedirá un documento que acredite su concesión.
Ezinduek gidatutako edo haiek garraiatzeko ibilgailua salbuesteko interesa dutenek (4.1.e artikuluan zehazten dira) hauek ere aurkeztu beharko dituzte:		Los interesados en la exención a favor de los vehículos conducidos por personas con discapacidad y a los destinados para su transporte (apartado e) del artículo 4.1) deberán aportar además:
— Ezgaitasunaren ziurtagiria eta, izanez gero, organo eskudunak (Araban: Gizarte Ongizaterako Foru Araua) emandako mugikortasun urriaren ziurtagiria.		— Certificado acreditativo de la discapacidad y, en su caso, del estado carencial de movilidad reducida emitido por el órgano competente (en Álava: Instituto Foral de Bienestar Social)
— Zinpeko aitortpena, ibilgailu hori ezinduak baino ez duela erabiliko aitortuz.		— Declaración jurada de que el vehículo va a estar destinado exclusivamente a uso del minusválido.
— Hala dagokionean, ibilgailua bere ezintasunera moldatu dela egiaztatzea, fitxa teknikoan aipamena eginda edo moldaketa egin duen lantegiaren ziurtagiri bidez.		— En su caso, la acreditación de la adaptación del vehículo a la minusvalía que se posee, con mención en la ficha técnica o mediante certificado del taller que la realice.
5. artikulua		Artículo 5



<p>a) Trakzio mekanikozko ibilgailuen zergaren kuotan hobari bat izateko eskubidea izango dute, bost plaza edo gehiagoko turismo bakar baten alde, baldin eta ibilgailu horien titulartasuna ugaritzat jotzen den familiako kideren batena bada.</p>	<p>a) Tendrán derecho a una bonificación en la cuota del Impuesto de Vehículos de tracción mecánica a favor de un solo turismo de cinco o más plazas cuya titularidad recaiga en alguna persona miembro de la familia que tenga la consideración de numerosa.</p>
<p>b) Trakzio mekanikozko ibilgailuen zergaren kuotan hobari bat izateko eskubidea izango dute ziklomotorrek, trizikloek, kuadrizikloek eta motozikletek; turismoek, furgoneta arinek, 8 leku baino gehiagoko ibilgailuek eta salgaiak garraiatzeko ibilgailuek, DGTren ibilgailu erregistroan honela sailkatuek: bateriazko ibilgailu elektrikoa, autonomia hedatuko ibilgailu elektrikoa (REEV), ibilgailu hibrido entxufagarri 40 kilometro baino autonomia handiagoko eta erregai pilako ibilgailuek.</p>	<p>b) Tendrán derecho a una bonificación en la cuota del impuesto los ciclomotores, triciclos, cuadríciclos y motocicletas; turismos; furgonetas ligeras, vehículos de más de 8 plazas y vehículos de transporte de mercancías clasificadas en el registro de vehículos de la DGT como vehículos eléctricos de batería (BEV), vehículo eléctrico de autonomía extendida (REEV), vehículo eléctrico híbrido enchufable (PHEV) con una autonomía mínima de 40 kilómetros o vehículos de pila de combustible.</p>
<p>c) Trakzio mekanikozko ibilgailuen zergaren kuotan hobari bat izateko eskubidea izango dute ibilgailuen erregistroan honela sailkatzen diren turismo, furgoneta arin, zortzi leku baino gehiagoko ibilgailu eta salgaiak garraiatzeko ibilgailuek: ibilgailu hibrido entxufagarri 40 Km baino autonomia gutxiagokoak, ibilgailu hibrido ez-entxufagarriak, gas naturalez bultzatutako ibilgailuak, gas naturalez (GNC eta GNL) edo petrolio gas likidotuz (GLP) bultzatutako ibilgailuak.”</p>	<p>c) Tendrán derecho a una bonificación en la cuota del impuesto aquellos turismos, furgonetas ligeras, vehículos de más de 8 plazas y vehículos de transporte de mercancías clasificados en el registro de vehículos como vehículos híbridos enchufables con autonomía <40 km, vehículos híbridos no enchufables (HEV), vehículos propulsados por gas natural, vehículos propulsados por gas natural (GNC y GNL) o gas licuado del petróleo (GLP).</p>
<p>Hobariaren taula hau aplikatuko da, familia-unitatearen errenta estandarizatuaren arabera, familia-errenta estandarizatzeko sistemari buruzko uztailaren 24ko 154/2012 Dekretuan xedatutakoaren arabera:</p>	<p>Se aplicará la siguiente tabla de bonificaciones, según la renta estandarizada de la unidad familiar, de acuerdo a lo estipulado en el Decreto 154/2012, de 24 de julio, sobre el sistema de estandarización de la renta familiar:</p>

Familia errenta estandarizatua / Renta familiar estandarizada	Hobariaren ehunekoa / Porcentaje de bonificación		
Tipo bonificación	Familia ugariak / Familia numerosa	Motor Elektrikoak / Motor Electricos	Karburante mota / Tipo combustible
13.000 euroraino / Hasta 13.000 euros	90%	90 %	50%
13.001 eurotik 15.000 euroraino / De 13.001 a 15.000 euros	75%	75%	25%
15.001 eurotik 18.000 euroraino / De 15.001 a 18.000 euros	50%	50 %	10%



Betekizunak:	Requisitos:
Hobari horiez baliatu ahal izateko, turismoaren titularrek hobari horiek emateko eskaera egin beharko dute, dokumentazio hau aurkeztuta:	Para poder disfrutar de estas bonificaciones los titulares del turismo deberán solicitar su concesión presentando la siguiente documentación
a) Eskabidea, behar bezala sinatuta.	a) Solicitud debidamente firmada
b) NAN/AIZ	b) DNI/ NIE
c) Familia-unitateko kide guztien PFEZaren aitortpena edo aitortpen hori aurkeztu beharrik ez izatearen egiaztagiria. Azken horretan, azken ekitaldian jasotako errenten egiaztagiria aurkeztu beharko da.	c) Declaración de IRPF de todos los miembros de la unidad familiar o documento acreditativo de la no obligación de presentar dicha declaración. En este último se deberá presentar documento acreditativo de las rentas percibidas en el último ejercicio.
Epeak	Plazos
Hobariak aurreko zergaldiko urriaren 1etik abenduaren 31ra bitarteko aldian eskatu beharko dira.	Las bonificaciones deberán solicitarse en el periodo comprendido entre el: 1 de octubre y 31 de diciembre del periodo impositivo anterior.
<u>FAMILIA-ERRENTA ESTANDARIZATUA KALKULATZEKO METODOA</u>	<u>MÉTODO DE CÁLCULO DE LA RENTA FAMILIAR ESTANDARIZADA</u>
Familia-errenta (zerga-oinarri orokorra gehi PFEZren aurrezpenaren zerga-oinarria) familia-unitatearen baliokidetasun-koefizienteaz zatitzearen emaitza izango da (dagozkion koefizienteak batuko dira):	Será el resultado de dividir la renta familiar (base imponible general más la base imponible de ahorro del IRPF) por el coeficiente de equivalencia de la unidad familiar (se sumarán los coeficientes que correspondan):

Betekizunak:	Requisitos:
Hobari horiez baliatu ahal izateko, turismoaren titularrek hobari horiek emateko eskaera egin beharko dute, dokumentazio hau aurkeztuta:	Para poder disfrutar de estas bonificaciones los titulares del turismo deberán solicitar su concesión presentando la siguiente documentación
a) Eskabidea, behar bezala sinatuta.	a) Solicitud debidamente firmada
b) NAN/AIZ	b) DNI/ NIE
c) Familia-unitateko kide guztien PFEZaren aitortpena edo aitortpen hori aurkeztu beharrik ez izatearen egiaztagiria. Azken horretan, azken ekitaldian jasotako errenten egiaztagiria aurkeztu beharko da.	c) Declaración de IRPF de todos los miembros de la unidad familiar o documento acreditativo de la no obligación de presentar dicha declaración. En este último se deberá presentar documento acreditativo de las rentas percibidas en el último ejercicio.



Epeak	Plazos
Hobariak aurreko zergaldiko urriaren 1etik abenduaren 31ra bitarteko aldiaren eskatu beharko dira.	Las bonificaciones deberán solicitarse en el periodo comprendido entre el: 1 de octubre y 31 de diciembre del periodo impositivo anterior.
<u>FAMILIA-ERRENTA ESTANDARIZATUA KALKULATZEKO METODOA</u>	<u>MÉTODO DE CÁLCULO DE LA RENTA FAMILIAR ESTANDARIZADA</u>
Familia-errenta (zerga-oinarri orokorra gehi PFEZren aurrezpenaren zerga-oinarria) familia-unitatearen baliokidetasun-koefizienteaz zatitzearen emaitza izango da (dagozkion koefizienteak batuko dira):	Será el resultado de dividir la renta familiar (base imponible general más la base imponible de ahorro del IRPF) por el coeficiente de equivalencia de la unidad familiar (se sumarán los coeficientes que correspondan):

Subjektu pasiboa / Sujeto pasivo	Koefizientea / Coeficiente
Ezkontidearekin edo izatezko bikotekidearekin / Con Cónyuge o pareja de hecho	1,5
Ezkontiderik edo izatezko bikotekiderik gabe / Sin cónyuge o pareja de hecho	1,3
Genero indarkeriaren biktima / Víctima de violencia de género	1,3
Familia-unitateko ume bakoitza / Cada hijo/a integrante de la unidad familiar	0,3
Familia-unitateko kideetakoren batek desgaitasunik badauka: =>% 33 / Alguno de los miembros de la unidad familiar con discapacidad =>33%	0,3

Aurreko b) eta c) puntuetan adierazitako hobariak behin bakarrik eskatu behar dira, eta lehenengo matrikulaziotik 5 ekitalditan zehar aplikatuko dira.	La solicitud de las bonificaciones indicadas en los puntos b) y c) anteriores se ha de efectuar una única vez y se aplicara durante un periodo de 5 ejercicios desde su primera matriculación.
Ibilgailuaren azterketa teknikoko txartelaren fotokopia aurkeztuko da.	Será necesario aportar copia de la tarjeta de inspección técnica del vehículo.
IV. SUBJEKTU PASIBOAK	IV. SUJETOS PASIVOS
6. artikulua	Artículo 6
Zerga honen subjektu pasiboak dira ibilgailu baten trakzio mekanikoko zirkulazio baimenean titular moduan ageri diren pertsona fisikoak eta juridikoak eta Arabako zergei buruzko Foru Arau Orokorrean aipatutako erakundeak.	Son sujetos pasivos de este impuesto las personas físicas o jurídicas y las entidades a que se refiere la Norma Foral General Tributaria, a cuyo nombre conste el vehículo en el permiso de circulación.
V. KUOTA	V. CUOTA
7. artikulua	Artículo 7



1. Tarifen taularen arabera eskatuko da zerga. Eranskinean jaso da taula hori.	1. El impuesto se exigirá con arreglo al cuadro de tarifas que se contiene en el anexo.
2. Ibilgailu mota zehazteko, arautegietan ezarritakoa hartuko da kontuan; arau hauek ere kontuan izango dira:	2. Para la determinación de la clase de vehículo se atenderá a lo que reglamentariamente se determine, teniendo en cuenta, además, las siguientes reglas:
a) Ibilgailua furgonetatzat hartuko da baldin eta turismo bat egokitzen bada garraio mistorako, pertsonak eta gauzak eramateko, dela eserlekuak eta beirak kenduz, dela ateen tamaina edo kokapena aldatuz, dela bestelako aldaketak eginez, betiere ibilgailuaren jatorrizko modelo funtsean aldatu gabe. Furgonetek, potentzia fiskalaren arabera, turismoen zergak ordainduko dituzte, kasu hauetan izan ezik:	a) Se entenderá por furgoneta el resultado de adaptar un vehículo de turismo a transporte mixto de personas y cosas mediante la supresión de asientos y cristales, alteración del tamaño o disposición de las puertas u otras alteraciones que no modifiquen esencialmente el modelo del que se deriva. Las furgonetas tributarán como turismo, de acuerdo con su potencia fiscal, salvo en los siguientes casos:
Lehenengoa. Ibilgailua bederatzi pertsona baino gehiago eramateko prestatuta badago, gidaria barne, autobusen zerga ordainduko du.	Primero. Si el vehículo estuviese habilitado para el transporte de más de nueve personas, incluido el conductor, tributará como autobús.
Bigarrena. Ibilgailuak 525 kg-tik gorako zama erabilgarria garraiatzeko baimena badauka, kamioiari dagokion zerga ezarriko zaio.	Segundo. Si el vehículo estuviese autorizado para transportar más de 525 kilogramos de carga útil tributará como camión.
b) Zerga honen ondorioetarako, motogurdiak motozikletatzat hartuko dira, eta, beraz, zilindradaren arabera ordainduko dituzte zergak.	b) Los motocarros tendrán la consideración, a los efectos de este impuesto, de motocicletas y, por tanto, tributarán por la capacidad de su cilindrada.
c) Ibilgailu artikulatuei dagokienez, trakzioa duen zatiak eta hark tiratutako atoiak edo erdiatoiak, biek aldi berean eta bakoitzak bere aldetik ordainduko dituzte zergak.	c) En el caso de los vehículos articulados tributarán simultáneamente y por separado el que lleve la potencia de arrastre, los remolques y semirremolques arrastrados.
d) Ziklomotor, atoi eta erdiatoin kasuan, beren edukiera dela-eta matrikulatzera behartuta ez badaude, zirkulaziorako egokitzen joko dira Industria Ordezkaritzak dagokion ziurtagiria ematen duen unetik beretik, edo, hala bada, benetan zirkulazioan daudenean.	d) En el caso de los ciclomotores, remolques y semirremolques, que por su capacidad no vengán obligados a ser matriculados, se considerarán como aptos para la circulación desde el momento que se haya expedido la certificación correspondiente por la Delegación de Industria, o en su caso, cuando realmente estén en circulación.
e) Makina autopropulsatuek, trakzio mekanikoko beste ibilgailu batzuek tiratu beharrik gabe bide publikoetan ibil daitezkeenek, traktoreen tarifen arabera ordainduko dute zerga.	e) Las máquinas autopropulsadas que puedan circular por las vías públicas sin ser transportadas o arrastradas por otros vehículos de tracción mecánica tributarán por las tarifas correspondientes a los tractores.



VI. ZERGALDIA ETA SORTZAPENA	VI. PERIODO IMPOSITIVO Y DEVENGO
8. artikulua	Artículo 8
1. Zergaldia urte naturala izango da, ibilgailua lehenengoz eskuratzen denean edo baja ematen zaionean izan ezik. Kasu horietan zergaldia ibilgailua eskuratzen den egunean bertan hasiko da edo Trafiko Buruzagitzan baja ematen den egunean amaitu.	1. El período impositivo coincide con el año natural, salvo en el caso de primera adquisición o baja de los vehículos. En estos casos el período impositivo comenzará el día en que se produzca dicha adquisición o terminará el día en que se produzca la baja en la Jefatura de Tráfico, respectivamente.
2. Sortzapena zergaldiko lehen egunean gertatuko da.	2. El impuesto se devenga el primer día del período impositivo.
3. Ibilgailu bat lehen aldiz eskuratzen bada, zergaren kuota ibilgailuaren eskuratze egunetik abenduaren 31ra arteko aldiaren proportziozkoa izango da, edo eskuratze egunetik baja datara arteko aldiaren proportziozkoa, hala badagokio.	3. En el caso de primera adquisición de vehículos, el importe de la cuota del impuesto será el que proporcionalmente corresponda al tiempo que medie entre la fecha de adquisición y el 31 de diciembre o, en su caso, la de la baja del vehículo.
4. Ibilgailu bati baja ematen zaionean, Zergaren kuota urtarrilaren 1etik Trafiko Burutzan baja eman arteko aldiaren proportziozkoa izango da.	4. En el supuesto de baja de vehículos, el importe de la cuota del impuesto será el que proporcionalmente corresponda al tiempo que medie entre el 1 de enero y la fecha de baja del vehículo en la Jefatura de Tráfico.
VII. KUDEAKETA	VII. GESTION
9. artikulua	Artículo 9
Ibilgailuaren zirkulazio baimenean agertzen den herriko udalari dagokio kudeaketa, likidazioa, ikuskapena eta bilketa, bai eta zerga kudeaketako bidean emandako egintzak berrikustea ere.	La gestión, liquidación, inspección y recaudación, así como la revisión de los actos dictados en vía de gestión tributaria corresponde al ayuntamiento del domicilio que conste en el permiso de circulación del vehículo.
10. artikulua	Artículo 10
Udalak autolikidazioaren bidez eskatu ahal izango du zerga hau.	El ayuntamiento podrá exigir este impuesto en régimen de autoliquidación.
11. artikulua	Artículo 11
Udal administrazioak emandako ordainagiriaren bitartez egiaztatuko da zerga ordaindu izana.	Será instrumento acreditativo del pago del impuesto el recibo expedido por la administración municipal.
12. artikulua	Artículo 12
Ekitaldi bakoitzeko lehen hiruhilekoan ordainduko da zerga; ez, ordea, hurrengo artikuluan jasotzen diren kasuetan,	El pago del impuesto se efectuará dentro del primer trimestre de cada ejercicio, salvo que se trate de los supuestos contemplados en el



horrelakoetan bertan xedatutakoari jarraituko zaio eta.	artículo siguiente, en los que se estará a lo que en él se dispone.
13. artikulua	Artículo 13
Matrikulazio berria bada, edo zergen ondorioetarako ibilgailuaren sailkapena aldatzen duen bestelako aldaketaren bat egiten bada, interesdunek dokumentu hauek aurkeztu beharko dituzte udal administrazioan, zergaren matrikulan sartzeko, matrikulatu edo aldaketa egin eta 30 egun balioduneko epean:	En caso de nueva matriculación o de modificaciones en el vehículo que altere su clasificación a efectos tributarios, los interesados deberán presentar en la administración municipal, con objeto de su inclusión en la matrícula del impuesto, dentro del plazo de 30 días hábiles desde la matriculación o modificación los siguientes documentos:
a) Zirkulazio baimena.	a) Permiso de circulación.
b) Ezaugarri teknikoaren ziurtagiria.	b) Certificado de características técnicas.
c) NANA edo IFK.	c) DNI. o CIF.
14. artikulua	Artículo 14
1. Trafiko buruzagitzan matrikulazioa eskatzen dutenek, hau da, zirkulatzeko gaitasun agiria, aldeztu aurretik egiaztatu beharko dute zerga ordaindu izana.	1. Quienes soliciten ante la Jefatura de Tráfico la matriculación, la certificación de aptitud para circular, deberán acreditar, previamente, el pago del impuesto.
2. Ibilgailuen titularrek trafiko buruzagitzari aldeztu aurretik frogatu beharko diote aurkeztu zaien azken ordainagiria ordaindu dutela, kasu hauetan: ibilgailuak eraberritu badituzte, zergaren ondorioetarako sailkapena aldatzeko moduan; ibilgailua eskualdatu badute; ibilgailuaren zirkulazio baimenean ageri den egoitza aldatu badute; edo ibilgailuari baja ematen badiote. Hala badagokio, kudeaketaren eta ikuskatzearen bidez, kontzeptu horrengatik sortutako, likidatutako, kobratzeko aurkeztutako eta preskribatu gabeko zor guztiak ordaintzeko eskatu ahal izango zaie. Hamabost urte edo gehiago dituen ibilgailu bati behin betiko baja emanaz gero, ez dago aipatutakoa frogatu beharrik.	2. Los titulares de los vehículos, cuando comuniquen a la Jefatura de Tráfico la reforma de los mismos, siempre que altere su clasificación a efectos de este Impuesto, así como también en los casos de transferencia, de cambio de domicilio que conste en el permiso de circulación del vehículo, o de baja de dichos vehículos, deberán acreditar previamente ante la referida Jefatura de Tráfico el pago del último recibo presentado al cobro del impuesto, sin perjuicio de que sea exigible por vía de gestión e inspección el pago de todas las deudas por dicho concepto devengadas, liquidadas, presentadas al cobro y no prescritas. Se exceptúa de la referida obligación de acreditación el supuesto de las bajas definitivas de vehículos con quince o más años de antigüedad.
3. Trafiko Buruzagitzak ez ditu izapidetuko ibilgailuen baja edo transferentzia espedienteak, aldeztu aurretik Zerga ordaindu dela frogatzen ez bada.	3. Las Jefaturas de Tráfico no tramitarán los expedientes de baja o transferencia de vehículos si no se acredita previamente el pago del impuesto.
ALDI BATERAKO XEDAPENA	DISPOSICIÓN TRANSITORIA



<p>Toki Ogasunak aldatzen dituen martxoaren 31ko 12/2003 Foru Araua indarrean jarri aurretik, ibilgailu batzuk trakzio mekanikoko ibilgailuen gaineko zergatik salbuetsita egon dira uztailaren 19ko 44/1989 Foru Arauaren, zerga horri buruzkoaren, 2.1.d) artikulua testu zaharrean ezarritakoaren arabera. Ibilgailu horiek ez badute betetzen foru arau horrek finkatutako 2.1.d) artikulua testu berrian ezarritakoa, testu zaharreko salbuespena aplikatzeko eskubidea edukiko dute, ibilgailuak testu hartan salbuespena aplikatzeko ezarritako betekizunak betetzen dituen bitartean.</p>	<p>Los vehículos que con anterioridad a la entrada en vigor de la Norma Foral 12/2003, de 31 de marzo de modificación de las haciendas locales, resultando exentos del impuesto sobre vehículos de tracción mecánica por aplicación de la anterior redacción del artículo 2.1.d) de la Norma Foral 44/1989, de 19 de julio, del impuesto sobre vehículos de tracción mecánica, no cumplan los requisitos fijados para la exención en la nueva redacción dada por esta Norma Foral a dicho precepto, continuarán teniendo derecho a la aplicación de la exención prevista en la redacción anterior del citado precepto, en tanto el vehículo mantenga los requisitos fijados en la misma para tal exención.</p>
<p>Ordenantza honetan jasotakoez dauden bestelako hobariren bat eman bazaie, ordenantza honetan xedatutakoa aplikatuko zaie.</p>	<p>Aquellos vehículos que tuviesen concedida cualquier tipo de bonificación diferentes a las recogidas en la presente ordenanza, les será de aplicación lo dispuesto en la presente ordenanza.</p>
<p>AZKEN XEDAPENA</p>	<p>DISPOSICION FINAL</p>
<p>Ordenantza hau, eranskinarekin batera, 2025eko urtarrilaren 1ean jarriko da indarrean, eta indarrean jarraituko du aldatzea edo indargabetzea erabaki arte.</p>	<p>La presente ordenanza con su anexo entrará en vigor el día 1 de enero de 2025 y seguirá vigente hasta que se acuerde su modificación o derogación.</p>

<p>ERANSKINA</p>	<p>ANEXO</p>
<p>TARIFAK</p>	<p>TARIFAS</p>

<p>A) Turismoak:</p>	<p>A) Turismos:</p>		
<ul style="list-style-type: none"> • 8 zerga fiskaletik beherakoak 	<ul style="list-style-type: none"> • De menos de 8 caballos fiscales 	17,34	€
<ul style="list-style-type: none"> • 8 eta 11,99 zaldi fiskal artekoak 	<ul style="list-style-type: none"> • De 8 hasta 11,99 caballos fiscales 	46,81	€
<ul style="list-style-type: none"> • 12 eta 13,99 zaldi fiskal artekoak 	<ul style="list-style-type: none"> • De 12 hasta 13,99 caballos fiscales 	98,41	€
<ul style="list-style-type: none"> • 16 eta 19,99 zaldi fiskal artekoak 	<ul style="list-style-type: none"> • De 16 hasta 19,99 caballos fiscales 	123,07	€
<ul style="list-style-type: none"> • 20 zaldi fiskaletik gorakoak 	<ul style="list-style-type: none"> • De 20 caballos fiscales en adelante 	160,57	€
<p>B) Autobusak:</p>	<p>B) Autobuses:</p>		
<ul style="list-style-type: none"> • 21 eserlektik beherakoak 	<ul style="list-style-type: none"> • De menos de 21 plazas 	114,41	€
<ul style="list-style-type: none"> • 21 eta 50 eserleku artekoak 	<ul style="list-style-type: none"> • De 21 a 50 plazas 	162,93	€
<ul style="list-style-type: none"> • 50 eserlektik gorakoak 	<ul style="list-style-type: none"> • De más de 50 plazas 	203,67	€
<p>C) Kamioiak:</p>	<p>C) Camiones:</p>		
<ul style="list-style-type: none"> • 1.000 kilotik beherako zama erabilgarria dutenak 	<ul style="list-style-type: none"> • De menos de 1.000 Kg. de carga útil 	58,07	€
<ul style="list-style-type: none"> • 1.000 eta 2.999 kilo arteko zama erabilgarria dutenak. 	<ul style="list-style-type: none"> • De 1.000 a 2.999 Kg. de carga útil 	114,41	€
<ul style="list-style-type: none"> • 2.999 kilotik gorako eta 9.999 kilo arteko zama erabilgarria dutenak 	<ul style="list-style-type: none"> • De más de 2.999 a 9.999 Kg. de carga útil 	162,93	€
<ul style="list-style-type: none"> • 9.999 kilotik gorako zama erabilgarria 	<ul style="list-style-type: none"> • De más de 9.999 Kg. de carga útil 	203,66	€



dutenak			
D) Traktoreak:	D) Tractores:		
• 16 zerga fiskaletik beherakoak	• De menos de 16 caballos fiscales	24,27	€
• 16 eta 24,99 zaldi fiskal artekoak	• De 16 hasta 24,99 caballos fiscales	38,13	€
• 25 zaldi fiskaletik gorakoak	• De más de 25 caballos fiscales	114,41	€
E) Trakzio mekanikoko ibilgailuek herrestan eramandako atoiak eta erdi-atoiak:	E) Remolques y semirremolques arrastrados por vehículos de tracción mecánica:		
• 1.000 kilotik beherako zama erabilgarria dutenak	• De menos de 1.000 Kg. de carga útil	24,27	€
• 1.000 eta 2.999 kilo arteko zama erabilgarria dutenak	• De 1.000 a 2.999 Kg. de carga útil	38,13	€
• 2.999 kilotik gorako zama erabilgarria dutenak	• De más de 2.999 Kg. de carga útil	114,41	€
F) Beste ibilgailu batzuk:	F) Otros vehículos:		
• Ziklomotorrak	• Ciclomotores	6,08	€
• 125 cc-rainoko motozikletak	• Motocicletas hasta 125 c.c.	6,08	€
• 125 cc-tik gorako eta 250 cc-rainoko motozikletak	• Motocicletas de más de 125 hasta 250 c.c.	10,39	€
• 250 cc-tik gorako eta 500 cc-rainoko motozikletak	• Motocicletas de más de 250 hasta 500 c.c.	20,81	€
• 500 cc-tik gorako eta 1.000 cc-rainoko motozikletak	• Motocicletas de más de 500 hasta 1.000 c.c.	41,61	€
• 1.000 cc-tik gorako motozikletak	• Motocicletas de más de 1000 c.c.	83,22	€

8. - APROBACION PROVISIONAL DE LA ORDENANZA FISCAL DEL IMPUESTO DE INTALACIONES CONSTRUCCIONES INTALACIONES Y OBRA

Se indica por parte de la Sra. Alcaldesa que el mayor incremento del impuesto es el incremento de la tasa del 2% al 3,5 %.

Visto. El informe de secretaria Intervención de fecha 28 de noviembre de 2024.

Normativa aplicable

Decreto foral normativo 1/2021, del consejo de gobierno foral de 29 de septiembre. aprobar el texto refundido de la norma foral reguladora de las haciendas locales.

Decreto foral normativo 5/2021, del consejo de gobierno foral de 29 de septiembre. Por el que se aprueba texto refundido de la norma foral del impuesto sobre construcciones, instalaciones y obra.

Ley 7/1985 de 2 de abril, establece que la aprobación del reglamento orgánico y de las ordenanzas es competencia municipal.

El informe de la Secretaria-Interventora de 11 de noviembre de 2022.

En base a lo anterior, el pleno por unanimidad de los/las asistentes, se Acuerda:

Primero.- Aprobar provisionalmente la modificación de La Ordenanza Fiscal reguladora del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras I.C.I.O del Ayuntamiento de Lanciego/ Lantziego, conforme se detalla en el Anexo I.



Segundo.- Someter el expediente a información pública durante el plazo de treinta días, a contar desde el siguiente al de la publicación de este anuncio en el BOTHA, durante el cual, los interesados podrán proceder a su examen y formular las reclamaciones y sugerencias que consideren oportunas, En el supuesto de que no se presenten reclamaciones durante referido plazo, se entenderá definitivamente adoptado este acuerdo, hasta entonces provisional, sin necesidad de nuevo acuerdo, procediéndose a la publicación del texto modificado en el BOTHA, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 19 del Texto Refundido de la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales, aprobado por el Decreto Foral Normativo 1/2021, se somete el expediente a información pública durante el plazo de treinta días, a contar desde el siguiente al de la publicación de este anuncio en el BOTHA, durante el cual, los interesados podrán proceder a su examen y formular las reclamaciones y sugerencias que consideren oportunas, En el supuesto de que no se presenten reclamaciones durante referido plazo, se entenderá definitivamente adoptado este acuerdo, hasta entonces provisional, sin necesidad de nuevo acuerdo, procediéndose a la publicación del texto modificado en el boletín pertinente.

ANEXO 1

ERAIKUNTZA, INSTALAZIO ETA OBREN GAINEN ZERGA ARAUTZEN DUEN ORDENANTZA FISKALA	ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE CONSTRUCCIONES, INSTALACIONES Y OBRAS
XEDAPEN OROKORRAK	DISPOSICIONES GENERALES
1. artikulua	Artículo 1
Toki Ogasunak arautzen dituen Foru Arauaren testu bategina onesteko irailaren 29ko 1/2021 Foru Dekretu Arauemailearen 22.2.a) artikuluan eta Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren testu bategina onesteko irailaren 29ko 5/2021 Foru Dekretu Arauemailean aurreikusitakoarekin bat etorritik, ordenantza honen arabera ezarri eta eskatuko du Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zerga Lantziegoko Udalak.	El Ayuntamiento de Lanciego, de acuerdo con lo previsto en el artículo 22.2.a) del Decreto Foral Normativo 1/2021, de 29 de setiembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales, y en el Decreto Foral Normativo 5/2021, de 29 de setiembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Norma Foral del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras, establece y exige el Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras con arreglo a la presente Ordenanza.
2. artikulua	Artículo 2
Ordenantza hau udalerrri osoan aplikatuko da.	La ordenanza se aplica en todo el término municipal.
ZERGA-EGITATEA	HECHO IMPONIBLE
3. artikulua	Artículo 3
Honakoek osatuko dute zerga-egitatea: obra edo hirigintza baimena lortu beharra duen edozein eraikuntza, instalazio edo obra egitea,	Constituye el hecho imponible de este impuesto la realización de cualquier construcción, instalación u obra para la que se exija obtención de la correspondiente licencia



baimen hori lortu ala ez, baldin eta udal honi badagokio aipatutako baimena ematea.	de obras o urbanística, se haya obtenido o no dicha licencia, siempre que su expedición corresponda a este ayuntamiento.
4. artikulua	Artículo 4
Besteak beste, hauengatik ordaindu behar da zerga:	A título enunciativo, constituyen supuestos de hecho imponible sujetos al impuesto los siguientes:
Oin berriko edozein eraikin edo instalazio egiteko obrak.	Las obras de construcción de edificaciones o instalaciones de todas clases de nueva planta.
Lehendik dauden mota guztietako eraikinak edo instalazioak handitzeko obrak.	Las obras de ampliación de edificios o instalaciones de todas clases existentes.
Lehendik dagoen edozein eraikin eta instalaziori eragiten dioten eraberritze edo aldaketa obrak.	Las de modificación o reforma que afecten a la estructura de los edificios e instalaciones de todas clases existentes.
Lehendik dauden mota guztietako eraikinen eta instalazioen kanpoko itxura aldatzeko obrak.	Las de modificación del aspecto exterior de los edificios e instalaciones de todas clases existentes.
Eraikinen barruko antolaketa aldatzeko obrak, beraien erabilera gorabehera.	Las obras que modifiquen la disposición interior de los edificios, cualquiera que sea su uso.
Behin-behineko izaeraz egitekoak diren obrak, Lurzoruaren Legean aipatzen direnak.	Las obras que hayan de realizarse con carácter provisional a que se refiere la Ley del Suelo.
Zerbitzu publikoak instalatzeko obrak.	Las obras de instalación de servicios públicos.
Lur mugimenduak; esaterako, lur erauzketak, indusketak eta lubakiak, baldin eta egintza horiek ez badaude zehaztuta eta programatuta baimendu edo onartutako urbanizazio edo eraikuntza proiektu batean egin beharreko obra gisa.	Los movimientos de tierra, tales como desmontes, excavaciones y terraplenado, salvo que tales actos estén detallados y programados como obras a ejecutar en un proyecto de urbanización o de edificación aprobado o autorizado.
Eraikuntzen eraispena, berehalako aurraren adierazpena egin zaienetan izan ezik.	La demolición de las construcciones, salvo en las declaradas de ruina inminente.
Aparkalekuetarako, industria edo merkataritza jardueretarako, jarduera profesioetarako eta zerbitzu publikoetarako erabiltzen diren lur azpiko instalazioak, edo lurpeari eman nahi zaion beste edozein erabilera.	Las instalaciones subterráneas dedicadas a aparcamiento, actividades industriales, mercantiles o profesionales, servicios públicos o cualquier otro uso a que se destine el subsuelo.
Bide publikotik ikus daitezkeen propaganda kartelak ipintzea.	La colocación de carteles de propaganda visibles desde la vía pública.



Edozein obra, eraikuntza eta instalazio, ahalmen ekonomikoaren erakusgarri diren baliabide ekonomikoen inbertsioa ekarriko dutenak eta obra edo hirigintza baimena lortu beharra dutenak.	Cualesquiera obras, construcciones, o instalaciones que impliquen inversión de recursos económicos demostrativos de una capacidad económica y sujetos a licencia de obras o urbanística.
5. artikulua	Artículo 5
Ez zaie zerga hau aplikatuko higiezinenetan egindako eraikuntza, obra eta instalazioei, haien jabari titulartasuna udalarena bada, eta udala bera bada obren jabea.	No estarán sujetas a este impuesto las construcciones, obras o instalaciones ejecutadas sobre inmuebles cuya titularidad dominical corresponda a este ayuntamiento, siempre que ostente la condición de dueño de la obra.
SALBUESPENAK	EXENCIONES
6. artikulua	Artículo 6
Zergatik salbuetsita daude: Estatuaren, autonomia erkidegoen, lurralde historikoen edo toki erakunde jabetzako eraikuntza, instalazio eta obrak, zergapekoak izan arren, baldin eta helburua errepideak, trenbideak, aireportuak edo obra hidraulikoak egitea edo herrien saneamendua eta haiek sortzen dituzten hondakin uren arazketa bada, nahiz eta erakunde autonomoak kudeatu, bai inbertsio berrikoak obrak, bai kontserbazio obrak.	Estarán exentas del impuesto: La realización de cualquier construcción, instalación u obra de la que sean dueños el Estado, las Comunidades Autónomas, los Territorios Históricos o las Entidades Locales, que estando sujetas al mismo, vayan a ser directamente destinadas a carreteras, ferrocarriles, aeropuertos, obras hidráulicas, saneamiento de poblaciones y de sus aguas residuales, aunque su gestión se lleve a cabo por organismos autónomos, tanto si se trata de obras de inversión nueva como de conservación.
Eraikuntza, instalazio edo obraren jabeak Arabako Lurralde Historikoko kontzejuk badira ez zaie zerga ezarriko, haren helburua zerbitzu edo erabilera publikoa denean.	La realización de cualquier construcción, instalación y obra de la que sean dueños los Concejos del Territorio Histórico de Álava cuyo destino sea el servicio o uso público.
Ondasun Higiezin gaineko Zergari buruzko uztailaren 19ko 42/1989 Foru Arauko 4. artikuluko 1. apartatuko k) letran jasotako salbuespena aplikatu ahal zaien ondasunetan eraikuntzak, instalazioak eta obrak egitea.	La realización de cualquier construcción, instalación u obra efectuada en los bienes a los que resulte de aplicación la exención contenida en la letra k) del apartado 1 del artículo 4 de la Norma Foral 42/1989, de 19 de julio, del Impuesto sobre Bienes Inmuebles.
Eliza Katolikoa, 1979ko urtarrilaren 3an Estatu espainiarrak eta Vatikanok gai ekonomikoetarako buruz sinatutako akordioan araututakoaren arabera, bat etorri 2001eko ekainaren 5eko Aginduak, eraikuntza, instalazio eta obraren gaineko zerga Estatu espainiarraren eta Vatikanoren arteko akordioaren IV. artikuluko 1. apartatuaren b) letraren barruan sartzea argitzen duenak, xedatutakoarekin.	La Iglesia Católica, en los términos previstos en el Acuerdo entre el Estado y la Santa Sede sobre asuntos económicos fechados el 3 de enero de 1979. (De acuerdo a Orden de 5 de junio de 2001 por la que se aclara la inclusión del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras en la letra b) del apartado 1 del artículo IV del Acuerdo entre el Estado Español y la Santa Sede sobre Asuntos Económicos, de 3 de enero de 1979).



Ureztatzeko sistema jartzeko egiten diren eraikuntzak, instalazioak eta obrak, baldin eta Arabako Foru Aldundiak onartutako Ureztatzerako Planaren barruan badaude. Salbuespen hau ureztatzeko sistema ezartzeko zein artatzeko eraikuntza, instalazio eta obrei aplikatuko zaie.	La realización de cualquier construcción, instalación y obra de implantación de regadío, siempre que se encuentren dentro del Plan de Regadíos aprobado por la Diputación Foral de Álava. Esta exención se extiende tanto a las construcciones, instalaciones u obras que originen su implantación, como a las de conservación.
SUBJEKTU PASIBOAK	SUJETOS PASIVOS
7. artikulua	Artículo 7
Zerga honen subjektu pasibo dira, zergadun gisa, Zergei buruzko foru arau orokorreko 33. artikuluko pertsona fisikoak, pertsona juridikoak eta erakundeak, baldin eraikuntzaren, instalazioaren edo obraren jabe badira; berdin dio obra egiten den ondasun higiezinaren jabe diren ala ez.	Son sujetos pasivos de este Impuesto, a título de contribuyente, las personas físicas, personas jurídicas y entidades de la Norma Foral General Tributaria, que sean dueños de la construcción, instalación u obra, sean o no propietarios del inmueble sobre el que se realice aquélla.
Aurreko paragrafoan araututakoaren ondorioetarako, eraikuntzaren, instalazioaren edo obraren jabetzat joko da haiek egiteak dakartzan gastuak edo kostua ordaintzen dituenak.	A los efectos previstos en el párrafo anterior tendrá la consideración de dueño de la construcción, instalación u obra quien soporte los gastos o el coste que comporte su realización.
Eraikuntza, instalazioa edo obra subjektu pasibo zergadunak egiten ez badu, haren ordezkari subjektu pasibotzat joko dira horietarako baimenak eskatu dituztenak edo eraikuntza, instalazio eta obrak egin dituztenak.	En el supuesto de que la construcción, instalación u obra no sea realizada por el sujeto pasivo contribuyente tendrán la condición de sujetos pasivos sustitutos del mismo quienes soliciten las correspondientes licencias o realicen las construcciones, instalaciones y obras.
Ordezko subjektu pasiboak ordaindutako zerga kuota eskatu ahal izango dio zergadunari.	El sustituto podrá exigir del contribuyente el importe de la cuota tributaria satisfecha.
ZERGA OINARRIA	BASE IMPONIBLE
8. artikulua	Artículo 8
Zergaren oinarria da eraikuntzaren, instalazioaren edo obraren kostu erreal eta benetakoa, eta halakotzat hartzen da, ondorio horietarako, gauzatze materialaren kostua.	La base imponible del impuesto está constituida por el coste real y efectivo de la construcción, instalación u obra, y se entiende por tal, a estos efectos, el coste de ejecución material de aquélla.
Ez dira zerga oinarrian sartzen balio erantsiaren gaineko zerga; araubide berezietako berezko beste antzeko zergak; ezta ere eraikuntza, instalazio edo obra horiekin loturiko tasa, prezio publiko eta	No forman parte de la base imponible el impuesto sobre el valor añadido y demás impuestos análogos propios de regímenes especiales, las tasas, precios públicos y demás prestaciones patrimoniales de carácter



ondare prestazio publiko eta tokian tokikoak; ez eta profesionalen soldatak, kontratistaren enpresa etekinak, eta, zorrotz hartuta, gauzatze materialaren kostuan sartzen ez diren gainerako kontzeptuak ere.	público local relacionadas, en su caso, con la construcción, instalación u obra, ni tampoco los honorarios de profesionales, el beneficio empresarial del contratista ni cualquier otro concepto que no integre, estrictamente, el coste de ejecución material.
Udal lizentziarik gabeko eraikuntza, instalazio edo obren zerga oinarria udalak ezarriko du.	En el caso de construcciones, instalaciones y obras sin licencia municipal, la base imponible se fijará por la administración municipal.
ZERGA KUOTA	CUOTA TRIBUTARIA
9. artikulua	Artículo 9
1. Zerga honen kuota zerga-oinarriari I. eranskinean adierazitako karga-tasa aplikatzearen emaitza izango da.	1. La cuota de este Impuesto será el resultado de aplicar a la base imponible el tipo de gravamen que se expresa en el Anexo I.
2. Aurreko artikuluan ateratzen den kuotaren gainean, udalak honako hobari hauek ezartzen ditu:	2. Sobre la cuota resultante en el artículo anterior el ayuntamiento establece las siguientes bonificaciones:
a) Ehuneko 50eko hobaria, interes berezikotzat edo udal-onurakotzat jotzen diren eraikuntza, instalazio edo obrentzat, egoera sozialak, kulturalak, historiko-artistikoak edo enplegua sustatzekoak gertatzen direnean.	a) Una bonificación del 50 por ciento a favor de las construcciones, instalaciones u obras que sean declaradas de especial interés o utilidad municipal por concurrir circunstancias sociales, culturales, histórico-artística o de fomento del empleo que justifiquen tal declaración.
b) Ehuneko 50eko hobaria eraikuntza, instalazio edo obretarako:	b) Una bonificación del 50 por ciento a favor de las construcciones, instalaciones u obras :
- Eguzki-energiaren edo beste energia berriztagarri batzuen aprobetxamendu termiko edo elektrikorako sistemak dituztenak.	- En las que se incorporen sistemas para el aprovechamiento térmico o eléctrico de la energía solar o de otras energías renovables.
- Helburua A edo B motako etiketa energetikoa lortzeko birgaitze energetikoa denean. Horretarako, hobari-ehunekoa desberdina izango da etiketa energetikoaren motaren arabera.	- Cuya finalidad sea la rehabilitación energética para la obtención de una etiqueta energética de clase A o B. A estos efectos el porcentaje de bonificación será diferente en función de la clase de la etiqueta energética.

Etiketa / Etiqueta	Hobaria / Bonificación
A	50 %
B	25 %



Eraikinen eraginkortasun energetikoa ziurtatzeko oinarritzko prozedura onartzen duen apirilaren 5eko 235/2013 Errege Dekretuak arautzen du ziurtagiri energetikoa lortzea.	La obtención de la certificación energética está regulada por el Real Decreto 235/2013, de 5 de abril, por el que se aprueba el procedimiento básico para la certificación de la eficiencia energética de los edificios.
Hobari hori bateraezina izango da artikulu honetan araututako gainerako hobariekin.	Esta bonificación será incompatible con el resto de bonificaciones reguladas en este artículo
c) Ehuneko 60ko hobaria babes publikoko etxebizitzetxei dagozkien eraikuntza, instalazio edo obretarako.	c) Una bonificación del 60 por ciento a favor de las construcciones, instalaciones u obras referentes a las viviendas de protección pública.
d) Ehuneko 90eko hobaria, desgaituen irisgarritasun- eta bizigarritasun-baldintzak errazten dituzten eraikuntza, instalazio edo obretarako.	d) Una bonificación del 90 por ciento a favor de las construcciones, instalaciones u obras que favorezcan las condiciones de acceso y habitabilidad de las discapacitadas o discapacitados.
Hobari horiek ezin dira aldi berean aplikatu.	Las citadas bonificaciones no son aplicables simultáneamente.
SORTZAPENA	DEVENGO
10. artikulua	Artículo 10
Zergaren sortzapena eraikuntza, instalazioa edo obra hasten denean gertatuko da, nahiz eta baimenik ez eduki.	El impuesto se devengará en el momento de iniciarse la construcción, instalación y obra, aun cuando no se haya obtenido la correspondiente licencia.
KUDEAKETA	GESTIÓN
11. artikulua	Artículo 11
Aginduzko baimena lortzen denean, behin-behineko likidazioa egingo da. Zerga oinarria zehazteko, interesdunek aurkeztutako aurrekontua erabiliko da, dagokion elkargo ofizialak behar bezala ikusonetsia; bestela, udal teknikariek zehaztuko dute zein den zerga oinarria, proiekturako kalkulatu den kostuaren arabera.	Quando se conceda la licencia preceptiva se practicará una liquidación provisional, determinándose la base imponible en función del presupuesto presentado por los interesados, siempre que el mismo hubiera sido visado por el colegio oficial correspondiente; en otro caso, la base imponible será determinada por los técnicos municipales, de acuerdo con el coste estimado del proyecto.
12. artikulua	Artículo 12
Behin baimena emanda hasierako proiektua aldatzen bada, beste aurrekontu bat aurkeztu beharko da, behin-behineko beste likidazio bat egitearren, hasierako aurrekontuari gehitu zaion zenbatekoaren arabera.	Si concedida la correspondiente licencia se modificara el proyecto inicial, deberá presentarse un nuevo presupuesto a los efectos de practicar una nueva liquidación provisional a tenor del presupuesto



	modificado en la cuantía que exceda del primitivo.
13. artikulua	Artículo 13
Benetan egindako eraikuntza, instalazio edo obrak ikusita, eta horien kostu erreala eta benetakoa kontuan hartuta, udalak dagokion egiaztapena egingo du, eta, beharrezkoa bada, zerga oinarria aldatuko du, behin betiko likidazioa egingo du eta subjektu pasiboari dagokion zenbatekoa eskatu, edo, hala badagokio, itzuli egingo dio.	A la vista de las construcciones, instalaciones u obras efectivamente realizadas y del coste real efectivo de las mismas, la administración municipal, mediante la oportuna comprobación administrativa modificará, en su caso, la base imponible, practicando la correspondiente liquidación definitiva y exigiendo del sujeto pasivo o reintegrándole, en su caso, la cantidad que corresponda.
Aurreko paragrafoan ezarritakoaren ondorioetarako, obra amaitu edo obraren behin-behineko onarpena eman eta hurrengo hilean, horren aitortpena aurkeztu beharko da udal administrazioak emandako inprimakian. Horrekin batera, obraren zuzendari fakultatiboaren ziurtagiria aurkeztuko da, dagokion elkargo profesionalak ikus-onetsia, ahal denean; bertan, obraren kostu osoa ziurtatuko da, proiektuaren eta zuzendaritzaren eskubide fakultatiboak, industria onura eta hortik sortutako gainerako eskubideak barne.	A los efectos de lo dispuesto en el apartado anterior, dentro del mes siguiente a la terminación de la obra o recepción provisional de la misma, se presentará declaración de esta circunstancia en impreso que facilitará la administración municipal, acompañada de certificación del director facultativo de la obra, visada por el colegio profesional correspondiente, cuando sea viable, por la que se certifique el costo total de las obras incluidos los derechos facultativos del proyecto y dirección, beneficio industrial y otros que puedan existir por motivo de los mismos.
14. artikulua	Artículo 14
Zergaren likidaziorako, ondorio berak edukiko dituzte administrazio isiltasun positiboaren bidez ematen diren baimenek eta berariaz ematen diren baimenek.	A efectos de la liquidación del impuesto, las licencias otorgadas por aplicación del silencio administrativo positivo tendrán el mismo efecto que el otorgamiento expreso de licencias.
15. artikulua	Artículo 15
Udalak autolikidazioaren bidez eskatu ahal izango du zerga hau.	El ayuntamiento podrá exigir este impuesto en régimen de autoliquidación.
16. artikulua	Artículo 16
Baimen baten titularrak baimendutako obra, eraikuntza edo instalazioa egiteko asmoa bertan behera uzten badu eta hori idatzizko uko egitearen bitartez adierazten badu, udalak egindako behin-behineko likidazioa itzuli edo guztiz baliogabetuko du.	Si el titular de una licencia desistiera de realizar las obras, construcciones o instalaciones autorizadas, mediante renuncia expresa formulada por escrito, el ayuntamiento procederá al reintegro o anulación total de la liquidación provisional practicada.
17. artikulua	Artículo 17



Baimena iraungitakoan, egindako likidazioa itzuli edo baliogabetu egingo du udalak, salbu eta titularrak hura berritzeko eskatu, eta udalak baimena ematen badio.	Caducada una licencia el ayuntamiento procederá al reintegro o anulación de la liquidación practicada, salvo que el titular solicite su renovación y el ayuntamiento la autorice.
AZKEN XEDAPENA	DISPOSICIÓN FINAL
Ordenantza hau eta bere eranskina, 2025eko urtarrilaren 1ean jarriko da indarrean eta indarrean jarraituko du aldatzea edo indargabetzea erabaki arte.	La presente Ordenanza con su Anexo, entrará en vigor el día 1 de enero de 2025 y seguirá en vigor hasta que se acuerde su modificación o derogación.
I. ERANSKINA	ANEXO I
TARIFA	TARIFA

Tarifa	Karga Tasa Tipo gravamen
Orokorra (Edozein eraikuntza, instalazio edo obra) General (Cualquier clase de construcción, instalación u obra)	3,5 %

10. - DOCUMENTO DE PLANFICACION RPT

Se presenta por parte de la Sr. Alcaldesa un documento de la planificación a futuro de los puestos de trabajo, que tiene como objetivo la consecución de la eficacia en la prestación de los servicios y la eficiencia en la utilización de los recursos humanos, económicos, materiales y tecnológicos disponibles municipales, conforme al artículo 48 y siguientes de la Ley 11/2022, de 1 de diciembre, de Empleo Público Vasco, por la empresa Consultores y Gestión Pública CGP.

Durante el debate, Se acuerda por unanimidad de los asistentes:

Primero.- La retirada del presente expediente incluido a efecto de que se incorporen al mismo documentos o informes y más información técnica.
El expediente queda sobre la mesa, aplazándose su discusión para una posterior debate y votación.

11. - LIBRO DE ANOTACIONES REGISTRALES (ENTRADAS Y SALIDAS)

Por parte de la Secretaria se traslada que el libro electrónico de anotaciones de entradas y salidas se encuentra a disposición de todos/as los/las concejales conforme al nuevo formato que se hace conforme al nuevo gestor de expedientes del ayuntamiento.



12. - RELACION CONTABLE F/2024/8

Por parte de la Secretaria-Interventora se traslada que se está analizando, la forma en que la corporación tenga una información más precisa de las relaciones contables de facturas abonadas por transferencias bancaria y puedan examinar la facturaras pagadas a los proveedores y realizar una mejor labor de control.

Así se da a conocer la relación contable F/2024/8 con las facturas anexadas al mismo por importe de 51.121,63 €

13. - RELACION CONTABLE F/2024/9

Por parte de la Secretaria se da a conocer las facturas F/2024/9 con las facturas anexadas al mismo por importe de 25.794,83 €.

14. - PMP 2 TRIMESTRE

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 4 de la Ley 15/2010, de 5 de julio, de modificación de la Ley 3/2004, de 29 de diciembre, por la que se establecen medidas de lucha contra la morosidad en las operaciones comerciales, y en los artículos 204 y 207 de la Ley 2/2004, del 5 de marzo, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales, y en la Orden Ministerial HAP/2105/2012, en su redacción dada por la Orden HAP/2082/2014, en cuanto a la información a suministrar, relativa a la morosidad de las operaciones comerciales. El cálculo del Periodo Medio de Pago a proveedores del segundo trimestre del ejercicio 5,65 días, por lo que, al ser este plazo inferior a 30 días, el Ayuntamiento de Lanciego cumple con la normativa vigente en materia de morosidad

De orden de la alcaldesa, se da cuenta a los reunidos de los detalles del periodo medio de pago global a proveedores de este Ayuntamiento de Lanciego/, correspondiente al 2ª trimestre del 2024, remitido en plazo por vía telemática a la Secretaría General de Coordinación Autonómica y Local de la Secretaría de Estado de Administraciones Públicas del Ministerio de Hacienda y Función Pública del Gobierno de España, cuyo detalle el siguiente:

PERIODO MEDIO DE PAGO GLOBAL A PROVEEDORES TRIMESTRAL	
Lanciego/Lantziego	5,65 DIAS

El Ayuntamiento Pleno acuerda, por unanimidad, darse por enterado.



15. - RUEGOS Y PREGUNTAS

A continuación, por parte de la portavoz del grupo municipal PSE-EE PSOE de Lanciego la Sra. Concejala Raquel Zabala Compañón, se realizan las siguientes preguntas:

1.- Asunto 3 del Orden del Día. Estado de Ejecución 2º trimestre.

En el documento que se nos ha enviado no aparece ningún dato en el apartado de gastos. Solicitamos que se nos reenvíe el Estado de Ejecución completo.

Se da por reproducido por parte de la Secretaria-Interventora, lo indicado en el punto tercero de la presente acta.

2.- Asunto 4. Resoluciones de Alcaldía

Querriamos saber el motivo por el que se ha llevado a cabo la habilitación de crédito de pago por un importe de 61.060,48€ (resolución de alcaldía nº 72).

Por parte de la Secretaria-Interventora se indica que La habilitación se puede consultar en el texto íntegro de la resolución nº 72, y obedece a las siguientes subvenciones:

Partida de Ingresos	Créd.Actual	Aumento	Créd.total
410.09 LANBIDE PROMOCION EMPLEO CUADRILLA	0,00	18.750,00	18.750,00 €
710.04 G.V. PROGRAMA UDALAGUNZTZA 2023	0,00	11.162,25	11.162,25 €
720.02 DFA .VEREDAS 2024 - CAMINOS	0,00	8.421,75	8.421,75 €
720.06 DFA . OBRAS MENORES 2024 - COLUMPIOS	0,00	22.726,48	22.746,48 €

TOTAL IMPORTE AUMENTO EN INGRESO 61.060,48 euros

3.- Asuntos 7,8 y 9. Aprobación provisional de modificación de ordenanzas.

Se nos ha enviado las ordenanzas que se pretenden modificar, pero no sabemos exactamente qué es lo que se modifica, el motivo por el que se hace y cuál es el impacto económico que supondrá para el ayuntamiento y para los y las vecinas del pueblo.

Por parte de la Sra. Alcaldesa se da por reproducido lo estableció en el informe de la Secretaria-intervención de 28 de octubre de 2024, así como el texto íntegro de las ordenanzas fiscales que se ha entregado a todos los concejales, y se pueden comparar con las anteriores ordenanzas que están publicadas en página web municipal.

4.- Ayudas EREIN (cubierta pista de pádel).

Observamos que ya se ha publicado la resolución de la última convocatoria de ayudas EREIN.

Lanciego recibirá el 50% de la subvención que será destinada a cubrir la pista de pádel, dotar de luz a la zona deportiva y a la instalación de placas solares.



¿Cómo piensan afrontar el resto del coste de la obra cuyo importe ascendería a 100.000€?

Por parte de la Sra. Alcaldesa se traslada que se está valorando la posibilidad de acudir a una línea de crédito, siempre ajustándonos a los principios de estabilidad financiera, y sostenibilidad financiera y autorizaciones pertinentes del órgano que ostentan la tutela financiera que es la Diputación.

5.- **Hotel.**

Desde nuestro Grupo querríamos saber si, finalmente, la persona que se mostró interesada por la gestión del alojamiento rural de Lanciego continúa adelante con la idea. Han transcurrido ya varios meses y no tenemos noticias acerca de ello.

Por parte de la Sra. Alcaldesa se indica, que cómo todos saben, solo había una propuesta. El expediente estaba en punto de admisión de la propuesta, y requerimiento de documentación para la posterior adjudicación y formalización de contratos.

Por parte de la interesada ha habido discrepancias. Desde la Alcaldía se indica que la presentación a una licitación supone la aceptación incondicional por la interesada del contenido de la totalidad de sus cláusulas o condiciones, sin salvedad o reserva alguna.

La asistencia letrada está trabajando en ello, y se resolverá el expediente conforme marca la normativa contractual.

Una vez finalizado el expediente, es voluntad del equipo municipal afrontar la nueva situación del Hotel al ser un proyecto colectivo que pertenece a todos.

6.- **Adquisición de parcela.**

Querríamos saber si finalmente el ayuntamiento adquirirá la parcela que se encuentra junto a la pista de pádel, (propuesta realizada por este grupo municipal), tras desestimarse la idea del parking disuasorio.

Por parte de la Sra. Alcaldesa se informa que se ha mantenido una reunión con los propietarios de la finca, y acordando ambas partes que en un futuro próximo con el encaje del presupuestó se pueda realizar.

7.- **Ordenanza municipal sobre la tenencia y protección de animales.**

En la actual ordenanza municipal se recoge la obligatoriedad de que en vías y jardines públicos los perros vayan sujetos mediante cadena o correa.

Queda prohibido que los propietarios de los animales abandonen las deyecciones en vías y plazas públicas o en parques infantiles.

En el capítulo XIII de dicha ordenanza se enumeran las infracciones y posibles sanciones.

¿Se va a hacer algo desde el ayuntamiento para que la ciudadanía conozca la ordenanza y evitar así posibles altercados?

Por parte de la Sra. Alcaldesa se indica que se es consciente de esta problemática, y desde el Ayuntamiento se dará a conocer las infracciones contempladas en la ordenanza, por medio de bandos, y otros instrumentos de publicidad.

8.- **Presupuestos participativos.**

En el mes de mayo, a propuesta de este grupo, se publicó en la web del ayuntamiento el formulario de inscripción de propuestas dentro del Plan de Participación Ciudadana.

¿Cuántas propuestas se han registrado?

¿Cuáles son las que se van a llevar a cabo?

¿Se ha podido votar a través de la App?



Por parte de la Sra. Alcaldesa se indica que hay cinco propuestas, una de ellas se ha llevado a cabo, y otra no tiene cabida.

Las otras tres propuestas se darán a conocer y serán votadas por medio de la aplicación informática.

9.- **Bar de Viñaspre.**

En el Pleno anterior este Grupo propuso que se revisara el procedimiento y la forma de gestionar el bar de Viñaspre. También que se realizará un estudio sobre la posibilidad de llevar a cabo algún tipo de mejora en el establecimiento, o incluso cambiarlo de ubicación, (Las Escuelas).

Propusimos la necesidad de llevar a cabo una limpieza en toda la zona inferior del edificio para dejar espacio libre y destinarlo al servicio del bar.

¿Se ha hecho algo al respecto?

Por parte de la Sr. Alcaldesa se indica que se está valorando económicamente abordar esa intervención.

10.- **Periodicidad con la que se deben celebrar las sesiones ordinarias.**

Al inicio de la legislatura establecimos y aprobamos por unanimidad la periodicidad con la que se iban a celebrar las sesiones Ordinarias en este Ayuntamiento.

No es la primera vez que desde el Grupo Municipal Socialista presentamos nuestra queja por no cumplirse dichos plazos.

El último Pleno Ordinario se celebró el 29 de mayo, por tanto, han transcurrido ya cinco meses. Según el art. 46.2 y el art. 78.1 de RD 2568/1986, Del 28 de noviembre, por el que se aprueba el ROF, las sesiones deben tener una periodicidad que se establece en el propio Pleno, y además en él se recoge que:

“El Pleno celebrara sesión ordinaria como mínimo cada mes en los Ayuntamientos de municipios de más de 20.000 habitantes y en las Diputaciones Provinciales; cada dos meses en los Ayuntamientos de los municipios de una población entre 5.001 y 20.000, y cada tres en los municipios de hasta 5.000 habitantes”.

Ante esta situación de falta de respeto al papel de la oposición de control a la alcaldesa y a las actuaciones del gobierno municipal, el grupo municipal socialista no garantiza su presencia en las sesiones que se convoquen que no cumplan con el régimen ordinario de convocatorias.

Por parte de la Sr. alcaldesa, se indica que el retraso concreto de esta sesión ordinaria ha obedecido primero a los vendimias, segundo a motivos estructurales del ayuntamiento, y al cambio de aplicativo informáticos por parte de la Diputación Foral que ha hecho que el personal haya permanecido en jornadas de formación.

Por parte del portavoz del grupo de EH Bildu de Lanciego el Sr. Concejala Mauleón Olalde, se realizan las siguientes preguntas:

1.- Pedimos, nuevamente, que la periodicidad de los plenos ordinarios sea menor. Con plenos cada 3-4 meses, como es el caso de este pleno, la información no fluye como es debido y las preguntas y peticiones se acumulan.

Por parte de la Sra. alcaldesa se da por reproducido lo dicho sobre este tema por la Sra. Concejala Raquel Compañón Portavoz del Grupo PSE-EE PSOE de Lanciego.



2.- Desde hace varios meses no tenemos novedades de la situación de la licitación del Hotel, y tampoco hemos visto ningún movimiento en el edificio. ¿En qué estado se encuentra actualmente la licitación del hotel?

Por parte de la Sra. alcaldesa se da por reproducido lo dicho sobre este tema por la Sra. Concejala Raquel Compañón Portavoz del Grupo PSE-EE PSOE de Lanciego.

3.- Durante los preparativos de la jornada "Vinos de Lanciego" varios bodegueros preguntaron por el coste de la jornada de oleocultura de Lanciego (esto ya respondido en su día vía correo electrónico). Varias bodegas mostraron su preocupación por el bajo presupuesto destinado a día del vino en comparación con la jornada oleícola. Pedimos por tanto que el ayuntamiento de Lanciego tenga a bien dotar a ambas jornadas de un presupuesto reflejado en los presupuestos municipales para poder garantizar así que ambas jornadas perduren en el tiempo debido a que creemos que son de gran importancia para el pueblo.

Por parte de la Sra. Alcaldesa se indica que el Ayuntamiento lo tomará en consideración y se valorará la inclusión en el próximo presupuesto.

4. - Nos gustaría conocer también cuál fue la resolución de la ayudas que se pidieron ya que no supimos nada de su resolución.

Por parte de Sra. Alcaldesa se indica que el ayuntamiento pidió una ayuda a Diputación foral de Álava, y que esta fue rechazada, y recibió una subvención de Fundación Vital de 3.500 €. El resto del costo corrió a cargo de los fondos propios municipales.

5. - ¿Se conoce ya el programa de fiestas de noviembre?

La Sra. Alcaldesa da cuenta del contenido del programa de fiestas de noviembre.

6. - En el documento ANEXO I. PROPUESTA ORGANIGRAMA FUNCIONAL, en su segunda página, se puede observar que se propone la extinción de las dos plazas de limpiadora municipal para posteriormente "externalizar" el servicio, por lo tanto:

Desde EH Bildu Lantziego nos negamos rotundamente a cualquier tipo de privatización de servicios municipales y pedimos por tanto que este servicio se siga ofreciendo como hasta ahora favoreciendo así en empleo de calidad para personas del pueblo.

No hemos podido observar el nivel de euskera exigido a las nuevas plazas que se quieren crear. Dado el estado actual del euskera en el municipio, creemos que es imprescindible el conocimiento del euskera, al menos en las nuevas plazas.

La Sr. Alcaldesa da por reproducido el acuerdo tomado en el punto nº10 del orden del día de la convocatoria del pleno ordinario presente, en el que se aprobó por unanimidad la retirada del asunto del orden del día, por los motivos recogidos en ella.



7. - Dado que el último pleno ordinario fue hace varios meses no tenemos constancia del estado de los presupuestos participativos, ¿en qué estado se encuentran?

Por parte de la Sra. alcaldesa se da por reproducido lo dicho sobre este tema por la Sra. Concejala Raquel Compañón Portavoz del Grupo PSE-EE PSOE de Lanciego.

8. - En el documento Estado de ejecución 2º trimestre de 2024, en su segunda página encontramos un preocupante descuadre de 173617€ entre el estado de ejecución y previsiones iniciales.

Por parte de la Sra. alcaldesa se da por reproducido lo dicho sobre este tema por la Sra. Concejala Raquel Compañón Portavoz del Grupo PSE-EE PSOE de Lanciego.

9.- Puerta a puerta: Entendemos razonable el esfuerzo que han hecho tanto Cuadrilla como ayuntamiento en la difusión del puerta a puerta con las reuniones realizadas, pero nos preocupa la gente que no ha ido a las reuniones.

¿Se han propuesto medidas para que la gente que no fué a la reunión y que por tanto desconoce por completo el funcionamiento de este sistema tenga conocimiento del mismo para su correcto funcionamiento?

Por parte de la Sra. Alcaldesa se indica que los días 19, 20 y 22 del presente se hará una reunión con la Cuadrilla de Laguardia de Rioja Alavesa y se repartirá un tríptico informativo del que se da a conocer a toda la población la asistencia.

10. - Después de la obra de la calle Mayor y vistas las papeleras que se han instalado, desde EH Bildu Lantziego estamos preocupados por el reciclaje del apartado envases. Es este el que generalmente más residuos generan en el pueblo (bolsas, bricks, etc), y ahora mismo todo ese residuo se está depositando en el resto, pedimos por tanto:

La instalación de contenedor para recoger los envases (2-3) por el pueblo y por supuesto un plan para su recogida semanal a los contenedores amarillos ya existentes en el pueblo.

Por parte de la Sra. Alcaldesa se indica que la corporación acepta estudiar la instalación de estos puntos de recogida en el pueblo garantizando que estos residuos acaben en el contenedor amarillo de envases.

11. - Siguiendo con el tema del reciclaje, nos gustaría nuevamente pedir al ayuntamiento de Lanciego lunch y degustaciones de residuo 0. Creemos que es totalmente viable y que sirve para dar ejemplo de cara a la ciudadanía.

Por parte de la Sra. Alcaldesa se indica que la corporación acepta estudiar la propuesta.



12. - Desde EH Bildu Lantziego nos gustaría conocer el estado de ejecución de la partida de caminos y cuáles han sido las actuaciones más destacadas y cuáles son las que quedan por ejecutar.

Por parte de la Sra. Secretaria-Interventora, se indica que esa información se dará siempre que se pida por los cauces legales en aras de garantizar una mejor labor de control por la oposición y la tendrán a su disposición en cuanto sea posible.

13. - También nos gustaría conocer el estado del camino de La Llana, saber por ejemplo si se ha realizado las reuniones con los propietarios y cuáles son las medidas propuestas por el ayuntamiento.

Por parte de la Sra. Alcaldesa se indica que se está planificando la reunión con los propietarios y propietarias de esas parcelas en tanto en cuanto el Ayuntamiento quiere llevar a esa reunión una propuesta concreta. La propuesta consiste en pedir a los diferentes propietarios adyacentes al paso existente que cedan el terreno correspondiente al Ayuntamiento para que este a posteriori se pueda hacer cargo de su mantenimiento.

14. - Creemos conveniente que se prohíba el aparcamiento en la zona hoy delimitada con conos en el cruce de la panadería, es una calle con mucho tráfico pesado y ese espacio libre es muy necesario.

Por parte de la Sra. Alcaldesa se indica que corporación estudiará la viabilidad del proyecto.

15. - La decisión de implantar una instalación solar fotovoltaica en el tejado del frontón municipal en qué manera afecta con el compromiso del ayuntamiento con la comunidad energética que se plantea en el pueblo?

Por parte de la Sr. Alcaldesa se indica que se ha aprovechado una subvención de Plan Foral 2024/2025 para la instalación de esta zona de placas solares (al parecer una subvención del 90%). Comentan también que esto no cierra la puerta a la creación de una comunidad energética y que valorarán la adhesión cuando tengan más detalles sobre el coste y la gestión que supondría al ayuntamiento de Lanciego.

16. - ¿En qué situación se encuentran la renovación de los contratos de los dos bares municipales?

Por parte de la Sra. alcaldesa se indica que constan en los registros municipales que los dos adjudicatarios actuales de los bares municipales han solicitado la renovación, y que en el caso del bar de las piscinas, se han cumplido ya los 5 años de contrato, pero que en siguiente pleno, o cuando lo solicite el grupo municipal, se dará con más detalle los datos.

La fecha de extinción de los contratos es abril-mayo de 2025.



Y no habiendo más asuntos de que tratar, se dio por finalizado el acto, siendo las veintidós horas y, extendiéndose la presente Acta, que consta de **XX folios**, que en el Libro de Actas del Pleno de este Ayuntamiento le corresponden los números **1.XXX.XXX, 1.XXX.XXX y 1.XXX.XXX**, que, en señal de conformidad y aprobación, firman los asistentes al acto, del que certifico.